

872743

UNIVERSIDAD DON VASCO, A. C. ¹¹ _{2ej}

INCORPORACION No. 8727-43 A LA

Universidad Nacional Autónoma de México



ESCUELA DE PEDAGOGIA

CULTURA Y EDUCACION NO FORMAL

**Desarrollo y Evaluación de un Programa de
Recuperación y Difusión de la Cultura Popular,
en la Comunidad de Jucutacato, Michoacán.**

T E S I S

QUE PARA OBTENER EL TITULO DE:

LICENCIADO EN PEDAGOGIA

PRESENTA:

Roselia Rojas Legorreta

274574



UNIVERSIDAD
DON VASCO, A. C.

URUAPAN, MICHOACAN, ~~MEXICO~~

TESIS CON
FALLA DE ORIGEN

1999



Universidad Nacional
Autónoma de México

Dirección General de Bibliotecas de la UNAM

Biblioteca Central



UNAM – Dirección General de Bibliotecas
Tesis Digitales
Restricciones de uso

DERECHOS RESERVADOS ©
PROHIBIDA SU REPRODUCCIÓN TOTAL O PARCIAL

Todo el material contenido en esta tesis esta protegido por la Ley Federal del Derecho de Autor (LFDA) de los Estados Unidos Mexicanos (México).

El uso de imágenes, fragmentos de videos, y demás material que sea objeto de protección de los derechos de autor, será exclusivamente para fines educativos e informativos y deberá citar la fuente donde la obtuvo mencionando el autor o autores. Cualquier uso distinto como el lucro, reproducción, edición o modificación, será perseguido y sancionado por el respectivo titular de los Derechos de Autor.

AGRADECIMIENTOS

A Dios por la vida, porque me ha permitido finalizar y a la vez iniciar esta primera etapa de mi formación profesional; porque es él quien da al hombre la capacidad de pensar, sentir y actuar.

A mi familia por el apoyo que siempre me ha brindado; por todo su esfuerzo para darme una formación como persona y como profesionista. Gracias por la confianza que siempre han depositado en mí. Gracias por darme una herencia invaluable: La educación.

A Silvia por su apoyo, por sus aportaciones tan valiosas para la realización de esta tesis. Porque siempre me motivó para hacer este trabajo lo mejor posible. Gracias por brindarme tu apoyo profesional.

A todos y cada uno de mis maestros, porque han apoyado mi proceso de formación humana y académica. A mis asesores y a quienes directa e indirectamente han contribuido para la realización de este trabajo.

A las jóvenes de la comunidad que hicieron posible la investigación de campo, porque sin su participación no se hubiese realizado.

INDICE

INTRODUCCION	1
CAPITULO 1. JUCUTACATO Y SUS FIESTAS	
1.1 Ubicación	7
1.2 Recursos naturales	7
1.3 Servicios	7
1.4 Población	8
1.5 Nivel educativo	9
CAPITULO 2. LA CULTURA	
2.1 Definición de cultura	15
2.2 ¿Por qué crear y hacer cultura?	19
2.2.1 Cultura material e inmaterial	20
2.2.1.1 Cultura material	20
2.2.1.2 Cultura inmaterial	20
2.3 Niveles de cultura	21
2.3.1 Cultura Universal	21
2.3.2 Cultura Nacional	21
2.3.2 Cultura Popular	21
2.4 Identidad y valores culturales	24
2.5 Agentes mediadores de la cultura	25
2.5.1 Transmisión de la cultura popular	26
2.6 Cambios Culturales	27

2.6.1 Factores que influyen en los cambios culturales	28
---	----

CAPITULO 3. EDUCACION NO FORMAL

3.1 Concepto de educación	32
3.2 Cultura y educación	33
3.2.1 Sistemas educativos	34
3.2.1.1 Educación formal	34
3.2.1.2 Educación informal	35
3.2.1.3 Educación no formal	35
3.2.2 Sistemas educativos y la transmisión de la cultura	38

CAPITULO 4. ELABORACION DE PROGRAMAS DE EDUCACION NO FORMAL

4.1 Concepto de didáctica	40
4.2 Didáctica crítica	41
4.2.1 Definición de didáctica crítica	41
4.2.2 Concepción de educación	42
4.2.3 Concepción de hombre	43
4.2.4 Concepción de aprendizaje	43
4.2.5 Función del coordinador	44
4.2.6 Rol del participante	46
4.3 Momentos del proceso educativo	47
4.3.1 Planeación	47
4.3.2 Ejecución	51

4.3.3 Evaluación	53
4.4 Didáctica crítica y educación no formal	55

CAPITULO 5. DESCRIPCION METODOLOGICA	59
---	-----------

CAPITULO 6. PLANEACION, EJECUCION Y EVALUACION DE UN PROGRAMA DE RECUPERACION Y DIFUSION DE LA CULTURA POPULAR

6.1 La planeación de un programa de educación no formal	66
6.2 La ejecución del programa con los jóvenes y con la comunidad	84
6.3 Evaluación del programa y de las actividades	108
6.4 El papel del pedagogo en la relación educación – cultura ..	148

CONCLUSIONES	153
---------------------------	------------

PROPUESTA	157
------------------------	------------

BIBLIOGRAFIA	169
---------------------------	------------

ANEXOS	172
---------------------	------------

INTRODUCCION

El campo del pedagogo es muy amplio, incluye cualquier espacio donde se genera un proceso educativo, abarca así diversos ámbitos como son la escuela, la familia, la empresa, los medios de comunicación y la comunidad. En este último se sitúa el presente trabajo, enfocado a la planeación, ejecución y evaluación de un programa de educación no formal, planteado como un medio para reforzar el proceso de transmisión y difusión de la cultura en la comunidad de Jucutacato.

En esta comunidad se ha venido dando una pérdida de elementos culturales que constituyen las fiestas populares de la comunidad. Estas fiestas han sufrido cambios y han ido perdiendo poco a poco su verdadero significado. De acuerdo con una investigación anterior (Marzo, 1997) se puede afirmar que esa pérdida se debe principalmente a que la transmisión de las tradiciones no se ha dado adecuadamente de padres a hijos, ya que no existe una orientación por parte de los adultos hacia los jóvenes y niños acerca de la forma de celebrar las fiestas de la comunidad. Esto ha generado una serie de consecuencias, entre ellas que la población joven desconozca parcialmente tanto la práctica misma de esas tradiciones, como su importancia y su significado.

Hace falta dar a conocer a los jóvenes la forma de celebrar inicialmente las tradiciones de su comunidad, así como el significado que encierran, considerando que este desconocimiento y falta de orientación son los principales factores que han

generado la pérdida de esos elementos que conforman parte de su cultura; por ello, se ve la necesidad de reforzar el proceso de transmisión y difusión de la cultura, buscando primeramente que los jóvenes conozcan y valoren las tradiciones propias de su comunidad a través de un programa de educación no formal, para que posteriormente sean ellos los que se encarguen de promover actividades enfocadas a recuperar y difundir la cultura de su comunidad.

Es importante rescatar esa parte de la cultura popular, como lo son los elementos de las tradiciones que se están perdiendo, porque aquella constituye la base sobre la cual se forma la identidad colectiva e individual.

Es importante también dirigir a los jóvenes un programa de educación no formal, porque a través de él conocerán más sobre las tradiciones de su comunidad, las valorarán y propondrán actividades dirigidas a recuperar algunos de los elementos que se han perdido, así como difundirlo a la comunidad.

El pedagogo tiene una importante tarea en el campo de la cultura popular, ya que posee los conocimientos y habilidades para planear, ejecutar y evaluar programas en los diferentes sistemas educativos, en este caso en el sistema no formal; planteando un programa enfocado a recuperar y difundir la cultura de una comunidad, abriéndose así otro espacio de acción.

Objetivos.

Objetivo General: Evaluar un programa de educación no formal como un medio que apoya el proceso de transmisión y difusión de la cultura.

Objetivos específicos:

+ Diseñar un programa para que los jóvenes conozcan las tradiciones de la comunidad.

- Definir las diferentes etapas que integran la planeación.
 - . Establecer objetivos del programa, medios, recursos, elaborar el plan de acción y establecer los criterios de evaluación.

+ Promover la formación de un grupo de jóvenes que estén dispuestos a fomentar la cultura de su comunidad.

+ Ejecutar el programa con los jóvenes que integren el grupo.

- Describir las actividades que se realicen.

+ Involucrar a los jóvenes en el diseño de un programa encaminado a recuperar y difundir las tradiciones de la comunidad.

- Los jóvenes propondrán alternativas.
- Llevar a la práctica las propuestas viables que sugieran los jóvenes.
- Determinar de qué manera se está contribuyendo a la recuperación y difusión de la cultura popular de la comunidad.

+ Determinar en qué medida se han logrado los objetivos del programa

- Detectar los avances y obstáculos presentados a lo largo del programa.
- Impacto de las actividades en la comunidad.
- Resultados.

+ Elaborar una propuesta para que los jóvenes participantes adquieran los conocimientos, habilidades y actitudes necesarios para organizar y dirigir grupos de promoción cultural.

Preguntas de investigación.

1. ¿Qué elementos didácticos se deben tomar en cuenta para la planeación de un programa de educación no formal, que busca dar inicio al proceso de recuperación y difusión de la cultura popular?
2. ¿Qué métodos, técnicas y recursos deben emplearse en ese programa?
3. ¿Qué criterios e instrumentos de evaluación deben tomarse en cuenta para verificar la eficiencia y eficacia del programa?
4. ¿El programa podrá servir como un medio para motivar a los jóvenes para que recuperen y difundan las tradiciones de la comunidad?
5. ¿La participación de los jóvenes será mejor si ellos proponen alternativas y posibles soluciones al problema?

Estos son los objetivos que guiarán esta investigación, y las preguntas a las que se tratará de dar respuesta con este trabajo.

Para hacer este trabajo, fue indispensable realizar una investigación bibliográfica, ésta fundamenta y proporciona las bases teóricas para después dar lugar a la investigación de campo, la cual se guió en base a una metodología participativa.

Este trabajo está conformado por cuatro capítulos teóricos, el primero es el marco de referencia en donde se describen las características generales del lugar donde se llevó a cabo la investigación de campo.

El segundo capítulo se refiere a la cultura, en donde se define cultura, se abordan los agentes mediadores de la cultura y los cambios culturales.

El tercer capítulo se llama "Educación no formal", en éste se define educación y su relación con la cultura, abordando sobre todo las características de la educación no formal.

En el cuarto capítulo teórico se describen los elementos que se deben tomar en cuenta para planear, ejecutar y evaluar un programa cultural que cabe dentro de la educación no formal.

El capítulo cinco se refiere a la descripción metodológica, en donde se plasma el tipo de investigación realizada, así como el método y las técnicas; se aborda la investigación participativa y la etnográfica.

También existe un capítulo para el análisis e interpretación de datos; un espacio para la propuesta, conclusiones, bibliografía y anexos.

Delimitación.

La investigación de campo se llevó a cabo en la comunidad de Jucutacato, abarcando de octubre de 1997 hasta el mes de abril de 1998. Los participantes directos de la experiencia educativa fueron jóvenes de entre 18 – 25 años.

Limitaciones.

La principal limitación que se tuvo para la realización de este trabajo fue a la poca bibliografía encontrada acerca del tema en estudio, sobre todo aquella que se requería para establecer la relación cultura – educación.

El tiempo también representó en cierto momento una limitante sobre todo porque las fiestas de la comunidad se presentan en tiempos muy cortos, y esto no permitió abordar ciertos temas (la segunda sesión planteada en el programa inicial).

CAPITULO 1

JUCUTACATO Y SUS FIESTAS

1.1. Ubicación

El presente trabajo se desarrolló en la comunidad de Jucutacato situada en el kilómetro 6 sobre la carretera a San Juan Nuevo.

Acerca del origen de Jucutacato no se tiene nada concreto; lo único que se sabe con mayor precisión es que es más antiguo que Uruapan.

En Jucutacato fue encontrado el llamado "Lienzo de Jucutacato", el cual es como un mapa de Michoacán, aparecen en él algunas ciudades como Uruapan y Pátzcuaro. , el Lienzo es parte del patrimonio histórico de la comunidad y del país.

1.2. Recursos naturales.

Jucutacato es una comunidad muy rica en vegetación; cuenta con una gran variedad de plantas de ornato: rosas, malvas, azaleas, etc. Arboles frutales: naranjos, manzanos, guayabos, plátanos, y en una proporción más grande se produce el aguacate con fines económicos.

En cuanto a la fauna, existe una gran diversidad de aves; los animales domésticos que destacan en la comunidad son: perros, gatos, pájaros, ganado vacuno y porcino.

1.3. Servicios.

Los servicios que ofrece la comunidad son: servicio educativo, urbano, médico; cuenta con agua potable, electricidad, caseta de teléfono, así como con tiendas de abarrotes y farmacia.

1.4. Población.

La población de Jucutacato se estima en 1200 habitantes (datos obtenidos a partir de un censo levantado por la tenencia en diciembre de 1997).

La organización familiar de esta comunidad fomenta la ideología (en la mayoría) de que el hombre es el que debe salir a trabajar y llevar a su familia lo necesario para vivir, mientras la mujer se encarga de los quehaceres domésticos y del cuidado de los niños.

Pero actualmente las necesidades económicas, que se agudizan cada vez más, ha ocasionado que la mujer empiece a buscar trabajo y con ello a contribuir con el gasto económico, pero relativamente (en relación con el número de mujeres) son muy pocas las que trabajan fuera de su hogar.

Dentro de la familia, la mujer juega un papel muy importante porque es ella la que permanece el mayor tiempo en el hogar y se encarga de la educación de los hijos; pero en ningún momento se ignora la obligación del padre en tan importante responsabilidad. El padre se encarga en la mayoría de los casos de aconsejar y reprender a los hijos.

Conforme van creciendo los niños, se van haciendo más rebeldes (adolescentes) y se va perdiendo el respeto a los padres, sobre todo los hijos varones. A veces los abuelos se quejan y dicen que "ahora los jóvenes hacen lo que quieren y que los papás no les dicen nada, y cuando lo hacen, los hijos no les hacen caso". (Entrevista a ancianos).

Los abuelos creen que la falta de autoridad por parte de los padres, tiene gran incidencia en la forma de celebrar ahora las tradiciones, porque los jóvenes lo hacen como ellos quieren y los adultos no les orientan, ni les corrigen lo que no está bien. Sin embargo, la familia es la principal institución a través de la cual se transmiten los valores, costumbres y tradiciones.

En cuanto a los centros recreativos, la comunidad no ofrece muchas actividades en las que la población pueda aprender y divertirse. El deporte es una actividad que gusta a los jóvenes, pero son pocos los que lo practican por la falta de espacios adecuados. El aerobics es una opción para las mujeres, sin embargo, acude un porcentaje mínimo.

Un medio de recreación al cual la mayoría de la población tiene acceso es a la televisión (los canales que se transmiten son de carácter comercial y recreativo).

1.5. Nivel educativo.

Los siguientes datos se obtuvieron a partir de un censo levantado por la tenencia de la comunidad en el mes de diciembre de 1997.

El 3% de la población no tiene estudios escolares y es analfabeta. Un 20.3% tuvo acceso a la educación primaria, pero no la concluyó. El 41% de la población ha terminado su educación primaria ó la está cursando.

El 26.3% cuenta con la educación secundaria; el 7.4% con preparatoria y con educación superior (ya con alguna profesión ó cursándola) sólo el 2% de la población.

A continuación se describen de manera general, la forma en que antes se celebraban las fiestas populares y la forma en que actualmente se hacen. Se retoman las fiestas de: Día de Muertos, Fiesta Patronal, Navidad.

ANTES	AHORA
<p>Día de Muertos.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Todas las familias elaboraban el altar de muertos. - El día primero de noviembre por la tarde los niños pedían su conejo y las niñas su muñeca. Se les daba un conejo de pan y una muñeca también de pan. - Ofrenda nueva. El primero de noviembre se lleva flores y veladoras a la familia que tuvo la pérdida de un ser querido a lo largo del año, colocándola en el altar o en la tumba del difunto. - Se velaba toda la noche a los difuntos en el panteón y las campanas se tocaban por la noche, pero había una forma de llevar cierto ritmo. - El día dos de noviembre las personas que tuvieron ofrenda nueva, reparten (a aquellas familias que les llevaron flores o veladoras para sus difuntos) fruta y pan como una forma de agradecimiento. 	<ul style="list-style-type: none"> - Ya no todas las familias elaboran el altar de muertos. - Los niños (algunos) ya no piden muñeca y conejo, sino halloween. - Se desconoce el significado de los elementos que integran el altar de muertos. - Se empezaron a hacer fiestas de disfraces ó bailes, adornando con elementos ajenos a la cultura propia de la comunidad: calabazas, papel negro y naranja. - Lo de la ofrenda sí se conserva. - Las campanas se tocan sin ningún sentido.

ANTES	AHORA
<p style="text-align: center;">Fiesta Patronal.</p> <ul style="list-style-type: none"> - A partir del día 16 de noviembre iniciaba la novena a Sta. Catarina. - La fiesta iniciaba el día 24 por la noche y continuaba el 25 de noviembre. - Se obsequiaba una cera, y la banda iba a la casa de quien la daba para llevarla a la iglesia. - La música tradicional de Sta. Catarina es la chirimía. - La danza tradicional a la Santa es la danza de las malinches: Esta danza la conformaban nueve niños y nueve niñas, el monarco, la malinche y los negros. - Vestimenta: Niños: Vestido largo, capa, sonajas y corona de lienzo. Niñas: Vestido, sonaja y abanico. Monarco: Vestido largo, capa, corona, sonaja y abanico. Malinche: Vestido largo, capa, corona, sonaja, abanico. Negros: Calzón blanco, pantalón negro corto y adornado, máscara negra, salea con listones de colores, flores sobre la frente, zapatos negros y tacos. 	<ul style="list-style-type: none"> - La novena sí se hace. - La fiesta inicia el día 24 por la noche y continúa los días 25 y 26 de noviembre. - Ahora se obsequian varias ceras y se trasladan desde la capilla hasta el templo, acompañadas por la banda. - La música tradicional es la chirimía. - La danza está integrada por niños y niñas, pero ya no hay una cantidad limitada. - En cuanto al vestuario lo que ya no se conserva en los niños es la corona de lienzo. Los negros ya no emplean adecuadamente su vestuario, la mayoría ya no usa los tacos, algunos traen tenis en lugar de zapatos. - Algunas personas desconocen por qué surgió la danza y su significado.

ANTES	AHORA
<p style="text-align: center;">Navidad.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Elaboración de nacimiento. - Día 24 de diciembre: por la noche presentación de la pastorela. - Misa. - Día 25: quienes participaban en el coloquio (sólo con papel), salían a bailar al niño Dios, iban casa por casa donde había nacimiento y ahí bailaban (se les llama pastores) - Los pastores ensayaban el coloquio (pastorela), cantos y bailes - Los que salían disfrazados de diablos, ensayaban lo que debían decir y hacer durante la danza de los pastores, para que la gente y ellos se divirtieran sanamente. - Los diablos que salían el día 25, acompañando la danza de los pastores eran muy pocos, dependiendo de los que hayan salido en el coloquio el día 24. Además salían bien vestidos. - Vestuario: Pastores: pantalón corto; camisa blanca de manga larga; chaleco; sombrero adornado con flores, pasuen y escarcha; maletita adornada con juguetitos. Pastoras: Vestido igual o no; sombrero adornado 	<ul style="list-style-type: none"> - Se elaboran nacimientos, pero también se ponen arbolitos de Navidad. - El día 24 por la noche se hace la presentación de la pastorela (coloquio). - Misa. - Los días 25 y 26 salen los pastores a bailar, ya no sólo participan los que salieron en el coloquio, sino que se incorporan más. Hay una desproporción entre pastores y pastoras, éstas son más. - Los bailes no se ensayan, sólo el coloquio y los cantos. - Los hombres que salen de diablos son aproximadamente entre 80 – 100; con vestuarios sucios, rotos, en malas condiciones. Además de que faltan al respeto a las personas que van a ver la danza. Muchos de los que se disfrazan salen en estado de ebriedad. - No hay ningún tipo de ensayo para los diablos. - El vestuario de los pastores y pastoras no han tenido modificaciones.

<p>con escarcha, flores, pasuen.</p> <p>- Los pastores y pastoras traían un báculo que no lo soltaban para nada, ni para bailar.</p>	<p>- El báculo ya no lo cargan todo el tiempo, ni todos. Lo traen cuando van a misa el día 24, y el 25 sólo lo traen un rato pero no todos. Tampoco se baila con el báculo.</p>
--	---

(Entrevista a ancianos).

Esta descripción es importante para identificar los elementos que se han perdido o modificado, y representa una guía para diseñar el programa cultural dirigido a los jóvenes.

CAPITULO 2

LA CULTURA

En este segundo capítulo se abordarán algunos aspectos de la cultura. Hablar de cultura es muy amplio, por ello aquí se tratará solamente lo que es necesario para el presente trabajo.

Así, se iniciará por definir "cultura", y sus diferentes niveles como son la cultura universal, cultura nacional y cultura popular; haciendo mayor énfasis en esta última porque para llevar a cabo el programa dirigido a recuperar ciertos elementos culturales, fue necesario conocer más acerca de la cultura popular, para en ella situar esos elementos a recuperar, y así, delimitar en un primer momento el campo de trabajo a la hora de ejecutar el programa.

También se hablará acerca de los agentes mediadores de la cultura tales como la escuela, la iglesia y la familia.

Otro de los aspectos a los que se hará referencia en este capítulo es a los cambios culturales, porque esto va a permitir comprender por qué se dan esos cambios y de qué manera influyen para que ciertos elementos culturales se vayan perdiendo.

Esto es a grandes rasgos lo que en este capítulo se tratará acerca de la cultura, siendo fundamental para este trabajo, porque se debe tener clara la concepción de cultura en la que se basó la investigación.

2.1. Definición de cultura.

La palabra cultura viene del verbo latín "cultus" "acción de cultivar algo"; el término cultura fue utilizado para designar la agricultura como cultivo de la tierra. Al parecer hasta el siglo XV cultura se empleó para referirse al cultivo de los campos, y al acto de rendir culto a los dioses; posteriormente se habló de la cultura del alma, del cultivo de la mente; después su significado era de práctica o el ejercicio de una virtud o un arte.

En el siglo XIX se hablaba de las "culturas" como las formas de vida particulares de comunidades étnicas. Se diferencia la cultura (como una condición humana general) de una cultura (un modo de vida).

Existen diversas concepciones en torno a la cultura, a continuación se cita a algunos autores:

Para José Luis Curiel cultura es "el arte, la ciencia, la filosofía, la religión, el mito, el lenguaje, la costumbre, la moral en cuanto a práctica, el Estado y todo género de organismo político o social, la técnica en todas sus formas" (Curiel, 1976: 23)

Desde la concepción de la antropología la cultura – dice Bonfil – se define como "el conjunto de símbolos, valores, actitudes, habilidades, conocimientos, significados, formas de comunicación y organización sociales y bienes materiales, que hacen posible la vida de una sociedad determinada y le permiten transformarse y reproducirse como tal, de una generación a las siguientes" (Bonfil, 1992: 128)

Tylor afirma que cultura "es ese complejo de conocimientos, creencias, arte, moral, derecho, costumbres y cualesquiera otras aptitudes y hábitos que el hombre adquiere como miembro de la sociedad" (Citado en Sills, tomo 3: 298)

En estas concepciones de cultura existe una gran similitud, en donde se considera que la cultura es todo aquello en donde el hombre ha intervenido, lo que él mismo ha creado para trascender, para sobrevivir no sólo en el aspecto biológico, sino también en el espiritual.

Así, la cultura es todo un conjunto de normas, valores, costumbres, creencias, religión, tradiciones, lenguaje, las formas de organización social, formas de comportamiento, que posee un grupo o una sociedad para cubrir sus necesidades (biológicas, de conocimiento, sociales, espirituales).

El término cultura se emplea en diferentes sentidos, así se le considera como:

+ La adquisición de un conjunto de saberes y como resultado de dicha adquisición (Ander-Egg, 1990: 25)

En este sentido se refiere a la adquisición de un conjunto de conocimientos acerca de diversas áreas (filosofía, psicología, música), o el dominio de alguna ciencia o arte, principalmente en lo teórico.

Está más enfocado hacia el refinamiento de la persona pero en el aspecto intelectual o en el arte. En este sentido de la cultura se considera que una persona que posee mayores conocimientos tiene mayor cultura.

Otro sentido que se le da a la cultura es:

+ "Como estilo de ser, de hacer y de pensar y como conjunto de obras e instituciones" (Ibid: 26)

Esta concepción es desde el punto de vista de la antropología, en donde la cultura comprende todos los rasgos que distinguen las diversas formas de vida. Esta concepción comprende la manera de actuar, de pensar, no sólo se limita al plano material. Las reglas, las normas, la vestimenta, los ritos, la manera de comportarse, la lengua, los conocimientos, la religión; todo ello, es cultura.

La cultura está presente en la persona, en la comunidad; es todo aquello que tiene lugar en la vida diaria y que se manifiesta en la forma de ser, pensar y actuar, todo ello, se adquiere a lo largo de la historia y se va transmitiendo de una generación a otra.

Desde la perspectiva de esta concepción no hay hombre ni pueblo sin cultura, porque todo grupo, pueblo o sociedad tiene una forma de vida, y sus miembros participan de ella, reflejado en su manera de ser, de hacer y de pensar; y esto se va transmitiendo de generación en generación.

Y por último está la cultura:

+ "Como creación de un destino personal y colectivo". Desde esta concepción "la cultura es estilo de vida", este estilo de vida se adquiere y se transmite apoyándose en el pasado, pero no se queda ahí, sino que se enfoca a construir el futuro.

"Una cultura subsiste cuando, sin perder el sentido del pasado, actualizado en tradiciones vivas y en pleno desarrollo, es capaz de cambiar y de mantenerse en movimiento hacia delante, de estar ligada al futuro" (Ibid: 27)

Esa unión al futuro se da cuando un pueblo, o bien, la persona tiene metas, ilusiones y pretende y desea construir el futuro a partir de nuevas creaciones que tienen su base en el pasado y en el presente.

Teniendo en cuenta los diferentes sentidos que se le asignan a la cultura, para este trabajo es pertinente retomar por un lado el sentido de la cultura como estilo de ser, de hacer y de pensar, porque considera a la cultura como un conjunto de normas, tradiciones, lengua, religión, formas de organización social, una manera de comportarse, de ser, de pensar; todo ello, teniendo como base el pasado, el proceso histórico en que se ha ido conformado la cultura. Sobre todo porque hay que tomar en cuenta que todo pueblo posee una cultura particular, producto de todo un proceso histórico.

Pero no podemos limitar la cultura a sólo lo que se hereda de generación en generación, sino que se tiene que impulsar hacia el futuro, como ya se especifica en el sentido de la cultura como creación de un destino personal y colectivo; así, la cultura no se estanca y no se queda en el pasado, sí lo retoma para construir el presente e ir con miras al futuro, porque es la base y es de donde se parte para que una cultura evolucione, es como el cimiento sobre el cual se va a construir algo.

La cultura no puede limitarse ni permanecer con el solo pasado, el hombre debe buscar su desarrollo mismo con el desarrollo de la cultura; si el ser humano es el creador de su propia cultura, constantemente va a buscar enriquecerla y no sólo reproducirá lo que le ha sido heredado, pero a la vez, esa herencia cultural no puede

negarla, ni ignorarla, porque gracias a ella es lo que es, y será la base para construir su futuro, su porvenir.

2.2. ¿Por qué crear y hacer cultura?

Ya se mencionaba que el hombre es el único ser capaz de crear cultura, su propia cultura, y algo que ha influido para ello, es el deseo de perpetuarse, de continuar y no quedar en el olvido, vemos aquí que la cultura es un proceso histórico enfocado a lo que se es y se quiere ser.

El hombre crea cultura cuando empieza a tener dominio sobre la naturaleza, a modificarla y a utilizarla en su propio beneficio. En muchas ocasiones entendemos que cultura es todo lo que no es naturaleza y que no hay relación entre ambos términos, pero se dice que naturaleza y cultura no deben verse como dos conceptos totalmente diferentes, porque el hombre es también naturaleza y a la vez es el que crea la cultura; y también "toda la cultura material es naturaleza transformada por la mano del hombre" (Colombres: 1990: 14).

Cada individuo posee una cultura individual, pero comparte una cultura en común con los demás miembros de su sociedad o grupo, y su cultura individual puede presentar diferencias con la de su sociedad, pero esas diferencias son mínimas.

Así también, cada pueblo da origen a su propia cultura, de acuerdo a las necesidades que presenta, no sólo necesidades biológicas (comer, vestir, protegerse del ambiente), sino también necesidades espirituales, de superación, de expresar sus sentimientos; necesidades sociales como la organización, necesidades

recreativas, de convivencia, todas ellas son particularmente satisfechas en cada sociedad, pueblo ó grupo; cada uno tiene una forma de satisfacerlas, una forma o estilo de vida, que se engloba en lo que llamamos "cultura".

2.2.1. Cultura material e inmaterial.

Hace algunas líneas se hacía mención a la cultura material, veamos a qué se refiere.

2.2.1.1. Cultura material.

Es toda la fuerza productiva y tecnológica, instituciones socio –culturales, a través de las cuales se conserva y transmite la cultura.

En la cultura material se sitúan todos los objetos, todo lo que es de origen material, y no importa si un objeto responde a necesidades materiales o espirituales.

2.2.1.2. Cultura inmaterial o espiritual.

Se refiere a todo lo que no deja huella material observable: normas, costumbres, lenguaje, formas de pensar, arte, música, danza, poesía, moral, tradiciones, valores.

Existen también aspectos materiales y aspectos espirituales, dependiendo de las necesidades ya sean materiales (comer, protegerse del frío, beber) o espirituales (poema o el adornar los objetos que elabora) del ser humano.

2.3. Niveles de cultura.

Se habla de que la cultura se da en tres niveles: Cultura universal, cultura nacional y cultura popular.

2.3.1. Cultura Universal.

Se habla de una cultura universal o global, de la cual se supone participan todos los seres humanos, quienes comparten ciertos elementos culturales en común.

2.3.2. Cultura Nacional.

Una nación busca tener integración, y para esto es importantísima la cultura, porque ésta va a permitir la unidad y la definición de una nación.

“Se suele llamar en cambio Cultura Nacional al proyecto cultural de la clase o partido en el poder, algo que se quiere imponer a las masas a mediano o largo plazo, a través de la educación oficial y los medios de difusión” (Colombres, 1990: 21).

2.3.3. Cultura Popular.

“Se refiere a los procesos de creación cultural emanados directamente de las clases populares, de sus propias y locales, de su genio creador cotidiano” (Stavenhagen, 1990: 72).

La cultura popular se expresa a través de “folklore, trajes regionales, fiestas populares, cocina y medicina popular, teatro, bailes, canciones, expresiones artísticas (artesanía, pintura), tradición oral, revistas y periódicos, experiencias educativas, cooperativas escolares, literatura” (Ander-Egg, 1990: 35); siempre y

cuando surjan y sean creadas por el pueblo, éste es el que decide y tiene control sobre su cultura.

Bonfil dice que la cultura popular se ha definido, no por sus características culturales, ni por los contenidos o la presencia de ciertos rasgos; sino que se ha definido en torno a ciertos sectores sociales.

Así, se define la cultura popular como la cultura de los sectores populares, el pueblo, siendo el pueblo no todos, sino los subordinados o los dominados.

Por otro lado, Oscar Jara (Jara, 1990: 30), dice que en el sentido amplio, la cultura popular es la cultura del pueblo. Pero el sentido en que se utiliza uno y otro término es diferente; él menciona que "la cultura del pueblo se expresa en todos aquellos valores, normas de comportamiento, ideas, creencias, costumbres, expresiones artísticas, que están presentes en la conciencia del pueblo y son expresados por él"; y la cultura popular está presente en todos los "fenómenos culturales que han surgido de la propia realidad del pueblo, que le corresponden directamente que tienen su carácter de clase, que expresan sus intereses de clase" (Ander-Egg, 1990: 30)

A partir de las definiciones anteriores se entiende por cultura popular, a la que pertenece a los sectores populares, pero no sólo eso, sino que surge del pueblo, es creada por él, y que llega a ser la cultura propia del pueblo.

Para entender un poco más acerca de cómo tiene lugar la cultura propia, se definirán cuatro tipos de cultura que Bonfil considera: cultura autónoma, cultura impuesta, cultura apropiada y cultura enajenada.

+ Cultura autónoma.

Es aquella que está presente en un grupo, quien tiene control sobre sus elementos culturales, sabe y decide cómo producirlos, usarlos y reproducirlos.

+ Cultura impuesta.

El grupo social no tiene control sobre los elementos culturales, sino que son ajenos, pero llega a incorporar esos elementos a su cultura, aún cuando permanecen ajenos porque el grupo no los controla, ni tiene decisión sobre ellos.

+ Cultura apropiada

En este caso la producción de los elementos no está dentro del grupo, es ajena y no tiene control sobre su producción, pero el grupo decide sobre su uso.

+ Cultura enajenada.

Los elementos culturales pertenecen al grupo, pero otros deciden sobre ella.

Ahora bien, por qué se hace referencia a estos tipos de cultura; porque la cultura popular es la que surge del pueblo, la que es creada por él. , para esto el pueblo debe contar con una cultura autónoma porque ésta es la que le va a permitir producir y crear cultura, su cultura propia.

La cultura propia se conforma tanto por la cultura autónoma como por la cultura apropiada. La cultura autónoma es la base para construir la cultura propia, pues sin ella no sería posible el proceso de apropiación, recordando que una cultura puede apropiarse de elementos culturales ajenos, puede integrarlos, y pasan a formar parte de la cultura autónoma cuando el grupo social es capaz de producirlos y no sólo tiene control sobre su uso. Esos elementos ajenos al ser apropiados, al

hacerlos propios constituyen una forma de enriquecer la cultura propia, siempre y cuando sean compatibles con ella.

2.4. Identidad y valores culturales.

Si no hay cultura propia la sociedad o grupo no tiene unidad. Lo que permite la continuidad histórica de un grupo social, de una comunidad o una sociedad es la cultura propia, sobre la cual se va a organizar y a reinterpretar la cultura ajena. La identidad de una sociedad que está diferenciada culturalmente se basa sobre la cultura propia.

La identidad social ha de ser más fuerte y ha de estar mejor fundamentada según la magnitud y la solidez de la cultura propia.

El hombre le da significado a cada uno de los elementos que integran la cultura, y cuando este significado es compartido y es común entre un grupo, pueblo o sociedad, se generan identidades individuales y colectivas. La identidad es tener una representación de sí mismo y de grupo.

Al pertenecer a un pueblo, al sentirse de él y ser reconocido como parte de él, por los demás miembros y por otras personas ajenas, al saberse y sentirse como parte de ese pueblo que posee un patrimonio cultural único y particular – menciona Bonfil -, el individuo es parte de ese pueblo, pertenece a él y se identifica como miembro de él, aceptando y asumiendo la cultura propia de su pueblo.

La identidad permite al individuo o al grupo ubicarse en un espacio social, esto es, determinar su posición social. Los individuos se identifican con su cultura, la hacen propia y la comparten en grupo, esto hace que se mantengan unidos y que se conserve y transmita la cultura a las nuevas generaciones.

La cultura le da sentido a las acciones o conductas del hombre; o bien, un pueblo se comporta de cierta manera porque se ha desarrollado en una determinada cultura y refleja su tradición cultural.

Toda cultura tiene una razón de ser, es creada por el hombre y está a su servicio, la cultura le va a permitir que se adapte a su medio físico y social, así no podemos concebir una cultura sin valores.

Entre los valores están lo bueno, lo bello y lo santo; la creatividad, la voluntad de expresión del hombre ante todo lo que le rodea, la honestidad, la responsabilidad, la eficiencia, el amor, el respeto, entre otros.

Gracias a la cultura somos lo que somos, en ella se fundamenta nuestro actuar, pensar, sentir, en sí todo nuestro ser.

2.5. Agentes mediadores de la cultura.

La transmisión de la cultura se da de generación en generación. Existen dentro de la sociedad diversas instituciones a través de las cuales se da el proceso de transmisión de la cultura como: la familia, la escuela, la iglesia.

La familia es una de las principales instituciones socio –culturales, porque es la que va a transmitir a los niños una serie de valores, normas; es en la familia en donde se inicia toda conservación cultural.

En la escuela se dirige al educando hacia los objetivos culturalmente definidos, a través de la educación se dice que se facilita el aprendizaje de todo contenido cultural.

La iglesia, otra de las instituciones socio –culturales, crea una serie de valores, tiene mucho poder de cohesión y un gran poder de convencimiento, por lo que es una de las instituciones con mayor control social.

2.5.1. Transmisión de la cultura popular.

La cultura popular se transmite oralmente y son la familia y la comunidad sobre las que recae el mayor peso para cumplir con esa función.

La cultura popular se transmite de una generación a otra oralmente, el lenguaje es la esencia de la cultura, porque son las palabras las que contienen toda la experiencia acumulada, y son las que permiten su transmisión y continuidad.

Pero el hecho de que la cultura popular se transmita oralmente, tiene una desventaja de no dejar huella de lo que es, y precisamente porque forma parte de nosotros mismos, no nos preocupamos por dejar escrita esa cultura.

La cultura popular también se transmite por medio de la práctica, a través de ella se refuerza lo que se transmite oralmente porque se le da un mayor sentido, se puede dar a nivel de comunidad.

La acumulación de experiencias culturales van produciendo una personalidad propia, distinguida por las costumbres, hábitos, creencias, compartidos por toda la comunidad.

La transmisión de la cultura a través de la educación informal se puede caracterizar por lo siguiente:

- "La tradición oral es un contexto teórico para la sobrevivencia del individuo y el grupo.
- El aula natural del aprendizaje empírico es la comunidad abierta: familia, oficios, medio ecológico, destino común, identidad cultural.
- Los principales medios de enseñanza y aprendizaje son el lenguaje y la imitación.
- La tradición es el soporte firme para cualquier innovación, práctica o aventura del pensamiento.
- Los adultos depositarios de la experiencia comunitaria están transmitiendo permanentemente sus conocimientos a las nuevas generaciones.
- La tradición oral mediante refranes, cuentos, coplas, etc., codifica y preserva el comportamiento moral y social de la comunidad" (Zapata: 1980:77).

De acuerdo a lo anterior se puede afirmar que el lenguaje es uno de los principales medios para transmitir la cultura popular, es decir, por la tradición oral, o bien por experiencia directa en la vida cotidiana.

2.6. Cambios culturales.

Una cultura está en constante cambio, pues no tiene necesariamente que mantenerse pura, porque esto indicaría que no ha tenido posibilidades para su desarrollo normal.

Una cultura puede estar en constante actualización y desarrollar sus potencialidades creativas; puede también apropiarse e integrar elementos de otras culturas que no entren en conflicto con ella, pero que a la vez la enriquezcan.

Los cambios pueden darse como una respuesta ante el medio ambiente, o por las aportaciones individuales.

Una cultura no se puede cambiar en su totalidad, puede haber ciertos cambios, pero no son de tal magnitud que acaben con la cultura de un pueblo.

2.6.1. Factores que influyen en los cambios culturales.

+ La capacidad y experiencia de algunos individuos determinada por el avance cultural, y que a la vez les facilita descubrir elementos culturales e integrarlos a la experiencia colectiva, pero el cambio cultural no se da si la colectividad no lo acepta.

+ Cuando se descubren nuevos conocimientos influyen para que se altere la práctica cultural, que a la vez pueden generar cambios en la estructura social.

La sociedad de consumo ha tenido una importancia fundamental en los cambios culturales, porque cada vez exige mayor comodidad; la tecnología se desarrolla más para brindar esa comodidad, y se van perdiendo las formas de sobrevivencia o satisfacción de las necesidades, creando otras.

Cuando las necesidades personales y sociales ya no se satisfacen, se dan los cambios culturales y sociales.

+ Cambios en el ámbito ecológico generan nuevas adaptaciones culturales. Se dan cuando hay alteraciones en el medio ambiente, o por migraciones de la población a lugares con diferentes características ecológicas.

+ Aculturación. Se da cuando hay interacción entre dos comunidades o sociedades con distintas culturas. Los cambios culturales se pueden dar en ambas sociedades porque al estar en contacto se da un intercambio de elementos culturales. También puede darse el caso de que sólo uno de los grupos adopte otros elementos culturales y genere cambios en su cultura original.

Si bien es cierto que los cambios culturales son necesarios para el desarrollo y crecimiento de la cultura, también es cierto que se pueden dar cambios que no favorecen el desarrollo de una cultura, porque se pueden estar incorporando a ella elementos que provienen de otras culturas, pero que están opuestos a la cultura tradicional, o que no encajan dentro de ella, pero que por la influencia de diversos medios pueden estar adoptándose a pesar de que no enriquecen la cultura original.

La modernización ha influido sobre la cultura de dos formas: por un lado desintegra o disuelve las culturas tradicionales y las identidades que en ella se apoyan (aquí es cuando se ve en la modernización un aspecto negativo para las culturas tradicionales), y por otro lado va a producir nuevas formas de cultura, así, dentro de una comunidad la modernización puede repercutir de dos maneras:

- Que la cultura/identidad tradicional se desintegre.

- O que la modernización sea vista por la cultura tradicional como un proceso capaz de regenerar la identidad. Dándose en este caso una modernización "regenerativa" que implicaría apropiarse del cambio, pero conservando su propia identidad.

La tradición no es antagónica a la modernización, por el contrario pueden combinarse y apoyar el desarrollo de la cultura, pero conservando la identidad colectiva que une al grupo, comunidad ó sociedad.

No obstante los medios de comunicación masiva han jugado un papel muy importante en los cambios culturales. Transmiten y cada vez más están generando o formando una cultura de consumismo, crean necesidades falsas. Al crear nuevas necesidades, ya se veía, que se propician cambios, porque hay que buscar nuevas formas de satisfacer esas necesidades; pero ya los mismos medios crean y presentan la forma de satisfacerlas, igual para todas las personas, lo importante es crear el hábito del consumismo.

Por otro lado, los medios de comunicación ejercen cierta influencia sobre los individuos para que se vayan desarrollando una idea sobre sí mismos, pero en base a modelos que ellos presentan (personajes) creándose así el individuo una identificación falsa, pues la identidad la va a ir formando en el mundo real en que se desarrolla el ser humano, en su medio cultural.

Esta influencia de los medios de comunicación tiene repercusiones como que el individuo no se identifique con su grupo, sino con un modelo irreal que no tiene

sustento en su medio cultural y social. El individuo va adoptando otros valores, actitudes y comportamientos contrapuestos a los de su grupo.

La cultura popular se transmite oralmente, y ya se mencionaba que puede tener una desventaja de no quedar plasmada por escrito, esto puede ocasionar que poco a poco se vayan perdiendo elementos culturales de una generación a otra; así que esto puede ser otro factor que propicia no el cambio cultural, sino la pérdida de algunos elementos culturales.

Después de haber revisado los conceptos de cultura, cultura propia, autónoma, apropiada, cultura popular, nacional y demás, para los fines de este trabajo se sitúa el objeto de estudio en la cultura popular, porque los elementos culturales que se pretenden recuperar están dentro de ella, puesto que son elementos que pertenecen a fiestas populares (una de las manifestaciones de la cultura popular) o tradiciones que la comunidad considera propias, y que algunas de ellas han surgido y han sido creadas por la misma comunidad, mientras otras ya forman parte de la cultura propia del pueblo, gracias al proceso de apropiación.

CAPITULO 3

EDUCACION NO FORMAL

En este capítulo se abordarán algunos aspectos sobre la educación no formal. Primero se definirá el concepto de educación, considerándola como un proceso permanente. Se conceptualizará de manera general la educación formal, no formal e informal.

Se ahonda más en la educación no formal porque es la de interés para la investigación que se llevó a cabo. En la educación no formal se fundamenta el programa de rescate cultural, en cuanto a las características que debe poseer, así como los objetivos que se pueden cubrir con la educación no formal.

Es importante abordar este tipo de educación y la forma en que a partir de ella se puede facilitar el proceso de transmisión/apropiación de la cultura, por ello, también se describirán los sistemas educativos (formal, no formal e informal) y su importancia en la transmisión de la cultura.

3.1. Concepto de educación.

El ser humano está inmerso en un proceso constante de aprendizaje durante toda su vida, aprende en la escuela, la familia, con los amigos. No hay una edad, espacio ni tiempo para aprender, por ello, la educación es un proceso permanente de desarrollo del ser humano en todos sus aspectos: físico, intelectual, afectivo.

La educación no se limita a transmitir y adquirir conocimientos, o la cultura de una sociedad, para ser una verdadera educación debe lograr que las personas

enriquezcan el acervo cultural que les es transmitido, que sean capaces de transformar y no sólo de reproducir su cultura.

El ser humano, por naturaleza, posee el deseo de superación, de mejorar constantemente en diferentes ámbitos: social, profesional, personal; por eso, su formación es continua.

Siempre se plantea nuevas metas en función de su desarrollo, en busca de la perfección. Esto es lo que lo impulsa a cambiar, a mejorar, a buscar nuevas fuentes de aprendizaje, por lo que no podemos decir que el hombre es un ser acabado, por el contrario es un ser inacabado que está en constante desarrollo.

La educación tiene lugar en donde está el ser humano, siempre y cuando se considere que es un proceso continuo y que el hombre se educa y aprende no sólo en la escuela, sino que fuera de ella también adquiere otros conocimientos diferentes a los que adquiere en la escuela, pero todo en su conjunto contribuye a su formación.

Desde esta concepción no podemos limitar la educación a aquella que tiene lugar en las instituciones educativas, es decir, la educación formal.

3.2. Cultura y educación.

La cultura se transmite de una generación a otra y es gracias al proceso educativo por el cual se puede conservar, transmitir y recrear la cultura.

A través de la educación formal se transmite una parte de la cultura, por medio de la educación no formal e informal otros aspectos o elementos culturales.

3.2.1. Sistemas educativos.

A continuación se define lo que es la educación formal, no formal e informal, y cómo contribuyen a la transmisión de la cultura.

3.2.1.1. Educación formal.

Se concibe a la educación formal como "el sistema educativo institucionalizado, cronológicamente graduado y jerárquicamente estructurado que abarca desde la escuela primaria hasta la universidad" (Coombs y Ahmed. Citado por La Belle, 1988: 44)

Entendida así la educación formal, es la que se imparte en instituciones escolares, la que tiene por destinatarios a personas que tienen similitud en cuanto a edad y nivel escolar. El proceso de enseñanza-aprendizaje en este sistema educativo está previamente estructurado y sistematizado. Hay un tiempo (horarios), espacio y contenidos definidos rígidamente.

La educación formal, ha sido a través de la escuela una de las instituciones que ha jugado un papel muy importante en la transmisión de la cultura. Principalmente se ha encargado de reproducir y transmitir los elementos culturales que se considera debe poseer la nación, con base en un modelo cultural; así se transmiten ciertos conocimientos y valores similares para toda la población. En busca a la vez de la unidad e identidad nacional.

3.2.1.2 Educación informal.

Nuevamente definimos la educación informal según Coombs y Ahmed, como "el proceso que dura toda la vida, por el cual cada persona adquiere y acumula conocimientos, capacidades, actitudes y comprensión a través de las experiencias diarias y del contacto con su medio" (Ibid: 43,449).

Así, el aprendizaje que adquirimos es a través de las experiencias cotidianas, en tiempos y espacios indefinidos: en la escuela, en la familia, en la calle, con los amigos; en sí en nuestro ambiente social, en donde se transmite la cultura a través de la tradición oral y de las experiencias a partir de la vida diaria.

3.2.1.3 Educación no formal.

"La educación no formal es cualquier esfuerzo organizado, intencional y explícito para promover el aprendizaje, mediante enfoques extraescolares con el fin de elevar la calidad de vida" (Reed, 1992: 80).

+ *Características de la educación no formal:*

- Es un tipo de educación que está centrada en el destinatario.
- El contenido se define a partir de la orientación que le dé la comunidad.
- No existen jerarquías en cuanto a la relación coordinador y destinatarios o participantes; la relación entre ellos tiene un sentido horizontal.
- El grupo está abierto para personas de cualquier edad.
- Se emplean los recursos con que cuenta la comunidad.
- Se abordan situaciones reales del presente.

- Presenta objetivos bien definidos en torno a las necesidades reales del grupo o de la comunidad.
- Tiene una organización, orden y secuencia, pero es flexible.
- Es flexible en cuanto a horarios y espacios de reunión.
- Las recompensas que ofrece son las satisfacciones por aprender y dirigir los esfuerzos hacia el bien común.
- La educación no formal está presente en las actividades que realizan grupos sociales (clubes, religiosos, juveniles).

De acuerdo a las características de la educación no formal, se infiere que los participantes se involucran totalmente en su propio aprendizaje, considerándolos como personas activas, capaces de decidir y reflexionar sobre una problemática que presenta su grupo o comunidad.

+ *Objetivos.*

La educación no formal tiene objetivos, propósitos, metas enfocados hacia el desarrollo de la comunidad. Pero no sólo a nivel comunitario, también se enfoca hacia el desarrollo individual; porque la comunidad proporciona elementos esenciales para que el individuo adquiriera ciertos aprendizajes que le ayudarán en su formación, pero también el individuo puede contribuir en el desarrollo de su comunidad.

Los objetivos de la educación no formal se caracterizan por estar totalmente relacionados con la vida cotidiana, son funcionales y están enfocados hacia algo real

y concreto, se plantean en base a las necesidades o problemas que presenta una comunidad.

Los objetivos van a tener una gran influencia sobre el enfoque de enseñanza – aprendizaje que se va a emplear; también sobre los recursos, contenidos, método. En cuanto a los materiales y método de la educación no formal, se da al grupo espacios para que se discuta sobre las causas que han generado el problema (que ha dado origen a la implantación de un proyecto de educación no formal) y sobre sus posibles soluciones.

Existe una gran flexibilidad e innovación en la utilización de materiales, recursos y técnicas didácticas. Es importante utilizar los recursos que tiene la comunidad y eficientizarlos.

Los contenidos de aprendizaje se van a determinar en función de los objetivos, hay que cubrir con las necesidades de conocimiento que requieren los participantes para poder atender el problema que se está presentando, para que así mismo puedan plantear soluciones.

Los proyectos o programas de educación no formal presentan una temática diferente, dependiendo de la situación y las necesidades que presenta un grupo o comunidad específica, entonces los contenidos se tendrán que organizar y ordenar con base a cada situación particular.

+ *Evaluación.*

"La evaluación para la educación no formal se centra en cómo puede implementarse el conocimiento y no en cómo éste se memoriza" (Reed, 1992: 93)

Se realiza una evaluación continua del proceso de educación no formal, de acuerdo a si las decisiones que toman los participantes para resolver el problema son adecuadas y en realidad contribuyen a su resolución. Es necesario ver si las actividades que se realizan en realidad están satisfaciendo las necesidades del grupo; todo esto lo deben determinar los coordinadores y participantes.

3.2.2. Sistemas educativos y la transmisión de la cultura.

Relacionando los tres sistemas educativos con la transmisión de la cultura, se puede decir que la educación formal principalmente impartida por la escuela, una de las instituciones socio –culturales muy importante en el proceso de transmisión cultural, se ha enfocado más que nada a conservar y promover la cultura nacional; se busca a través de la educación formal la unidad nacional, y sólo se puede lograr si existe una identidad nacional como mexicanos, por ello la educación formal, sobre todo en los niveles primaria y secundaria, se imparten asignaturas relacionadas con la historia nacional, se hacen acciones enfocadas a tener respeto y amor a la bandera (acto cívico), buscando formar una cultura nacional de la que ha de participar toda la población.

Ahora, la educación informal que tiene lugar en las instituciones socioculturales como la familia, la iglesia, que deberían ser los más indicados para transmitir la cultura popular necesitan de un apoyo para que ese proceso de transmisión sea más eficiente. Si se observa que la cultura popular de una comunidad está perdiendo ciertos elementos culturales, surge la pregunta de si la

familia, la iglesia, la misma comunidad están cumpliendo la función de transmitir la cultura.

Actualmente como ya se mencionaba en el primer capítulo, los medios de comunicación están contribuyendo en gran medida para que se adquieran elementos culturales ajenos a la cultura propia de un grupo. Entonces la cultura popular necesita un mayor apoyo, que refuerce aquel que ya tiene en la educación informal, me refiero a que es necesario brindar ese apoyo a través de la educación no formal.

La educación no formal esta ahí, como una alternativa para apoyar el proceso de transmisión de la cultura popular en este caso; planeando y organizando actividades en favor de la recuperación de elementos culturales constitutivos de la cultura popular.

Así, el presente trabajo retomó a la educación no formal para dar lugar a un programa enfocado a recuperar ciertos elementos culturales. Por sus características y fines ya revisados anteriormente se ve en la educación no formal una alternativa para abordar esta problemática.

CAPITULO 4

ELABORACION DE PROGRAMAS DE EDUCACION NO FORMAL

En la investigación se planeó, ejecutó y evaluó un programa que tiene como finalidad iniciar y apoyar el proceso de recuperación de ciertos elementos culturales pertenecientes a las tradiciones de una comunidad; para poder realizar todo ello, fue indispensable retomar la didáctica crítica porque ésta presenta las características adecuadas para planear, ejecutar y evaluar un programa de carácter no formal.

La educación no formal, como ya se mencionaba en el capítulo anterior proporciona elementos pertinentes para abordar la problemática de la cultura popular.

El enfoque pedagógico que tiene esta investigación encuentra en este apartado su sustento más fuerte; se retoman elementos que la educación no formal y la didáctica crítica aportan en cuanto a la planeación, ejecución y evaluación (en este caso) de un programa cultural.

Todo esto es de suma importancia, porque va a proporcionar las características que debe tener un programa de educación no formal sustentado en la metodología que propone la didáctica crítica, brindando con ello los elementos para planear, ejecutar y evaluar un programa cultural.

4.1. Concepto de didáctica

Didáctica proviene del griego "didaskein (enseñar) y tékne (arte) arte de enseñar" (Nerici, 1973: 54).

La didáctica es ciencia en tanto que investiga y pone en práctica diversas técnicas de enseñanza; pero también es arte porque plantea procedimientos o normas de acción.

El objetivo de la didáctica es orientar la enseñanza, por eso, la didáctica brinda los elementos para planear, definir los objetivos, actividades; organizar los contenidos; seleccionar técnicas, recursos y así dirigir el proceso de enseñanza-aprendizaje; proporcionando también los elementos para evaluar el proceso educativo.

Nota: Algunos términos empleados en la didáctica crítica se adecuarán por otros que se consideran más pertinentes para abordar un programa de educación no formal en la cultura popular. Por ejemplo: alumno por participante; maestro por coordinador.

4.2. Didáctica Crítica.

A continuación se definirá la didáctica crítica y sus concepciones de hombre, educación y aprendizaje.

4.2.1. Definición de didáctica crítica.

Es una perspectiva del proceso de enseñanza-aprendizaje, que considera que la enseñanza se da de manera recíproca entre el coordinador y los participantes, en donde "todos aprenden de todos" y en diferentes situaciones; se aprende cuando se enseña y se enseña para generar el aprendizaje (Pansza, 1993: 99)

La didáctica crítica propone una forma de planear, ejecutar y evaluar el proceso educativo, más centrado en los participantes, porque éstos son personas con grandes capacidades para decidir adecuadamente el rumbo de su aprendizaje, el cual debe ser apoyado por el coordinador. La didáctica crítica plantea que el aprendizaje es más fructífero cuando se da en grupo, porque en éste se da un intercambio de opiniones, formas de pensar y experiencias que enriquecen el conocimiento de los participantes.

La didáctica crítica brinda una visión del proceso educativo, en donde éste es más abierto y está centrado en quienes participan en él.

4.2.2. Concepción de educación.

Dentro de la perspectiva de la didáctica crítica la educación se concibe como un proceso permanente, considerando que no sólo se educa en una situación escolar, sino que la vida cotidiana ofrece un sinfín de situaciones de aprendizaje. La familia, la comunidad, los amigos., son también agentes de aprendizaje.

De acuerdo a lo anterior, la educación no sólo se recibe en una institución escolar, sino que el ser humano está inmerso en un ambiente que le proporciona diversas fuentes de aprendizaje, en donde adquiere elementos fundamentales para su formación. La educación es un proceso constante encaminado a lograr la formación integral del ser humano.

4.2.3. Concepción de hombre.

El hombre es un ser social, hacedor de su propia cultura, es por tanto, un ser cultural que expresa todo lo que siente, piensa y quiere a través de lo que crea, construye y vive: su cultura.

Es un ser creativo, crítico, capaz de reflexionar, decidir y actuar sobre su propia realidad y sobre su interacción con el medio (físico y social), permitiéndole todo eso transformar su propia cultura en busca del desarrollo de la misma, no perdiendo de vista que para lograrlo debe tener la base en el proceso histórico, en el pasado que ha de fundamentar el presente de su cultura.

El hombre es un ser social, con y en el grupo se dan experiencias generadoras de aprendizaje, generadoras de cultura.

4.2.4. Concepción de aprendizaje.

En el plano de la didáctica crítica se concibe la realidad como "histórica y dialéctica". El objeto de conocimiento se construye a través de la reflexión – acción. Para tener un aprendizaje de la cultura, es indispensable estar en contacto con ella, reflexionar sobre qué es, cómo y por qué está presente, y lo más importante es actuar para conservar, transformar y crear lo que se considere importante para vivir el presente y construir el futuro.

Para que se dé un aprendizaje es necesario ir a la realidad y obtener de ella lo que se requiera (acción – reflexión). Desde la visión de la didáctica crítica "se aprende por y con los otros" (Pansza, 1993: 82). Un ejemplo lo tenemos en los diversos aprendizajes que se obtienen fuera de la escuela, como en el medio

familiar, comunitario en que nos desarrollamos; aprendemos aspectos tan importantes pero que a veces los vemos como lo más natural como: caminar, hablar, comunicarnos con los demás, vestimos por sí solos y tantas cosas más. Aprendemos ciertos ritos, costumbres, tradiciones que se dan en la comunidad, y todo ello en un ambiente extraescolar.

El aprendizaje tiene un sentido social; el aprendizaje se logra a través de un constante cuestionamiento, de confrontaciones de diferentes puntos de vista y contradicciones.

Es importante la concepción que del proceso de enseñanza – aprendizaje plantea la didáctica crítica, porque considera que ese proceso se da de manera recíproca entre participantes – coordinador, así en un proceso educativo de carácter no formal, el aprendizaje se va construyendo entre todos los participantes, porque éstos investigan y reconstruyen los conocimientos. Por ello, el trabajo en grupo es muy enriquecedor, éste posee una amplia capacidad de elaboración de nuevos vínculos y una relación diferente entre coordinador – participantes, una relación ya no de dependencia, sino de cooperación, más abierta, afectuosa y de respeto mutuo. El grupo tiene una forma de aprender (Ibid: 99, 100).

4.2.5. Función del coordinador.

El rol del coordinador o promotor cultural varía de acuerdo al grupo que se trate y a la madurez del mismo.

Sin embargo, tiene un rol permanente que Ander-Egg considera y es: "Ser catalizador de la vida del grupo, creando y favoreciendo un clima vivificante dentro

del mismo; para que cada miembro aporte voluntariamente su esfuerzo cooperativo y común al logro de los objetivos del grupo”.

El coordinador debe integrarse al grupo como una persona más, como un miembro más del grupo que junto con los demás lucha por un mismo objetivo; el coordinador debe ser capaz de “transmitir entusiasmo, ánimo y confianza” (Ander-Egg, 1990: 341).

En un primer momento el promotor cultural debe tomar ciertas funciones con respecto al grupo: de organización y coordinación.

El promotor cultural para desempeñar su función debe tomar en cuenta tres aspectos:

- El promotor debe sentirse y hacerse sentir como un integrante más del grupo, participar como y con los demás.
- Debe proporcionar los medios y procedimientos más pertinentes para el buen funcionamiento del grupo.
- En las reuniones el promotor cultural tiene diversas tareas como:
 - . “Ayudar a crear un clima de amistad e intercambios recíprocos
 - . Alentar y mantener el diálogo entre los miembros del grupo
 - . Hacer posible que la diversidad de opiniones y experiencias, sea fructífera para el mutuo enriquecimiento.
 - . Facilitar y alentar a los miembros del grupo para que pongan en común todas sus competencias y cualidades” (Ibid: 342)

El promotor cultural tiene ciertas tareas y su participación en el funcionamiento del grupo es mayor cuando éste acaba de iniciar. Entre las tareas que debe cumplir están:

- Preparar el tema de discusión de la sesión.
- Prever el lugar de reunión.
- Dar inicio a la sesión, generando un buen ambiente grupal, planteado el tema a discusión de manera clara, precisa e interesante.
- Fomentar la participación de todos los integrantes, alentando el diálogo.

El coordinador es un orientador del proceso, tiene un papel más de facilitador, estableciendo una relación de compañerismo con los integrantes del grupo, porque de esta manera el trabajo es más ameno, hay mayor cooperación y voluntad para participar.

4.2.6. Rol del participante.

El participante adquiere un papel activo dentro del proceso educativo. El conocimiento se construye a partir de la reflexión – acción, así que el participante reflexiona sobre el objeto de estudio y actúa para asimilarlo y tener un aprendizaje. El participante al tener un papel activo, investiga, se cuestiona, reflexiona, decide y actúa. Para esto, se debe tener confianza y creer en la capacidad del ser humano, porque éste es el único que puede por sí mismo adquirir y reconstruir el conocimiento. El coordinador sólo facilita las condiciones y brinda las experiencias para ello.

Por otro lado, los participantes no están seleccionados con criterios rígidos como en la educación formal, pues pueden participar personas de diferentes edades, quizá con diferente nivel educativo; pero se reúnen para alcanzar un mismo objetivo, poseen intereses en común por conocer sobre alguna situación específica y actuar sobre la misma.

4.3. Momentos del proceso educativo.

En este punto se hace referencia a los momentos del proceso educativo: planeación, ejecución y evaluación, retomando lo que plantea la didáctica crítica aplicado a la educación no formal, ésta se retoma en gran parte de un cuadro en el que Horace Reed (1992: 37,38) abarca las características que debe poseer un programa de educación no formal.

4.3.1 Planeación.

La planeación cultural es un proceso en el cual se definen los fines y medios que facilitarán la participación de la población; debemos tener conciencia de que para que el programa tenga éxito y se logren las metas planteadas, es necesario que la población participante del programa comparta objetivos y esto sólo se logra si se comparte la cultura.

En esta etapa entonces se plantean objetivos, así como los contenidos, métodos, técnicas, recursos, experiencias de aprendizaje y actividades que se tienen que realizar para alcanzar los objetivos. Estos son los que van a orientar el proceso educativo, porque en ellos se establece lo que se quiere lograr.

Desde el enfoque de la didáctica crítica se recomienda plantear objetivos generales y no específicos, todo ello con la finalidad de evitar la fragmentación del conocimiento y de que el participante puede concebir el conocimiento de las diferentes áreas como un todo y no como partes aisladas.

En la didáctica crítica al concebir el aprendizaje de acuerdo con Blegler "como la modificación de pautas de conducta", tiene una gran incidencia en el planteamiento de los objetivos "como restringidos en cantidad, amplios en contenido y significativos en lo individual y social" (Pansza, 1993: 198)

Los objetivos de un programa cultural, tomando en cuenta lo que plantea la educación no formal deben estar enfocados a lograr el desarrollo personal y comunitario aplicando los conocimientos adquiridos.

En base a los objetivos se van a definir los contenidos; éstos deben estar enfocados hacia lo concreto y no tienen una estructura ni secuencia rígida, porque se van definiendo según se requiera en una situación determinada.

Los conocimientos no deben presentarse como algo acabado, porque la sociedad no presenta las mismas problemáticas en todo tiempo y espacio, por eso, el conocimiento y la realidad misma están en constantes cambios y se deben presentar como algo inacabado.

Los contenidos se definen según la situación, pero también de acuerdo a los intereses e inquietudes que tienen los participantes. En función de los objetivos se van definiendo los contenidos, y aquéllos responden a necesidades que presenta la comunidad o los participantes. Los contenidos son flexibles y se elaboran

conjuntamente entre coordinador – participantes. Incluso la secuencia que tengan no es rígida y los contenidos se pueden ir ampliando o reduciendo según se requiera. Los contenidos que se planteen deben referirse a algo concreto, a situaciones reales, porque deben ser de carácter experimental, práctico.

Las actividades de aprendizaje se deben seleccionar en base a los siguientes criterios (Pansza, 1993:193):

- Determinar los aprendizajes a lograr. Esto es, ver qué objetivos se cubren al realizar esa actividad.
- Tener claridad de la función que va a tener cada experiencia de aprendizaje. Esto implica no realizar una actividad sólo por hacerla, sino que se hace porque hay una finalidad clara y precisa a lograr con esa actividad.
- Hacer uso de diferentes experiencias de aprendizaje: lectura, investigación, discusión, para que el alumno sea capaz de aprender en diferentes situaciones y vaya captando que hay diversas fuentes de aprendizaje.
- Fomentar el trabajo individual y por grupos, porque éste último enriquece el aprendizaje.
- Establecer relación entre la información que se está analizando con situaciones reales, para que no se quede en el sólo conocimiento teórico de algún tema o problema, sino que sean capaces de relacionar teoría – práctica.

- Generar actitudes para continuar aprendiendo, esto para no quedarse con el conocimiento adquirido, sino que se siga investigando para cada vez profundizar más en los temas de interés, en este caso la cultura.

Las experiencias de aprendizaje que se generen, para que sean realmente significativas deben participar los involucrados, siendo ellos mismos los que descubran y construyan su propio aprendizaje. Las actividades culturales no se pueden realizar sin la participación de los integrantes del grupo, son ellos quienes deciden lo que quieren aprender y hacer, por ello, las actividades de aprendizaje deben estar centradas en los participantes.

Los recursos didácticos y materiales empleados no son complejos, en muchas ocasiones se utilizan aquellos con los que la propia comunidad cuenta, o bien, son simples (hojas, plumones), para no ocasionar gastos elevados.

Las técnicas que van a facilitar el proceso son principalmente: la observación, la investigación y técnicas de carácter experimental. También las técnicas que se proponen en la investigación participativa son adecuadas para una situación de aprendizaje no formal como: discusiones de grupo, seminarios comunitarios, teatro popular, etc.

El lugar de reunión es también flexible, pero se elige un espacio en donde todas las personas participantes se sientan bien y tengan confianza de acudir. Puede ser una escuela, algún lugar de reunión pública. Existe flexibilidad en el lugar de

reunión, no se tienen muchas exigencias, se emplean algunos espacios por algún tiempo y no existe la rigidez de permanecer en un mismo lugar.

El tiempo se debe ajustar a lo que cada situación requiere, pueden ser periodos cortos o largos. El horario para llevar a cabo las sesiones y actividades se acomoda de acuerdo al tiempo en que la mayoría de los participantes pueda asistir.

4.3.2. Ejecución.

En esta etapa se lleva a cabo el plan, guiando y dirigiendo adecuadamente todas las acciones que se emprendan, para lograr los objetivos planteados.

La relación que se establece entre coordinador – participante es horizontal, de compañerismo, dejando a un lado el autoritarismo y la imposición, para dar lugar a una relación de comunicación y diálogo, generando un ambiente de trabajo favorable.

El coordinador es el que da lugar para que los participantes tomen un papel más activo y que adquieran una responsabilidad sobre su propio aprendizaje, y que den su esfuerzo y dedicación para llevar a cabo las actividades planteadas entre todo el grupo.

En la etapa de ejecución se pueden situar las siguientes actividades:

+ *El rescate cultural.*

Rescatar es recuperar lo que se ha perdido, descubrir aquello que está oculto. ¿Cómo podemos rescatar algo? Sólo por medio de la investigación, recurriendo a todas las posibles fuentes de información.

La investigación para el rescate se puede dar en tres niveles: El primero que se refiere a aquellos acontecimientos, tradiciones, costumbres, creencias de las que ya no hay recuerdo en la tradición oral, entonces hay que recurrir a los mitos y leyendas relatadas por los cronistas en la conquista y la colonia.

Un segundo tipo de investigación en este aspecto, es sobre los acontecimientos, tradiciones, costumbres, creencias que existían hasta hace algunas décadas y de los que todavía la tradición oral puede proporcionar datos, aún cuando las personas que pueden hacerlo son ya muy pocas.

Finalmente está la investigación de elementos culturales que aún son difundidos pero se pretende que "a través de la reflexión crítica" se dé una valorización de esos elementos (Colombes, 1990: 348)

Tanto los participantes como el coordinador deben involucrarse en la investigación, porque es un nivel de la etapa de ejecución esencial para dar inicio al proceso de recuperación de la cultura.

+ *Sistematización de los datos.*

Posteriormente el promotor cultural, una vez que se ha recabado suficiente información registrada en fichas, en algún cuaderno, ordena y clasifica la información, es decir, realiza una sistematización de los datos.

+ *La difusión de la cultura.*

Un tercer nivel de la etapa de ejecución es la difusión de la cultura, en donde a través de actividades de divulgación cultural se busca, de manera activa, llegar a un público más extenso.

Estos son los aspectos que se cubren al ejecutarse un plan cultural, previamente definido y planeado, en donde deben participar activamente todos los integrantes del grupo promotor.

4.3.3. Evaluación.

La evaluación está orientada al proceso, por ello está presente durante todo el proceso para ir detectando fallas e ir implantando estrategias que permitan seguir adelante. Abarca el seguimiento de cada una de las etapas: planeación, ejecución.

La evaluación permite detectar los alcances y limitaciones del proyecto, el desempeño de los participantes en cada una de las actividades, así como detectar la eficiencia de éstas para el logro de los objetivos.

También se da lugar a la autoevaluación por parte de los participantes, para que ellos mismos valoren su propio aprendizaje y desempeño a lo largo del proceso. La evaluación se logra por medio de encuestas, entrevistas, observación, participación, que permitan hacer un análisis de indicadores que son parámetros de evaluación.

Algunos criterios de evaluación son:

- Capacidad de convocatoria y de participación que se logra por parte de la población. Se refiere a si se logró delimitar la población objetivo y si ésta se compromete a participar.
- Capacidad de operación. Se analiza el desarrollo de las actividades y los resultados obtenidos en cuanto a calidad, secuencia, tiempo considerado, se determina si los recursos fueron los más adecuados y hasta qué punto se logró lo que estaba planeado.
- Eficiencia de los mecanismos de divulgación del proyecto. Se analiza si los medios utilizados para dar a conocer el proyecto y difundir la cultura fueron adecuados y llegaron a la población.
- Retroalimentación del proceso. Se analizan "los efectos provocados en la población objetivo", a partir de esto podrán surgir nuevas inquietudes y necesidades que pueden apuntar hacia la continuidad del proceso, el fin del mismo o el planteamiento de otro proyecto (Cruz, 1990: 278, 279)

El tipo de evaluación en un programa de educación formal está más enfocada a medir el conocimiento adquirido, es de carácter más cuantitativo; lo que en un programa de educación no formal, se caracteriza por ser cualitativa, se evalúa la participación de los miembros en las actividades, se evalúa la efectividad que esas actividades han tenido, en sí, se hace una valoración del proceso en todo su conjunto.

4.4. Didáctica crítica y educación no formal.

Se puede decir que para llevar a cabo un programa de la cultura popular, la didáctica crítica y la educación no formal tienen muchos puntos en común. La didáctica crítica proporciona los elementos para elaborar un programa de educación no formal.

La didáctica crítica plantea que los participantes sean los constructores de su propio conocimiento, y esto es un aspecto fundamental en la educación no formal, porque en ésta también son los participantes quienes tienen capacidad de decisión para plantear qué, cómo y cuándo aprender.

En un programa dirigido a recuperar elementos de la cultura popular es muy importante que los que participen en el proceso decidan sobre qué hacer, cómo y cuándo, porque así se logrará una mayor entrega y responsabilidad, teniendo una mejor participación.

La didáctica crítica proporciona las características para desarrollar un programa en una situación no formal, porque se debe fomentar la participación de los involucrados y que las decisiones sean tomadas por ellos.

Escala sobre aprendizaje a lo largo de la vida

Variables	DESCRIPTORES DEL CONTINUUM	
Educativas	Más formal	Menos formal
	Más estructurado	Más flexible
	Más abstracto	Más concreto
	Más objetivo	Más subjetivo

Objetivos	Elaboración y conservación Del conocimiento. Más cognoscitivo. De largo alcance.	Conocimiento aplicado al desarrollo personal y comunitario. Más psicológico y físico. Más inmediato.
Contenido y secuencia	Sistemas de símbolos Abstractos. Organizados lógicamente Disciplinas profesionales. Secuencia predecible. Requerimientos y Prerrequisitos.	Concreto; experimental Organizados psicológicamente Interdisciplinario. Secuencia menos ordenada. Pocos requerimientos.
Unidades temporales	Períodos escolares largos Tiempo completo. Horario fijo. Períodos de tiempo prefijados.	Períodos escolares cortos. Tiempo parcial. Horario flexible. Períodos de tiempo según la situación.
Educandos	Selección de edad. Criterios de selección predecibles y más precisos.	Sin selección de edad. Criterios de selección menos predecibles y más generales
Personal	Profesionales Un objetivo central en la vida Con mucha experiencia Roles diferenciados Con credenciales	No profesionales Un objetivo auxiliar en la la vida Poco tiempo de Entrenamiento Roles menos diferenciados Sin credenciales
Interacción enseñanza aprendizaje	Maestro más autoritario. Maestro más responsable. Educando receptor.	Maestro más complaciente, consejero, comunicativo. Educando más responsable. Educando más activo.
Recompensas y evaluación.	Recompensas extrínsecas. Más competitivo. Evaluación del conocimiento. Orientado al producto. Evaluación cuantitativa.	Recompensas intrínsecas. Más cooperativo Evaluación del desenvolvimiento. Orientado al proceso. Evaluación cualitativa.

Materiales y recursos para el curso	Tecnología compleja. Producción comercial. Medios escritos y orales.	Tecnología más simple. Producción local. Medios múltiples.
Recursos financieros	Gastos por alumno más Elevados. Inversión a largo plazo. Patrocinado principalmente por el gobierno. Procedimientos contables más elaborados. Presupuesto menos flexible.	Gastos por alumno más bajos. Inversión a corto plazo. Varios patrocinadores. Procedimientos contables menos elaborados. Presupuesto más flexible.
Recursos edilicios	Construcciones permanentes. Espacios fijos, específicos. Alto costo de mantenimiento. Autoconstrucción esporádica.	Construcciones temporales Espacios flexibles. Menor costo de Mantenimiento. Autoconstrucción frecuente
Poder, control y administración	Observancia de reglamentos, Fórmulas y rutinas. Más jerárquico. Poder parcialmente en función de la posición y los recursos. Toma de decisiones según la posición. Trabajadores en organizaciones estatuidas. Líderes considerados como dirigentes.	Más personal. Más horizontal. Poder totalmente en función de la competencia. Toma de decisiones compartida. Trabajadores menos organizados. Líderes considerados como Coordinadores.

(Reed, 1992: 37-39).

En este cuadro se aprecian las características que posee un proceso educativo más formal y uno menos formal. La didáctica crítica y la educación no formal tienen características en común en cuanto a que el proceso está centrado en el participante, y éste es más responsable de su propio aprendizaje y la relación

coordinador – participante es más de compañerismo, en donde el papel del coordinador es de facilitador del proceso.

Existe flexibilidad en cuanto contenidos, recursos, de acuerdo a las necesidades e intereses de los participantes. También plantean una evaluación dirigida al proceso, de tipo cualitativa, dando lugar a la autoevaluación.

CAPITULO 5

DESCRIPCION METODOLOGICA.

Para llevar a cabo la presente investigación de campo, se recurrió a la investigación participativa como método de estudio. Esta brindó los lineamientos metodológicos pertinentes para el trabajo que se hizo. En primer lugar porque la investigación participativa pretende concientizar a la comunidad de los problemas que presenta, para que perciba su propia realidad y plantee acciones dirigidas a la solución de aquéllos.

Se elige este tipo de investigación porque en este caso, se pretende que los jóvenes miembros del grupo se den cuenta del problema y que propongan alternativas de acción para darle solución. La investigación participativa estuvo presente durante todo el proceso, porque lo que se hizo fue brindar a los jóvenes participantes el ambiente adecuado para que ellos reconocieran el problema que presenta su comunidad, y que a la vez plantearan estrategias de acción. Así es como sucede en esta experiencia educativa, los jóvenes van proponiendo alternativas y las van realizando, obteniendo así su participación activa dentro del proceso.

“La investigación participativa pretende realizar un análisis y comprensión de la realidad social con el fin de transformarla en beneficio de los propios individuos de una comunidad” (Rueda, 1992: 31) Con la investigación participativa se pretende sobre todo actuar sobre la realidad para transformarla.

Durante el proceso de esta investigación, se da una retroalimentación de los resultados en cada fase, para cuestionar, corregir y afirmar esas fases. Es una

investigación que transforma y es también formadora. Es participativa porque además de identificar las necesidades y problemas de una comunidad, se detectan los recursos y aportes que puede dar cada uno de los integrantes para darle solución a los problemas.

La investigación participativa se interesa en intervenir sobre la modificación de la realidad en estudio, por medio de la participación mutua de investigadores y los sujetos involucrados (participantes). Tomando en cuenta lo anterior, en esta experiencia tanto el coordinador como los jóvenes participantes se involucraron en la investigación y en la ejecución de las actividades que éstos proponen. El coordinador se integró al grupo como un miembro más de él.

Características de la investigación participativa (según la UNESCO)

1. " El problema nace en la comunidad, que lo define, lo analiza y lo resuelve.
2. El fin último de la investigación es la transformación radical de la realidad social y el mejoramiento de la vida de las personas involucradas. Los beneficiarios de la investigación son los mismos individuos de la comunidad.
3. Exige la participación plena e integral de la comunidad durante todo el proceso de investigación.
4. Comprende toda gama de grupos de personas que no tienen el poder: explotados, pobres, oprimidos, etc.

5. El proceso de investigación puede suscitar, en quiénes intervienen en él, una mejor toma de conciencia de sus propios recursos, y movilizarlos en vista de un desarrollo endógeno.
6. El investigador es aquí un participante comprometido que aprende durante la investigación. Adopta una actitud militante y no se refugia en la "indiferencia" (Rueda, 1992: 27)

La investigación participativa pretende analizar una realidad social, para transformarla en beneficio de los integrantes de la comunidad o grupo que se investiga, buscando la participación de los miembros de la comunidad. Estos y el investigador delimitan el problema y participan en la toma de decisiones sobre las acciones que van a emprender.

De acuerdo con Schmelkes algunas de las características teóricas de la investigación participativa son:

- "El principio teórico fundamental es que conocimiento no puede ser neutro.
- Cree en una ciencia del pueblo y en el poder del pueblo.
- El conocimiento se genera en el proceso de transformación de la realidad.
- El objetivo de la investigación es la acción transformadora" (Rueda, 1992: 32).

Algo fundamental es entonces la participación de los miembros de la comunidad sobre su propia realidad. La investigación – acción genera conocimiento a partir de la práctica.

Método y técnicas de la investigación participativa.

Teniendo en cuenta que la finalidad de la investigación participativa es “la transformación de la realidad histórico – social, mediante una efectiva participación”, se va a tomar a “la práctica como fuente y origen del conocimiento” (Rueda, 1992: 43). Teoría y práctica promueven el conocimiento social.

“La investigación participativa como método de estudio está integrado por tres procesos:

- Investigación colectiva de problemas y temas concretos por quienes integran el grupo en estudio
- Análisis colectivo de los problemas y sus causas
- Acción colectiva para determinar soluciones” (Ibid: 45)

Las técnicas más usuales en la investigación participativa son:

- Discusiones de grupo
- Sesiones públicas
- Equipos de investigación
- Entrevistas con preguntas abiertas
- Seminarios comunitarios. Consisten en sesiones de estudio en donde la comunidad participa, discute y analiza la información recabada planteando acciones posteriores.
- Producción colectiva de materiales.
- Teatro popular.

La selección de estas estrategias está en función de los propósitos a lograr, la secuencia no es rígida, porque en este enfoque la selección de las técnicas y estrategias de acción tiene una gran flexibilidad. Algo muy importante es considerar los recursos con que cuenta la comunidad y utilizarlos en la medida de lo posible.

En la experiencia educativa con los jóvenes de la comunidad las técnicas que se retoman son: las discusiones en grupo en las sesiones, teniendo lugar cuando se plantea el tema de la sesión y se discute sobre lo que se va a hacer entre los participantes. También se retoma la técnica de equipos de investigación cuando entre los participantes se decide quién va a entrevistar a ciertas personas para investigar los aspectos requeridos para cada actividad.

La entrevista con preguntas abiertas se emplea cuando los jóvenes realizan entrevistas a personas de la comunidad (sobre todo ancianos) para conocer más sobre el tema en estudio, teniendo como base una guía de entrevista elaborada entre todos los participantes.

Este trabajo se basó principalmente en la investigación participativa, pero también se retomó la investigación etnográfica porque permitió llevar un registro sobre los hechos que se presentaban.

La investigación etnográfica permite hacer una recolección de datos mediante entrevistas, cuestionarios o por la observación directa. Para la recolección de datos se emplea el diario de campo, instrumento que fue la base para registrar las observaciones realizadas.

Las observaciones registradas en el diario de campo son fundamentales para el investigador, porque basándose en ellas hará la clasificación, categorización y análisis e interpretación de los datos.

“El enfoque interpretativo etnográfico es un proceso heurístico que intenta describir, de manera detallada, profunda y analítica, y de interpretar actividades, creencias, prácticas o procesos educativos cotidianos, desde las perspectivas de los miembros del grupo, llevándose a cabo en el medio natural donde ocurren y buscando enmarcar los datos en su sistema cultural y social más amplio” (Corenstein, 1992: 14)

La investigación etnográfica se caracteriza porque:

- “El objeto de estudio, debe investigarse en su ambiente natural.
- Las técnicas de recolección de datos son cualitativas: observación participante, las entrevistas abiertas, con el fin de producir una descripción detallada, profunda y analítica”(ibid).

Así, el presente trabajo se desarrolló en el lugar en donde se estaba presentando el problema.

De la investigación etnográfica se retoma principalmente la observación participante, en donde el coordinador registró en el diario de campo lo que ocurría en todas las sesiones y en las actividades realizadas, porque la información registrada en el diario es de valiosa utilidad para analizar e interpretar el proceso que se ha llevado a cabo. Se retomó la observación participante porque el coordinador estuvo dentro del proceso, vivió la experiencia como un miembro más del grupo, y los registros se realizaron a partir desde dicha perspectiva.

Para el trabajo de campo de esta tesis se tomaron en cuenta los elementos que plantean estos dos enfoques, buscando que algunos miembros de la comunidad reconocieran el problema, plantearan soluciones y participaran activamente en la puesta en práctica de sus alternativas de solución. Los datos se fueron registrando en el diario de campo y también se aplicaron entrevistas abiertas a personas de la comunidad y los participantes directos del programa cultural que se llevó a cabo.

El número de participantes fue de 6 personas (casi durante todo el proceso). Fueron jovencitas de la comunidad cuya edad va de los 18 – 25 años. Su nivel de escolaridad es de secundaria y preparatoria (o equivalente). Algunas de ellas ya se han insertado al campo laboral, otras continúan sus estudios.

El coordinador es también miembro de la comunidad, y tiene una preparación como pedagogo, por ello, posee los conocimientos y habilidades para fungir como coordinador de esta experiencia educativa.

Con relación a las fuentes de información a las que se recurrió para llevar a cabo la investigación de campo, fueron principalmente los ancianos de la comunidad, quienes proporcionaron información sobre la celebración inicial de las tradiciones.

También se tuvo apoyo por parte del Sacerdote para proyectar las diversas actividades hacia la comunidad, haciendo promoción de aquéllas y prestando las instalaciones que se necesitaban.

CAPITULO 6

LA PLANEACION, EJECUCION Y EVALUACION DE UN PROGRAMA DE RECUPERACION Y DIFUSION DE LA CULTURA POPULAR

En este capítulo se analizan e interpretan los datos obtenidos en la investigación de campo con base en la teoría que sustenta este trabajo. El análisis se realizó retomando los objetivos y las preguntas de investigación planteadas al inicio, buscando dar respuestas fundamentadas en el trabajo teórico y de campo. Este apartado se divide en cuatro unidades de análisis, tres de ellas son referentes a la planeación, ejecución y evaluación del programa cultural, respectivamente; y la última aborda sobre la relación educación – cultura y da cierre a este capítulo.

6.1. LA PLANEACIÓN DE UN PROGRAMA DE EDUCACIÓN NO FORMAL Y LA DIDÁCTICA CRÍTICA.

En este punto se tratará de dar respuesta a la pregunta de ¿qué elementos didácticos se deben tomar en cuenta para la planeación de un programa de educación no formal, que busca dar inicio al proceso de recuperación y difusión de la cultura popular? ¿Qué técnicas y recursos didácticos deben emplearse en ese programa?.

Se debe analizar lo que plantea la teoría acerca de cómo debe ser la planeación de un programa de esta índole, confrontándolo con lo que se dió en la realidad, esto es, analizar los criterios que se tomaron en cuenta para la planeación del programa sobre la base de la teoría.

La planeación, es necesaria para llevar a cabo cualquier experiencia educativa, porque es la que nos va a permitir tener una visión clara de lo que se quiere lograr, cómo se va a llegar a eso que nos proponemos, qué se requiere para lograrlo y cómo nos daremos cuenta de que se está haciendo lo correcto para alcanzar los objetivos.

En el caso particular del programa que se realizó para iniciar el proceso de recuperación y difusión de la cultura, la planeación fue fundamental porque es la primera etapa fuerte del proceso, sin la cual no es posible dar inicio a la experiencia educativa.

Sólo mediante la planeación se logró esclarecer lo que se pretendía con el programa y definir todo lo que para ello se requería.

La planeación reflejada en el programa estructurado en las cartas descriptivas, representa una guía (sujeta a cambios) para la experiencia educativa, que siempre se tuvo presente para no desviarse de los objetivos planteados, aún cuando los medios para lograrlos se modificaron porque la misma situación lo exigía.

Para la planeación de este programa, la didáctica crítica proporcionó los elementos idóneos, ya que ésta tiene una concepción de hombre y educación que implica una planeación flexible, basada en las necesidades e intereses del participante y otros aspectos que se abordarán posteriormente.

La experiencia educativa que se interpreta y analiza en este trabajo de investigación, tuvo lugar en la comunidad de Jucutacato. Se plantea para esta comunidad porque se detectó un parcial desconocimiento por parte de los jóvenes

sobre la celebración inicial de las tradiciones propias de su pueblo; y al mismo tiempo interés por conocer más sobre ellas. (Encuesta; marzo: 1997).

Ante esta situación se ve la necesidad de que se recuperen los elementos culturales que poco a poco se han ido perdiendo, para que los jóvenes conozcan y valoren sus tradiciones, pero que ese conocimiento que ellos adquieran sea difundido a la población que integra la comunidad.

Es una necesidad recuperar y difundir la cultura porque ésta es la que conforma el pasado, el presente y el futuro de un pueblo; esto queda claramente plasmado en la siguiente idea: "Una cultura subsiste cuando, sin perder el sentido del pasado, actualizado en tradiciones vivas y en pleno desarrollo, es capaz de cambiar y de mantenerse en movimiento hacia adelante, de estar ligada al futuro" (Ander-Egg, 1990: 27). Esta frase expresa la idea de que el pasado es la base sobre la cual se está construyendo el presente, pero que a la vez también constituye el desarrollo de una cultura, esto es, el futuro de un pueblo.

Si el pasado es tan importante para el desarrollo de un pueblo, en este caso de Jucutacato las tradiciones forman parte del pasado, pero aún están vivas y es necesario conocer su origen, su significado y su celebración inicial para revalorarlas y recuperar los elementos que se han ido perdiendo y olvidando, de los cuales todavía existen algunas fuentes de información.

Las tradiciones son parte de la cultura propia de la comunidad de Jucutacato, y es la cultura propia en donde se fundamenta la identidad social, pues la identidad

social ha de ser más fuerte y ha de estar mejor fundamentada según la magnitud y la solidez de la cultura propia.

“La cultura propia es el sustento de la identidad del grupo y la base indispensable de su continuidad”(Bonfil; 1994:192), por eso la necesidad de recuperar y conservar los espacios culturales de la cultura propia. Al ser el sustento de la identidad colectiva, lo es también de la identidad individual; como lo menciona Bonfil: el individuo al pertenecer a un pueblo, al sentirse de él y ser reconocido como parte de él, al saberse y sentirse como parte de ese pueblo, el individuo es parte de ese pueblo, pertenece a él y se identifica como miembro de él, aceptando y asumiendo la cultura propia de su pueblo.

En la comunidad de Jucutacato, la celebración de las tradiciones brinda espacios para que la población participe y se refuercen los lazos de unión, de identidad como colectividad. Pero poco a poco se van perdiendo elementos culturales y con ello se va perdiendo la forma inicial de celebrar las tradiciones. Bonfil dice que hay que aceptar y asumir la cultura propia, pero en este caso no se puede aceptar y asumir algo que se desconoce sobre todo por las nuevas generaciones (jóvenes y niños).

La tradición oral no es ya suficiente para transmitir las tradiciones, por ello, se plantea un programa dirigido a jóvenes, para que éstos conozcan, valoren y difundan las tradiciones de su comunidad. Se elaboró un programa como un medio para reforzar el proceso de transmisión y fomento de la cultura; este programa cabe dentro de la educación no formal, se retoma ésta porque un programa cultural

requiere y demanda un proceso educativo que integre las características y lineamientos que plantea la educación no formal.

Este programa se dirigió a los jóvenes porque son ellos quienes desconocen más sobre las tradiciones (también los niños) y porque son quienes poseen toda una gama de inquietudes, intereses y una energía necesaria para emprender actividades enfocadas a la recuperación y difusión de su cultura. Se consideró que ellos son los más indicados para llegar a los niños e incluso a personas adultas. Y algo fundamental que justifica el que se haya dirigido a jóvenes, es que éstos son ahora los que se encargan o tienen en sus manos la organización y preparación de algunas fiestas (tradiciones).

Para brindar a los jóvenes una experiencia educativa que les permita conocer y valorar su cultura, no podía ser sino por medio de la educación no formal, porque ésta "es cualquier esfuerzo organizado, intencional y explícito para promover el aprendizaje, mediante enfoques extraescolares"(Reed, 1992:80), y para dar lugar a la experiencia educativa referente a este trabajo había una intención bien definida, un programa estructurado con objetivos, contenidos, técnicas didácticas, recursos establecidos pero con un gran margen de flexibilidad, que tuvo lugar en un medio no formal.

Todos estos aspectos estuvieron previamente definidos integrados en un programa, para cuya elaboración se retomaron los lineamientos que plantea la didáctica crítica para la planeación de programas, en este caso enfocado hacia la educación no formal.

Lo primero que habría que definir para la elaboración del programa eran los objetivos, éstos como la didáctica crítica lo propone deben ser planteados de manera general y no específicos, porque al definirse objetivos muy específicos se cae en la fragmentación del conocimiento, y para este caso no es conveniente esta fragmentación, porque para que los jóvenes valoraran sus tradiciones no se tenían que revisar los elementos que las conforman de manera aislada, sino ver esos elementos como integrantes de las tradiciones y éstas como parte de otra totalidad que es la cultura.

Entonces se plantearon objetivos generales y no específicos, porque se definen "restringidos en cantidad, amplios en contenido, y significativos en lo individual y social" (Pansza, 1990:198). Esto sirvió de base para establecer los objetivos más generales, pero que en sí mismos implican abarcar diversos aspectos relacionados entre sí; algo muy importante que hubo que tomar en cuenta fue el que se compartieran los objetivos del programa con los intereses y expectativas de los participantes, y así lograr que lo que se aborde sea significativo para ellos (en una encuesta hecha en marzo de 1997 a los jóvenes, el 96.67% consideró que era importante rescatar el significado inicial de las tradiciones de su comunidad, y el 90% contestó que le gustaría participar en lo que se pudiera hacer para rescatar sus tradiciones). Se consideró que habría de ser significativo para los participantes porque el problema está presente en su comunidad, y por tanto, a ellos también les interesa.

En función de los objetivos se fueron definiendo los contenidos y quedaron constituidos en relación con las tradiciones o fiestas populares como: día de muertos,

fiesta patronal y Navidad. Los aspectos a abordar en cada tradición serían aquellos que se considera son desconocidos por los jóvenes y la mayor parte de la comunidad, elementos que poco a poco se han ido perdiendo. ¿Cuál es la base para saber que en realidad hay elementos culturales desconocidos por los jóvenes? Principalmente los datos obtenidos a partir de una encuesta realizada a jóvenes en marzo de 1997.

Las actividades y técnicas didácticas se definieron buscando que propiciaran la participación de los integrantes del grupo (jóvenes), en donde el coordinador fuese sólo un facilitador de la experiencia educativa, que diera oportunidad para que los participantes expresaran su opinión y tomaran decisiones, sobre todo porque la metodología que se retoma para este trabajo es la que propone la investigación participativa, y ésta plantea que los miembros de la comunidad (en este caso los jóvenes del grupo) detecten el problema y que sean ellos quienes planteen acciones que los lleve a la solución del problema.

Teniendo en cuenta todo esto las actividades se plantearon en función de los jóvenes para fomentar y lograr una verdadera integración de éstos al proceso y centrar en ellos la toma de decisiones, esperando lograr con esto mayor entrega y compromiso en la ejecución de las propuestas que plantearan los mismos jóvenes.

Para seleccionar las actividades de aprendizaje se retomaron algunos de los puntos que plantea Margarita Pansza (Pansza, 1990: 193) mismos que están plasmados en el marco teórico:

1. – Determinar los aprendizajes a lograr.

En este punto se tomaron en cuenta los objetivos, definiendo en base a ellos las actividades cuidando que respondieran y favorecieran el logro de los objetivos; actividades enfocadas al logro de objetivos de conocimiento, así como de toma de decisiones.

2. – Tener claridad de la función que va a tener cada experiencia de aprendizaje.

Esto sirvió para no plantear una actividad nada más por que sí, sino que cada una tenía una finalidad bien definida.

3. – Hacer uso de diferentes experiencias de aprendizaje: investigación, discusión.

Teniendo en cuenta este punto se plantearon actividades no sólo para trabajar en la sesión, sino también que implicaran investigación de campo por parte de los jóvenes, para que ellos fueran en busca de su propio aprendizaje.

4. – Fomentar el trabajo individual y por grupos, porque éste último enriquece el aprendizaje.

Las actividades se plantearon tanto para el trabajo individual como en grupo, porque toda experiencia educativa es más enriquecedora cuando se tiene la participación y opinión de todos los involucrados; en el caso de la experiencia educativa que se analiza, plantear actividades en equipo y en grupo se consideró fundamental para obtener una mayor gama de ideas, opiniones, propuestas de solución que facilitan y enriquecen el aprendizaje.

5. – Establecer relación entre la información que se está analizando con situaciones reales.

Las actividades se plantearon no sólo para que los jóvenes conocieran cómo se celebraban antes las tradiciones de su comunidad, sino que ese conocimiento que adquirieran les fuese útil para confrontarlo con la realidad, con lo que actualmente se está haciendo. Las actividades buscaban también brindar a los jóvenes la oportunidad de proponer alternativas para que ese conocimiento que ellos fueran teniendo pudiese difundirse y compartirlo con más personas de la comunidad.

Todo esto se consideró para seleccionar las actividades más adecuadas que facilitarían esta experiencia educativa que tuvo lugar en la comunidad de Jucutacato. Definir y seleccionar las actividades de aprendizaje más adecuadas para una experiencia de carácter no formal implica tener en cuenta elementos como los mencionados anteriormente, planteados por la didáctica crítica.

Los recursos que se plantean en el programa son simples: hojas, lápices, plumones, hojas de rotafolio; sobre todo teniendo en cuenta que no se cuenta con recursos económicos para utilizar materiales más sofisticados, pero también porque se consideró que con esos recursos sería suficiente para llevar a cabo las sesiones con el grupo de jóvenes. Los recursos que se emplearon para realizar las actividades enfocadas propiamente a la recuperación y difusión de la cultura, se definieron después porque dependió de las características que tenían las actividades que los jóvenes propusieron; algo que sí se prevee es lo que plantea Reed (1992) en su libro "Más allá de las escuelas" donde menciona que los recursos deben ser de

"producción local", es decir, que existan dentro de la misma comunidad, porque de no ser así es el coordinador el que ha de proporcionar los medios.

La evaluación en el plano de la educación no formal como plantea Horace Reed (Reed, 1992:38) debe estar orientada al proceso, debe ser más cualitativa, por ello, en el programa se establecen criterios de evaluación como: compromiso, nivel de participación, viabilidad de las propuestas. La misma situación educativa requería de una evaluación de este tipo porque según las características que adopta esta experiencia, una evaluación de los resultados y de tipo cuantitativa no encaja dentro de este proceso.

Además de que al considerar una evaluación del proceso permite detectar obstáculos y problemas durante la experiencia educativa, para así ir implantando estrategias de solución, y con ello, mejorar el proceso. También se toma este tipo de evaluación porque los participantes obtienen recompensas intrínsecas, porque no se les asigna una calificación ni tampoco reciben premios materiales, sino el pago más grande es la satisfacción de poder hacer algo a favor de su comunidad al conocer y compartir ese conocimiento con otras personas, y al valorar su propia cultura. Todos estos aspectos se tomaron en consideración y fueron la base para elaborar el programa cultural, enfocado a recuperar y valorar las tradiciones de una comunidad. Así, el programa inicial quedó estructurado de la siguiente manera:

<p>Nombre del curso: "Conociendo las tradiciones de Jucutacato" OBJETIVO GENERAL: El joven apreciará las tradiciones propias de su comunidad.</p> <p>Dirigido a: Jóvenes de la comunidad.</p> <p>Horas por semana: 2 hrs.</p>				
Tiempo	Tema	Objetivos	Subtemas	Actividades
2 hrs 11 de octubre 1997	PRESENTACION DEL PROGRAMA.	<ul style="list-style-type: none"> - Promover la integración entre los participantes. - Dar a conocer el programa de trabajo. 	<ul style="list-style-type: none"> - Presentación e integración de los participantes. - Expectativas. - Presentación del programa: . Objetivos . Contenido 	<p>Dinámica:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Los cinco sentidos. - Exposición.

Tiempo	Tema	Objetivos	Subtemas	Actividades
<p>2 hrs.</p> <p>18 de octubre 1997</p>	<p>LA CULTURA</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Reconocer la importancia de la cultura en todo pueblo. 	<ul style="list-style-type: none"> - Definición de cultura. - ¿Quiénes transmiten la cultura? <ul style="list-style-type: none"> . Familia . Escuela . Iglesia - ¿Por qué es necesario transmitirla? - Importancia de conservar las tradiciones 	<ul style="list-style-type: none"> - Lluvia de ideas. - Exposición. - Viaje imaginario

Tiempo	Tema	Objetivos	Subtemas	Actividades
2 hrs. 25 de octubre 1997	DIA DE MUERTOS	<ul style="list-style-type: none"> - Conocer cómo celebraban el día de muertos nuestros padres o abuelos y compararlo con la forma en que ahora se celebra. - Conocer el significado del altar de muertos. - Aportar ideas y propuestas para difundirlo a la comunidad. 	<ul style="list-style-type: none"> - Celebración del día de muertos. <ul style="list-style-type: none"> . Origen de su práctica . Elementos que la integran y su significado - Aspectos que se conservan; elementos que se han perdido. - Importancia para la comunidad de conservar esta tradición. - Propuestas. 	<ul style="list-style-type: none"> - Investigación de campo. - Método de Team Kawakita.

Tiempo	Tema	Objetivos	Subtemas	Actividades
4 hrs. 8 y 15 de nov. 1997	FIESTA PATRONAL	<ul style="list-style-type: none"> - Investigar sobre el origen de esta fiesta y su celebración - Los jóvenes propondrán actividades que permitan difundir a la comunidad el significado y los orígenes de su celebración. 	<ul style="list-style-type: none"> - Antecedentes. - ¿Siempre se ha celebrado como ahora? - Significado de la danza. - Propuestas. 	<ul style="list-style-type: none"> - Investigación de campo. - Rally – Puesta en común. - Fantasía del futuro.

**SALIR
ESTA TESIS NO DEBE
DE LA BIBLIOTECA**

Tiempo	Tema	Objetivos	Subtemas	Actividades
4 hrs. 6 y 13 de dic. 1997	LA NAVIDAD	<ul style="list-style-type: none"> - Conocer la forma inicial de celebrar la Navidad en Jucutacato. - Los jóvenes identificarán los elementos culturales que se están perdiendo en la celebración de la fiesta de Navidad, y plantearán alternativas de acción para resolver parte del problema. 	<ul style="list-style-type: none"> - ¿Qué es la Navidad? - Su celebración en Jucutacato. . Antecedentes . Forma de celebrarla antes . Modificaciones - Propuestas para mejorar la práctica de esta fiesta. 	<ul style="list-style-type: none"> - Plática con el Sacerdote. - Entrevista colectiva. - Ejercicio de reconstrucción.

Recursos.

Los recursos que se van a emplear en para llevar a cabo este programa son simples, como hojas impresas, plumones, lápices, hojas de rotafolio, un salón amplio. Estos son los recursos materiales que se tienen previstos, aún cuando ya sobre la marcha se pueden ir ampliando de acuerdo a lo que se requiera.

Evaluación.

La evaluación de un programa de educación no formal es más cualitativa y está dirigida al proceso. La observación es una técnica que brindará elementos para evaluar el programa, se observará y registrarán la participación de los jóvenes de manera individual y en equipo, las propuestas que den y su viabilidad. Una entrevista dirigida a los jóvenes del grupo también proporcionará datos para evaluar el programa, porque se incluirán preguntas en donde expresen cómo se han sentido, qué han aprendido. (La guía de entrevista se incluye en los anexos).

+ Promoción

Una vez que el programa ya estaba definido, listo para ponerse en marcha, se procedió a invitar a los jóvenes de la comunidad para que participaran integrándose en un grupo. Para hacerles la invitación se recurrió por un lado al Sacerdote de la comunidad para que en las misas diera el mensaje a los jóvenes, se recurrió a él porque en una comunidad como en la de Jucutacato el Sacerdote posee una gran fuerza de convencimiento, además de que ello era un signo de aprobación por parte de él hacia el programa, y posiblemente así los jóvenes se animarían más fácilmente a participar.

Por otro lado, también se les entregó a los jóvenes (personalmente o con algún familiar) un sobre con el siguiente contenido:

CONOCIENDO LAS TRADICIONES DE NUESTRA COMUNIDAD

MUY PRONTO se iniciará un programa, cuyo objetivo es recuperar y fomentar las tradiciones de Jucutacato, para ello es necesario que los jóvenes como TU se integren en un grupo que promueva actividades a favor de esa finalidad.

Durante el desarrollo de ese programa tendrás la oportunidad de:

- Conocer la cultura de tu comunidad y podrás darte cuenta de la importancia que tienen las tradiciones de Jucutacato.
- Conocer el significado y valorar las tradiciones como: Día de muertos, Fiesta Patronal, Navidad y Semana Santa.
- Proponer actividades que nos apoyen en el rescate de las costumbres y tradiciones de nuestra comunidad.

Para esto tenemos que saber:

- ¿Qué es la cultura?
- ¿Por qué es importante no dejar perder nuestras tradiciones?
- Conocer más a fondo las tradiciones de Jucutacato.
- Conocer el significado de las fiestas populares.

FORMA DE TRABAJO.

Nuestra forma de trabajo incluye la participación de todos los que integremos el grupo. Podrás participar platicando y compartiendo lo que sabes acerca de las tradiciones con los compañeros, y lo **MÁS IMPORTANTE** estableciendo un compromiso con tu comunidad para llevar a cabo varias actividades que TU PROPONGAS para conservar y fomentar nuestra cultura.

¿Quieres hacer algo a favor de JUCUTACATO? Entonces te esperamos el próximo sábado, a las 7:00 p.m. en el salón comunal.

ATENTAMENTE.

COORDINACION.

Esta fue la invitación que se les hizo a los jóvenes, en la mayoría de los casos se entregó personalmente, porque se consideró muy importante para que ellos sintieran que se les tomaba en cuenta y que su participación sería fundamental, buscando a la vez que se adquiriera un compromiso mayor.

El lugar y horario de reunión queda establecido en la hoja de invitación, aún cuando después se pone a consideración de los participantes; sobre todo se buscó un lugar a donde todos tuvieran acceso y un horario fuera de las horas de trabajo, para que la mayoría de los jóvenes pudiera asistir.

6.2. LA EJECUCION DEL PROGRAMA CON LOS JOVENES Y CON LA COMUNIDAD

Uno de los objetivos de esta tesis fue ejecutar el programa antes planteado con los jóvenes de la comunidad, así como fomentar su participación tanto en brindar propuestas viables enfocadas a recuperar y difundir los elementos culturales que se han ido perdiendo, como en la puesta en práctica de las propuestas que ellos plantearon.

Una de las preguntas de investigación que se hicieron puede tener respuesta en lo que se va tratar en este espacio, y la pregunta dice: ¿La participación de los jóvenes será mejor si ellos proponen alternativas y posibles soluciones al problema? En este apartado se aborda entonces todo ese proceso de ejecución, analizándolo e interpretándolo a la luz de la teoría, en este caso retomando las características y

lineamientos que tanto la educación no formal como la didáctica crítica han proporcionado para dar lugar a esta experiencia educativa.

Los datos de la investigación de campo que fundamentan esta unidad de análisis, se retoman básicamente del diario de campo.

La primera sesión tuvo lugar el día 11 de octubre de 1997 en el salón comunal. La respuesta de los jóvenes a la invitación no fue muy positiva, retomando parte del diario nos damos cuenta de ello: "Eran ya las 7:00 p.m y ninguno de los jóvenes se hacía presente. El tiempo transcurría (7:30) y nada. Me imaginaba que nadie vendría; además de que estaba lloviendo y así menos ganas tendrían de asistir. Pero antes de las 8:00 p.m. aparecieron dos jovencitas, unos minutos más tarde otras dos".

Existe aquí una contradicción; por un lado los jóvenes dicen estar dispuestos a participar a favor de la recuperación y difusión cultural (Encuesta, marzo:1997), pero ¿qué pasa? ¿por qué entonces no responden a la invitación que se les hizo?

Esto, en un principio hace pensar que en realidad no hay ese interés por muchos jóvenes, o que no se quieren comprometer en participar por el beneficio de su comunidad. No existe una conciencia (en la mayoría de los jóvenes) acerca de la importancia que tiene el rescatar los elementos culturales que se están perdiendo; y tal vez el programa general por medio del cual se les invitó no resultó llamativo para todos, pero tampoco se puede decir que ha sido en vano, porque pocos pero realmente comprometidos han sido los jóvenes que han respondido.

El programa que ya antes se expuso, no se llevó a cabo tal cual estaba planeado, la única sesión que se realizó como estaba en el programa fue la primera,

pues hubo ciertos factores que influyeron para modificar lo que se había planeado. Sin embargo, ese programa fue una guía a seguir para el coordinador porque ahí estaba definido lo que se pretendía lograr y abordar con el programa. Lo importante fue que para los jóvenes que asistieron a la primera sesión quedó claro el objetivo y esto permitió que en ningún momento se desviara la experiencia por otro lado que no fuera el recuperar y difundir la cultura. De alguna manera se iba abordando lo que se había planeado pero lo curioso es que iba surgiendo de los propios jóvenes. Todo esto quedará más claro si se analiza la dinámica de trabajo que se generó dentro del grupo al tener las reuniones con los jóvenes.

¿Cómo se da el proceso educativo dentro del grupo?

En este punto se analiza principalmente el papel del coordinador, el rol del participante y en general la dinámica de trabajo en las sesiones con el grupo.

. Rol del coordinador

El coordinador primero que nada como está plasmado en el marco teórico, debe integrarse al grupo como un miembro más de él.

En cuanto a este aspecto el coordinador del presente programa cultural, tuvo que integrarse al grupo no como un dirigente autoritario que llega a imponer una forma de trabajo, contenidos y demás, sino que se integra como un compañero más de los participantes. Así es que el coordinador tuvo que establecer una relación de amistad con los jóvenes para de esta manera crear un ambiente de confianza y con ello facilitar la participación de los mismos dentro del proceso.

El coordinador tiene ciertas tareas y su participación es mayor cuando éste acaba de iniciar. Entre las tareas que debe cumplir están (Ander-Egg, 1990: 342):

- "Ayudar a crear un clima de amistad e intercambios recíprocos". Este aspecto lo cubre el coordinador de este programa pero no tiene principio en las sesiones, sino fuera de ellas, viéndose reflejado después en lo que son propiamente las reuniones. Antes de las sesiones y después de ellas se generaban conversaciones que no tenían que ver con el tema de estudio, sino con aspectos que eran de interés para los jóvenes y que en ese momento surgían, el coordinador era un integrante más del grupo y participaba como uno más de ellos. Se considera que el ambiente en realidad brindaba un clima de amistad, porque se generaban temas ante los cuales la participación era tan espontánea y cada uno exponía su punto de vista e incluso lo enriquecía con su propia experiencia.

Para generar este clima de amistad, la relación coordinador-participante no se podía limitar a nada más las sesiones de trabajo, tuvo que extenderse fuera de ellas.

- El coordinador debe también preparar el tema de discusión de la sesión y dar inicio a ella, de manera clara, precisa e interesante. Por ejemplo en la primera sesión, el coordinador facilita la integración de los jóvenes a partir de una actividad llamada "los cinco sentidos", "les repartí una hoja en blanco y un lapicero, les dije que en esa hoja pusieran tres cosas que les gustara oír, oler, saborear, tocar y ver de Jucutacato". La actividad se realizó primero de manera individual, después por equipos y se llegó a conclusiones. "Les pregunté que qué les había dejado la

actividad, y dijeron que la reflexión acerca de lo que hay en Jucutacato. El valorar los recursos naturales que al tenerlos en abundancia no se les valora y que lo mismo pasa con las tradiciones porque no las valoramos” (Diario de campo, octubre 11, 1997: 3). Esto que ha sido un comentario de los jóvenes se retoma para plantear los objetivos del programa y la forma de trabajo.

Es importante no entrar de pronto a un tema, debe haber primero esa preparación para que resulte más interesante y ligado a lo que se está viendo.

Antes de iniciar cada una de las sesiones los participantes, estaban platicando, riendo, haciendo relajo; para dar inicio a la reunión era el coordinador quien debía hacerles un llamado a los jóvenes para poder comenzar. La forma de plantear el tema y de abordarlo fue diferente en cada sesión, porque eran diferentes situaciones y también diversos factores influyeron para ello. Los objetivos y los temas se retomaban del programa, pero la forma de abordarlos tuvo que modificarse, dependiendo de cada situación; aunque en la medida de lo posible el programa siempre fue una guía para el coordinador.

- El coordinador debe “alentar y mantener el diálogo entre los miembros del grupo; hacer posible que la diversidad de opiniones y experiencias sea fructífera para el mutuo enriquecimiento”.

En este programa la participación de los jóvenes fue fundamental, porque de eso dependió que se dieran propuestas para iniciar con la recuperación y difusión de la cultura y que no se quedaran en propuestas sino que se llevaran a cabo. El

coordinador entonces era el que fomentaba la participación de todos los integrantes, para que de ellos surgieran las ideas y acciones por emprender e incluso que ellos se involucraran en la solución de problemas que se iban presentando. Retomando parte del diario de campo se ve claramente esta función del coordinador:

“El 18 de octubre se presentaron dos personas y no se hizo nada. El 25 de octubre se presentaron tres personas y se estuvo comentando que en realidad la gente de Jucutacato es muy difícil para asistir a reuniones, y más aún lo son los jóvenes. ¿Qué se puede hacer para que asistan más jóvenes? –les pregunté-. Dijeron que tenía que volver a invitarlos, porque sólo así asistirían. Comentaron que sería bueno que ya se aprovechara este día de muertos y que se hiciera algo para ver si así se animaban más los jóvenes. ¿Qué sugieren que se haga entonces para este día de muertos? – pregunté -...” (Diario de campo, octubre 25, 1997: 5,6)

En otra sesión una jovencita estaba muy callada, entonces el coordinador dice “Tere está muy callada ahora, y queremos saber qué propone hacer para la fiesta de Santa Catarina” (Diario de campo, nov.8 1997:26)

Más que nada el coordinador plantea preguntas que implican una respuesta de los participantes, buscando que den su opinión, y cuando no quedaba bien clara la idea que se daba o cuando surgían ideas y no se llegaba a nada concreto, el coordinador trataba de darles orden e ir organizando las ideas para después mostrar con claridad lo que se estaba proponiendo.

“... Dijeron que no se les ocurría nada para lo de la danza, que en eso no podíamos hacer nada. Después de un rato de silencio volví a preguntar y les dije que

entonces propusieran algo que enriqueciera esa celebración de la fiesta. Entonces una muchacha propuso hacer un folleto o un periódico donde se escribiera la historia de cómo se celebraba antes la fiesta; otra propuso ir con el encargado de enseñar la danza; otra que ir con el carguero para preguntarle quién era el capitán de negros y cuándo iban a empezar a ensayar”.

Como la idea de hacer un folleto tuvo mucha aceptación el coordinador dice “ Bueno, vamos a empezar por lo del folleto, ¿qué contenido se va a poner en el folleto? ; por qué no lo definimos de una vez.”

En otro párrafo del diario de campo está la siguiente frase: “Les dije, que entonces definiéramos qué se les preguntaría al capitán de negros y a los ancianos”. (Diario de campo, nov. 8, 1997: 25-27).

El coordinador se abstenía de dar sus propuestas, con la finalidad de que fueran los participantes quienes lo hicieran, y no acaparar ni mucho menos imponer su opinión e ideas. Eso sí cuando veía que alguna propuesta no era viable daba sus razones de por qué no era posible realizarla. Por ejemplo una jovencita propuso que para la Fiesta de Santa Catarina se les enseñara a los niños y a los negros la danza como debería ser. Para esto habría que ver si alguien sabía cómo era antes la danza y si estaba dispuesto a ensayarla, y por el tiempo ya no era posible.

El papel del coordinador dentro del proceso es entonces más de facilitador, de animador, integrándose al grupo como un miembro más, pero a la vez hay que tener cuidado de no exponer sus propuestas ante los demás, porque podría suceder que se limitara a los participantes en cuanto a dar su opinión. El coordinador promueve y

genera un ambiente para que los participantes den su opinión, sus propuestas. , porque serán éstos últimos quienes sean los organizadores y promotores de diversas actividades.

Rol del participante.

El participante como se mencionaba en el marco teórico tiene un papel activo, investiga, se cuestiona, reflexiona, decide y actúa.

Al llevarse a cabo las sesiones los participantes toman ese papel activo que dentro de esta experiencia es fundamental. Son los jóvenes los que dan su opinión, los que proponen, y como prueba de ello están los siguientes hechos registrados en el diario de campo.

“ Después poco a poco se fue definiendo el contenido del folleto, los jóvenes dijeron que pusiéramos en él, cómo había llegado la Santa al pueblo, por qué se le hace la danza, qué significado tiene, si la música tiene letra poner lo que dice.

Entonces vieron la necesidad de investigar todo eso y propusieron que se hicieran entrevistas con el capitán de negros y con personas ancianas de la comunidad” (Diario de campo, nov. 8, 1997: 26)

“Una de ellas dijo que por qué no hacíamos un altar de muertos en el salón, y que se invitara a las personas para que lo vieran; aprovechando para decirles lo que significaba colocar los elementos que tiene un altar de muertos” (Diario de campo, octubre 25, 1997: 6)

Se considera que el que sean los jóvenes quienes proponen las actividades a realizar, es mucho mejor para un tipo de programa como este porque adquieren

mayor compromiso con lo que se hace, lo ven como más personal, como algo que si ellos lo han propuesto deben de cumplirlo. No podría tomar otro papel el participante porque se parte de una concepción de hombre como un ser activo, creativo, capaz de reflexionar, decidir y actuar sobre su propia realidad. Respondiendo a esta concepción la dinámica de trabajo en las sesiones buscó siempre la participación de los integrantes.

Técnicas y recursos didácticos empleados.

Las técnicas didácticas aún cuando no fueron las que estaban planeadas, estuvieron presentes la exposición, trabajo en equipo, mesa redonda. , por así identificarlas porque más que nada se dio lugar a un diálogo abierto en donde el coordinador propiciaba la participación de los jóvenes.

El trabajo en equipo se dio en la primera sesión, al realizarse la dinámica "los cinco sentidos". Para ello citamos el siguiente párrafo del diario de campo "Posteriormente se pasó a integrar dos equipos de tres personas. En el equipo deberían platicar lo que habían escrito, llegar a una conclusión y poner en una hoja de rotafolio algo que les gustara a los tres ver, oír, oler, saborear y tocar de Jucutacato". (Diario de campo, octubre 11, 1997: 2)

La exposición por parte del coordinador se presentó en dos ocasiones, en la primera sesión para presentar el programa; y la otra al comentarles a unas jovencitas cómo era la celebración de una de las fiestas (la Navidad). Sin embargo, no fueron exposiciones rígidas en donde el coordinador acaparara la sesión, fueron breves

momentos porque siempre hay que considerar la participación de los jóvenes. En la siguiente cita del diario de campo nos daremos cuenta de ello: " Empezamos con Tere y Lina, les comenté la forma en que anteriormente se celebraba: en primer lugar – les dije- los diablos que salían eran muy pocos, sólo aquellos que requería el coloquio, además de que se les ensayaba lo que debían decir y hacer para divertirse ellos y divertir a la gente, nunca le faltaban al respeto a las personas; salían bien arreglados. Ellas entonces dijeron que ahora ya salían muchos, además –dijeron- le faltan al respeto a las personas; ¿Para qué salen tantos changos? Hay que quitarlos. Al seguir platicando les comenté sobre la danza de los pastores..."

En este párrafo se detecta fácilmente que aún cuando el coordinador de alguna manera está exponiendo, también se involucran los participantes, es más como una charla porque un programa como este centra su atención en el destinatario.

Los recursos empleados en las sesiones fueron hojas tamaño carta y de rotafolio, lapiceros y plumones. En la realización de las actividades enfocadas a la comunidad se emplearon diversos recursos que se mencionan al describir esas actividades.

Factores que influyeron para que el plan inicial no se realizara.

Ya se mencionó que el plan inicial que estaba previsto para llevarse a cabo con los jóvenes no se ejecutó tal cual estaba planeado; intervinieron varios factores para que se hicieran modificaciones al plan una vez en marcha.

Por un lado el que los jóvenes no asistieran a las primeras sesiones fue determinante para modificar el plan, porque el tiempo que se tenía contemplado ya se había reducido y no se podía detener el curso del programa. La segunda sesión no se abordó, pero las demás sesiones sí se ejecutaron, aún cuando no tal cual estaban en el plan, excepto la primera.

Los objetivos siempre se tuvieron presentes al llevar a cabo las sesiones, pero la dinámica que se generó fue diferente a como se tenía prevista. En el plan inicial se planteaba que los jóvenes primero conocieran sobre cómo se celebraban antes las tradiciones, compararan con la forma en que ahora se celebran y propusieran alternativas de acción para rescatar y difundir algo de lo que se ha ido perdiendo.

Pero sucedió al contrario, los jóvenes planteaban primero las actividades o propuestas y después veían qué era lo que se necesitaba saber o hacer para llevar a cabo la actividad que proponían. Esto no limitó ni obstaculizó el logro de los objetivos y por ello el coordinador no intervino para que no se hiciera así, ni forzó la situación para llevar a cabo el plan que ya tenía. Algo muy importante es adecuar el plan de acción a la situación y a los intereses de los participantes siempre y cuando no se desvíe de los objetivos. Se considera que el trabajar de esta manera fue mejor porque los jóvenes se involucraron más en la propia investigación de campo desde un inicio, veían la necesidad de investigar para aprender y poder hacer las actividades (dirigidas a la comunidad) que proponían.

Entonces uno de los factores que influyó para que el plan se modificara fue la falta de constancia de todos los participantes a todas las sesiones, así como la impuntualidad de los mismos al inicio del programa.

También hay que considerar que un programa de este tipo no puede ser rígido, sino que debe ser flexible e irse adaptando a las características e intereses de los participantes; porque de esta manera se puede lograr un mejor proceso y también mejores resultados, considerando que los participantes son quienes están viviendo el problema y quién mejor que ellos para vislumbrar la mejor forma de abordarlo y darle solución en la medida de lo posible.

La misma dinámica de las sesiones, que eran más que nada a manera de charlas pero con una finalidad que el coordinador no debía perder de vista, demandaba una forma de trabajo menos estructurada y más centrada en el participante.

Los jóvenes poseen una gran energía y un gran interés por hacer algo a favor de su comunidad, y ven antes que nada qué es lo que quieren hacer para difundir más sobre las tradiciones de su comunidad, quizá el realizar ciertas actividades enfocadas a la difusión cultural es lo que más les motiva para estar dentro del grupo y por ello antes que nada ven en el qué hacer para difundir lo que todavía no se investiga y luego el cómo y qué investigar.

Pero es esto no hay ninguna contradicción porque definen primero el qué se quiere hacer y lograr (objetivo) y luego el cómo (medios, fuentes de información).

Las actividades dirigidas a la comunidad.

La participación de los jóvenes estuvo presente en todo el proceso, ya se mencionaba que ellos propusieron qué hacer para conocer más sobre las tradiciones de su comunidad y también qué y cómo hacer para difundir lo que se iba investigando.

Para conocer más sobre las tradiciones los jóvenes se dieron cuenta que la mejor forma de hacerlo era a través de la investigación, y para ello se tenía que recurrir a las personas más grandes y ancianos de la comunidad, porque representan las únicas fuentes de información. Citando una parte del diario de campo se detecta este aspecto: "Se mencionaron a algunas personas de las más ancianas, para hacerles una visita y platicar con ellos: Carolina, Doña Esther, Don Toño, Don José. Entre todas se hizo una especie de guía de entrevista que incluía preguntas como: ¿Desde cuándo se celebra de esta manera la Navidad? ; ¿Cómo se celebraba antes? ; ¿Qué significado tiene la danza de los pastores?. Cada quien escogió a una de las personas para entrevistarla." (Diario de campo, diciembre 13, 1997:61).

Así los jóvenes definían qué se iba a investigar y a quién se iba a recurrir para obtener la información. Retomando los niveles que plantea Adolfo Colombres (Colombres, 1990: 347-350) para llevar a cabo un programa cultural se irá analizando la experiencia educativa que atañe a este trabajo. El plantea como primer nivel el rescate cultural que se logra por medio de la investigación; la sistematización de los datos y la difusión de la cultura. Este autor plantea dos niveles más, pero que en este trabajo no se retoman porque se llegó solamente hasta el nivel de difusión.

+ El rescate cultural.

Colombres ve en el rescate cultural la recuperación de lo que se ha perdido. “El rescate se produce a través de la investigación. Mediante un plan previo (el plan o guía de la investigación) se acude a las diversas fuentes en busca de los datos” (Ibid: 348).

Ya se mencionaba que los jóvenes veían en la investigación la única forma de conocer cómo se celebraban antes las tradiciones y el significado que tienen. A la vez también se definía lo que se investigaría, es decir, se hacía una guía de investigación: “Les dije que entonces definiríamos qué se les preguntaría al capitán de negros y a los ancianos, esa guía de entrevista quedó así:

Capitán de negros: - ¿Cómo aprendió a bailar? ¿Quién le enseñó?

- ¿Desde cuándo existe la danza?

- ¿Qué significado tiene la danza?

- ¿Conoce bien los tipos de bailes?

Estas fueron las preguntas que de las jóvenes surgieron con respecto al capitán de negros, y para los ancianos:

- ¿Cómo surgió la fiesta?

- ¿Por qué eligieron a Santa Catarina como patrona?

- ¿Por qué se hace la danza?

- ¿Qué dice la música?

- ¿Qué significan las sonajas?

Estas fueron las preguntas que las muchachas plantearon. Ahora ¿a quién le vamos a preguntar?. Dieron el nombre de cuatro personas ancianas: Don Gabriel, Don Toño, Don Pancho y Doña Esther" (Diario de campo, nov. 8, 1997: 28). Hasta este momento ya se ha cumplido con definir qué se va a investigar y a quién se va a recurrir, es decir, las fuentes de información.

El siguiente paso dentro de este nivel es realizar la investigación, para ello, los miembros del grupo se comprometen a ir con alguna de las personas que fungen como fuentes de información, "Gela dijo que ella iba a preguntarle a su tío Toño; y le dije que también a su papá le preguntara" (Ibid).

Los integrantes que pudieron fueron a platicar con alguno de los ancianos para obtener información; pero también se hicieron entrevistas colectivas por así llamarles, en donde varios de los integrantes y el coordinador (en grupito) fueron a visitar a algunas personas para hacerles algunas preguntas: "... fuimos a ver al carguero, y le preguntamos si sabía quién era el capitán de negros, nos dijo que ella no sabía, que incluso no había. Lourdes le preguntó que si sabía el significado de la danza..."(Diario de campo, nov.15, 1997: 33).

En otra ocasión también se entrevistó a un señor de manera colectiva, a sugerencia de una persona de la comunidad porque dijo que posiblemente ese señor sí nos podría brindar información sobre el significado de la danza.

+ Sistematización de la información.

Una vez realizada la investigación el siguiente nivel planteado por Colombres es la sistematización de los datos que consiste en ordenar y clasificar la información arrojada por la investigación. Dentro de esta experiencia educativa la sistematización de la información es una tarea que el coordinador lleva a cabo, porque no se puede hacer de manera grupal. Muestra de ello es el siguiente comentario: " Nos pusimos a platicar y a poner en común la información que teníamos. Gela había platicado con su papá y con Don Toño. Entre la información que ella y yo teníamos había muchas similitudes, algunas cosas se complementaban...

No pudimos redactar la información, y dijeron que mejor yo lo hiciera; una de las muchachas me traería la información que tenía en limpio" (Diario de campo, nov.15 1997: 31,32).

Aún cuando el coordinador es quien ordenó y redactó la información que después se presentaría a la comunidad, en ningún momento dejó de tomar en cuenta la opinión de los participantes: "El día 21 de noviembre ya se tenía el borrador del folleto, entonces fui a mostrárselo a las integrantes del grupo para que ellas dieran su opinión acerca de si debíamos aumentar o quitar algo. Una de las muchachas al leerlo sugirió quitar algunas palabras; entre todas se buscó la forma de decirlo". (Diario de campo, nov: 21, 1997: 39).

En otro momento en el cual el coordinador redactó un guión para la presentación de un audiovisual, también una vez que ya se tenía lo mostró y leyó a los jóvenes del grupo y tomó en consideración las sugerencias que le hicieron: " Está muy bien, lo único es que yo creo que se debiera de poner que antes Jucutacato

pertenecía a la Sagrada Familia" y otra jovencita dijo "hace falta poner en lo de la Navidad, el nombre de los bailes de los pastores" (Diario de campo, marzo.7, 1998).

Como se puede apreciar, aún cuando la sistematización de los datos es una función del coordinador y es él quien realiza esta tarea, no debe de descuidarse y dejar a un lado la opinión de los participantes, porque a fin de cuentas es gracias a éstos que tiene lugar un programa cultural. Es importante fomentar la participación de los jóvenes en cualquier etapa y momentos del proceso, hay que involucrarlos lo más que se pueda, porque siempre sus aportaciones enriquecen y mejoran el trabajo que se va a realizar. Es un trabajo en grupo, y por ello las decisiones se toman en grupo, aún cuando los roles coordinador-participantes de alguna manera están diferenciados, no lo están de manera tajante porque el coordinador se involucra en todas las actividades que se realizan.

Esto es en cuanto a la sistematización de los datos, y ya para finalizar con los niveles que propone Colombres (1990: 349) está:

+ La difusión de la cultura.

"La difusión consiste en ampliar la base social de un conocimiento determinado, o sea, el número de personas que participan del mismo" (Ibid).

La forma de difundir los elementos culturales que se recuperaron adquirió características diferentes. Las actividades realizadas tenían en común el dar a conocer a la comunidad algunos elementos culturales, pero cada una tenía un objetivo diferente en cuanto a contenido. Por ejemplo el día de muertos se buscaba

dar a conocer el significado de los elementos que integran dicho altar; para la fiesta patronal dar a conocer la vida de Santa Catarina, sobre cómo llegó al pueblo y por qué surgió la danza; y finalmente en la presentación del audiovisual el integrar todas las fiestas y difundir la mayor parte de lo que se había investigado.

Altar de Muertos:

El día de los fieles difuntos (2 de noviembre) se hizo un altar de muertos en el antiguo panteón de la comunidad, porque fue el primer año en que en la comunidad no se iba a velar a los muertos, ni a llevarles flores a las tumbas – como se acostumbraba- porque el panteón situado en el atrio del templo se tuvo que cancelar y abrir otro en las afueras del pueblo. En este aspecto se detecta claramente que los cambios culturales están presentes en toda cultura, en este caso por un cambio de lugar, en el año de 1997 no se pudo celebrar la tradición del día de muertos como era costumbre. Ante el hecho de que no se va a poder llevar flores a los difuntos que están en el antiguo panteón, se opta por hacer un altar de muertos común para todos los difuntos. Párrafos anteriores se mencionaba que los jóvenes propusieron hacer un altar de muertos en el salón comunal y ahí explicar el significado de lo que se pone en el altar. Pero se ve la posibilidad de mejor elaborar el altar que se piensa hacer en el antiguo panteón, porque así la participación de la comunidad puede ser mayor al tratarse de un altar para todos los difuntos.

Así que el día primero de noviembre los jóvenes hacen ese altar. La participación de todos integrantes es realmente equitativa, cada quien hace una parte del trabajo, pero a la vez en conjunto; en algunas ocasiones querían que el

coordinador les dijera cómo hacer las cosas y buscaban su aprobación. Por ejemplo le preguntaban “¿cómo quieres que pongamos las cortinas?”, por supuesto que el coordinador no les decía cómo, sino que les invitaba a que ellos lo decidieran, y éste les respondía con otra pregunta: “cómo creen que quede mejor”. El coordinador se involucró tanto como los participantes en la realización de esta actividad. Daba libertad para que los participantes tomaran decisiones que ellos consideraran más pertinentes.

Las personas de la comunidad apoyaron muy favorablemente “ las personas de la comunidad empezaron a llevar flores, veladoras y fruta” (Diario de campo, nov.1, 1997: 14). Esto nos demuestra que la comunidad también adquiere un papel activo y participa de la forma en que le es posible. En esta actividad se logra involucrar a la comunidad en la elaboración del altar, en donde apoyan con recursos propios del lugar, mientras que en las actividades posteriores (elaboración del folleto, presentación del audiovisual) son receptores.

La participación de las personas de la comunidad no se limitó a llevar flores y veladoras, sino que hubo quien también dió su opinión y sugerencias “ Una persona de la comunidad se acercó a ver el altar, y nos sugirió hacer como un corredizo de flores de cempasuchil y ponerlo en arco sobre la pared”.

Al estar elaborando el altar “las muchachas me preguntaron que qué significaba lo que se ponía, entonces les dije lo que había investigado” (Ibid). El interés de los jóvenes por conocer más acerca de las tradiciones de su comunidad se

incrementa gracias a su participación en este programa. Al realizar esta actividad se interesan más por conocer el significado de los elementos que integran el altar de muertos, porque ellas desconocían eso (una de las jovencitas había investigado algo sobre el día de muertos pero no consiguió información sobre el significado de los elementos del altar).

Aprovechar esta situación fue fundamental para darles a conocer el significado del altar, es más significativo porque se está ligando lo que se hace con lo que se quiere transmitir, el aprendizaje es más vivencial y está ligado con la experiencia que se está generando.

La difusión que se hace sobre este aspecto da inicio con los integrantes del grupo, pero no se queda ahí, sino que se dirige a la comunidad, ésta es el destinatario de las actividades propuestas por los jóvenes. "Quedamos de volvernos a juntar por la noche para explicar a las personas el significado de los elementos del altar. Les repartí a las muchachas una hoja en la que se especificaba ese significado.

Alrededor de las 8:00 p.m estábamos cerca del altar; pero nadie quiso acercarse a la gente que llegaba a ver el altar para explicarle el significado de las cosas, dijeron que les daba pena, que ellas apoyaban en otras cosas pero que no se trataba de hablar.

En un inicio me acerqué a personas adultas y les pregunté que qué les parecía el altar... también les pregunté que si conocían el significado de los elementos del altar, y su respuesta era negativa, entonces ahí aproveché para darles una pequeña explicación.

Me acerqué a varios jóvenes y jovencitas para preguntarles si habían hecho altar en sus casas; algunos decían que sí otros que no. Ante la pregunta de si conocían el significado de los elementos del altar, (excepto un muchacho) dijeron que no; algunos decían que ellos nada más ponían la sal, el agua, etc., pero que no sabían por qué. Otros decían que le habían preguntado a sus papás, pero no sabían, y por lo tanto ellos tampoco. (Diario de campo, nov. 1, 1997: 16-18)

En esta actividad es el coordinador quien se acerca a personas de la comunidad para difundir lo que se pretende, pues los jóvenes no se animan a hablar. Pero es muy importante que en todo momento el coordinador fomente la participación de los jóvenes y que les de confianza. Por ejemplo, el coordinador les estuvo diciendo que ellas ya conocían el significado y que sí podían explicarles a quien se acercaba. "Después de que pasó algún rato, una de las muchachas se animó a explicar el significado de los elementos del altar" (Diario de campo, nov.1, 1997: 20).

Algunas personas de la comunidad se interesaron por conocer esto que se les transmitió "Una muchacha dijo que le gustaría traer algo para anotar todo lo que le había dicho. Dijo que en su casa a veces hacían altar y a veces no, pero que ahora que sabía por qué se ponía y todo lo que significaba el altar de muertos, ahora sí lo pondría" (Diario de campo, nov.1 1997: 19).

Esto es en cuanto a la realización y difusión de la primera actividad.

Fiesta Patronal:

La segunda actividad fue la elaboración de un folleto. Anteriormente ya se abordó que primero se definió qué contenido iba a tener, cómo se iba a obtener la información y que una vez que ya se tenían los datos se organizaron y se redactó el contenido del folleto.

Algo que es importante mencionar es también la participación de algunas personas de la comunidad en esta actividad. "Una persona de la comunidad que se enteró que íbamos a hacer un folleto acerca de la fiesta de Santa Catarina, me preguntó que qué información se iba a poner en el folleto...

Entonces me preguntó que si acerca de la vida de Santa Catarina no se iba a incluir nada, le dije que no. Me sugirió que sería importante incluir algo de eso, que ella tenía un folleto sobre la vida de Santa Catarina. Les comenté a las muchachas sobre esa sugerencia y estuvieron de acuerdo en que se incluyera"(Diario de campo nov.22, 1997: 44).

El folleto quedó listo para reproducirse "Se acordó que se sacarían copias para 60 folletos y se repartirían el día 25 de noviembre después de misa. Los gastos se dividirían entre todas" (Diario de campo, nov.23, 1997: 46).

"Después de misa se repartieron los folletos. Se terminaron rapidísimo y mucha gente seguía pidiendo folletos. Personas no sólo de la comunidad, sino también de fuera querían un folleto de la fiesta de Santa Catarina. Ante la demanda

no cubierta las muchachas sugirieron que se sacaran otro tanto de folletos para repartirlos al día siguiente” (Diario de campo, nov.25, 1997: 47).

La participación de los jóvenes fue buena, se involucraron más en la investigación para obtener lo que se quería. No todos participaron en todo, hubo quienes participaron en la investigación, otra jovencita apoyó en escribir en máquina el folleto, otras en ordenar las hojas y armar los folletos y otras repartiéndolos. De una u otra forma todas apoyaron para la realización de la actividad.

Navidad:

Para la fiesta de Navidad no se hizo nada, la magnitud del problema no permitió que los jóvenes pudieran hacer algo. Lo que sí se hizo fue investigar sobre cómo se hacía antes esa fiesta, lo que sirvió para después difundirlo a la comunidad por medio de un audiovisual.

Presentación del audiovisual:

La última actividad que se retoma para este trabajo es la presentación de un audiovisual a la comunidad, cuya finalidad fue darles a conocer lo que se había investigado sobre las tradiciones y a la vez que la gente se diera cuenta del trabajo que un grupo de jóvenes estaba realizando.

El contenido del audiovisual abarcó lo que se hizo el día de muertos, lo que se investigó para la fiesta patronal y la Navidad. Durante todo el proceso se habían tomado diapositivas para después armar ese audiovisual. El coordinador fue quien

dio esta propuesta al grupo, pero en ningún momento trató de imponerles que se hiciera: "Les comenté la idea de presentar a la comunidad un audiovisual, con la finalidad de: por un lado reforzar lo que el día de muertos y en la fiesta dimos a conocer, y dar a conocer un poco más acerca de la Navidad; y por el otro darnos a conocer como grupo y aprovechar para invitar a más jóvenes. Entre los comentarios que hicieron fue que estaba bien para dar a conocer nuestro trabajo. Una de las muchachas dijo que era muy poco material el que se tenía, que hacía falta más. Entonces le pregunté que como qué material, dijo que no sabía, que eso habría que verlo.

Lo que les dije fue que si consideraban que hacía falta material y que nos esperáramos más, así se haría, que no porque lo dijera yo se iba a hacer" (Diario de campo, enero.13, 1998: 64,65).

La presentación del audiovisual a la comunidad se hizo el 22 de marzo de 1998, pero desde días antes se reflejaba temor en los integrantes del grupo, no querían que ese día se llegara y siempre le decían al coordinador "¿Tú crees que si vaya gente?".

Ante todo momento el coordinador debe de ser capaz de "transmitir entusiasmo, ánimo y confianza"(Ander-Egg, 1990: 341). Así es que la respuesta del coordinador siempre era positiva.

El día de la presentación del audiovisual, "la gente estaba citada a las 7:00 p.m, ya eran 7:30 y sólo había unos niños y unas cuantas personas adultas; las muchachas al ver tan poca gente se mostraban desanimadas y todavía me

preguntaban: - ¿crees que sí vengan?, hay muy poca gente; sí –les dije- hay que tener fe –“.

El audiovisual se tuvo que pasar cuatro veces, debido a la llegada de más gente. Se proyectó una vez y después se pidió la opinión de la gente, uno de los comentarios fue: “Estuvo muy bien, las felicito porque son cosas que se hacen, se practican, pero pocas veces se piensa en lo que significa las tradiciones de un lugar” (Diario de campo, marzo.22, 1998: 72).

Estas fueron las actividades que para este trabajo se retoman en cuanto a lo que a través del programa se ha realizado. El concebir a los jóvenes como los principales actores del proceso dio lugar a todo esto, su participación y compromiso se ha ido incrementando a lo largo del programa. Tanto cuanto se tome en consideración todo este potencial que –en este caso- los jóvenes tienen serán más los logros que se obtengan porque ellos participan más cuando se sienten y son sujetos del proceso.

6.3. EVALUACION DEL PROGRAMA Y DE LAS ACTIVIDADES.

Un aspecto primordial de este trabajo es evaluar el programa que se ha llevado a cabo. Dentro de los objetivos se planteó: Determinar en qué medida se han logrado los objetivos del programa, y para ello es necesario identificar alcances y obstáculos así como el impacto que ha tenido en la comunidad.

De manera más específica se abordarán los medios e instrumentos de evaluación que se emplearon y así se tratará de dar respuesta a la pregunta ¿Qué

criterios e instrumentos de evaluación deben tomarse en cuenta para verificar la eficiencia y eficacia del programa?.

También se da respuesta a la pregunta ¿El programa podrá servir como un medio para motivar a los jóvenes para que recuperen y difundan las tradiciones de su comunidad?. Estos puntos serán la guía para el análisis de este apartado.

La evaluación como lo plantea la didáctica crítica está enfocada hacia el proceso y es sobre todo en un programa de educación no formal de carácter cualitativo, por ello en este trabajo se hace una evaluación no sólo de los resultados, sino del proceso en si mismo.

La evaluación "constituye el seguimiento del desarrollo de cada uno de los sustentos que conforman la planeación y la ejecución de un proyecto, implica la detección de errores, la corrección de acciones y en su caso la reorientación del proceso". (Cruz, 1990: 278).

Para hacer la evaluación, primero se hará de la primera etapa del proceso: la planeación. Retomando criterios como congruencia entre los elementos de la planeación, y a la vez se hará un análisis de los obstáculos que se presentaron para no llevar a cabo la planeación.

Evaluación de la etapa de planeación.

El programa se planeó en base a los lineamientos que propone la didáctica crítica aplicándolo a un programa de educación no formal. Se considera que la relación entre objetivos, contenido, actividades, recursos y sistema de evaluación del programa inicial es congruente. Los contenidos respondían a los objetivos

planteados, las actividades buscaban facilitar el aprendizaje de los contenidos centrandose su atención en los participantes, la evaluación se planteaba de tipo cualitativa respondiendo a las características de la situación educativa que se daría.

A pesar de ello, en la etapa de ejecución no se llevó a cabo la planeación paso por paso como se había establecido. Ya se abordaron los factores que influyeron para que así sucediera, sin embargo, un aspecto muy importante fue corroborar que un programa con estas características: centrado en el participante, flexible, que busca responder a necesidades actuales de los propios participantes y de la comunidad, en donde la relación coordinador-participante es horizontal, no puede ser rígido ni llevarse a cabo como lo ha plasmado el coordinador, porque aún cuando éste tomó en cuenta las necesidades de los jóvenes y la problemática de la comunidad para elaborar el programa, no conocía las características de los participantes porque no sabía quiénes eran los jóvenes que iban a asistir.

El que no se haya llevado a cabo el programa inicial tal cual, no representa un problema, menos si se toma en cuenta que el método empleado fue principalmente el método participativo, y a través de éste se busca que la propia comunidad se dé cuenta del problema (en este caso los jóvenes del grupo) y que planteen estrategias de acción. Desde esta visión tiene justificación la modificación del plan inicial, no en cuanto a objetivos porque, como se mencionó anteriormente, siempre se tuvieron presentes, además de que los contenidos también se abordaron (la mayoría), porque para el coordinador y los participantes quedó claro lo que se pretendía; lo que se

modificó entonces fue la forma de abordarlo, principalmente las actividades que se tenían previstas. Resultaron favorables estos cambios, porque permitieron que los jóvenes se involucraran desde un principio en la investigación, tomando el papel principal del proceso comprometiéndose en la búsqueda de su propio aprendizaje.

Evaluación de la ejecución.

Este punto es quizá uno de los más extensos, y requiere ir evaluando todo el proceso siguiendo el orden en que tuvo lugar. Primero se evalúa la capacidad de convocatoria hacia los jóvenes y la respuesta que ellos tuvieron; después se hace una evaluación general de la forma de trabajo en las sesiones. Retomando los niveles que plantea Colombres para llevar a cabo un programa cultural se hará la evaluación de cada uno de los niveles: rescate cultural, sistematización de los datos y difusión. Finalmente se presenta la evaluación por parte de los jóvenes y de la comunidad.

Uno de los criterios de evaluación que Guadalupe Cruz plantea (1990: 278), es la "capacidad de convocatoria y de participación que se logra por parte de la población", refiriéndose con ello a la definición de la población a la que se quiere llegar con el programa, y los logros que se tienen en contar con la participación de la población.

En este aspecto, el programa que se llevó a cabo no logró atraer a muchos jóvenes, únicamente logró la participación de siete personas de la comunidad incluyendo al coordinador. Como se ve este fue un aspecto negativo para el

programa, no tuvo una gran capacidad de atracción para los jóvenes, aún cuando se convocó e invitó a la mayor cantidad de jóvenes que se pudo (alrededor de 80)

Esto fue un primer obstáculo, pero no una limitante para llevar a cabo el programa. Como en todo a veces no es tan importante la cantidad, sino la calidad. Pero hasta cierto punto representó un obstáculo porque ante esta situación los mismos jóvenes se desanimaban: "Así hasta se desanima uno –dijo una de ellas- somos bien poquitas-". (Diario de campo, nov.15, 1997: 32).

Otro de los aspectos negativos que se detectan, es la inasistencia e impuntualidad inicial de los participantes: "Sólo se presentaron dos personas; no se hizo nada" (Diario de campo, oct.18, 1997: 5). En otras sesiones también se dio la inasistencia de 1-2 personas; poco a poco se fue logrando que se llegara puntual. El hecho de que no todos los participantes asistieran, podría indicar que había una falta de interés por parte de los jóvenes, pero no era así, ellos desde el principio habían manifestado su interés en participar "...por último les pregunté que qué les parecía y que si estaban dispuestos a participar. Todos dijeron que estaba muy bien porque era a favor de la comunidad, y que sí quieren participar"(Diario de campo, oct.11, 1997: 4).

Los mismos jóvenes detectaron este problema, y lo expresaron en la entrevista que se les hizo. Una de las jóvenes dijo: "Nada más que ya vez, hemos tenido dificultades con todos, de que hay veces que sí nos juntamos todos, a veces estamos dos, tres..." (Diario de campo, marzo.29, 1998: 180).

Entonces ¿por qué no asisten?. Lo que pasó fue que por razones muy personales no podían asistir todos los jóvenes a todas las sesiones. En varias ocasiones le comentaban al coordinador que no podrían ir y le mencionaban la razón de ello.

A la persona que no asistía a alguna de las sesiones en donde se tomaba alguna decisión, se le ponía al corriente de lo que se había hecho y acordado para que después se involucrara en la actividad.

+ La forma de trabajo y la participación de los jóvenes.

Ya se mencionó que los jóvenes tomaron un papel activo dentro del proceso, en sus manos estaba la toma de decisiones sobre qué acciones emprender y cómo lograrlo. El tomarlos en cuenta como sujetos del proceso, depositando en ellos confianza para que actúen según sus propuestas favoreció la participación de los jóvenes tanto en las sesiones como en la realización de las actividades enfocadas hacia la comunidad.

Los participantes lo expresan de la siguiente manera al preguntarles que cómo se han sentido con la forma de trabajar: "Pues me ha parecido muy bien hasta ahorita la forma de trabajar. Nosotras mismas opinamos qué es lo que se hace"(Entrevista: Gela/ RRL, marzo.29, 1998).

" Pues eso estaba bien porque cada quien expresa la idea de trabajar y ya conforme a eso, ya vamos ahora sí que haciendo como un guión, y vamos formando lo que queremos hacer". (Entrevista: Lourdes/ RRL, marzo. 29, 1998).

“Tú puedes dar tu propia opinión, de lo que tú piensas; además de que así dando opiniones hemos investigado, hemos hecho el trabajo” (Entrevista: Claudia/RRL, abril. 1, 1998).

Los jóvenes se sintieron bien con la forma de trabajo, en donde ellos expresaban su opinión. Así es que la forma de trabajo en este aspecto sí favoreció la participación de los integrantes, lo que es muy importante en un programa cultural fundamentado en la didáctica crítica, la educación no formal y que sigue un método participativo.

El ambiente de trabajo que se generó fue muy favorable para la realización del programa y de las actividades que proponían los jóvenes. En un ambiente de compañerismo y amistad el trabajo fue más ameno y enriquecedor. Esto es otro aspecto que sí se logró, y es tan fundamental para trabajar en equipo y brindar un ambiente de confianza que facilite la participación. Estas son algunos comentarios que surgieron al estar entrevistando a los jóvenes:

“Sí, sí me gustó mucho, me sentí bien, porque más que nada, además de rescatar lo de las tradiciones, yo creo que en el grupo se ha llegado a desarrollar más una amistad que no había; yo creo que fue más allá del plan de trabajo que se estaba haciendo. Habiendo amistad se pueden hacer muchas cosas” (Entrevista: Paty/RRL, marzo. 29, 1998).

Generar un ambiente que fomente la participación de los jóvenes, favorecer una relación de compañerismo y amistad entre coordinador-participantes. Todos los

jóvenes en sus posibilidades apoyaron y participaron de diferentes formas para dar lugar a todo el proceso de conocimiento y difusión de ciertos elementos culturales.

Quizá algunos aspectos implican más trabajo y exigen dedicar más tiempo fuera de las sesiones y de la realización de las actividades dirigidas a la comunidad. Como así lo es la investigación propiamente dicha; ésta requirió de hacer visitas a los ancianos y platicar con ellos por tiempos largos, para que compartieran sus conocimientos y recuerdos de cómo se celebraban antes las fiestas y también recuperar en la medida de lo posible el significado de esas fiestas.

En este aspecto de la investigación de campo se involucran tanto el coordinador como los participantes. La limitante que aquí se detectó fue que no todos los jóvenes que integran el grupo se involucraron de igual forma en la investigación. Hubo quienes se comprometieron más en esto, y hubo quién no se involucró mucho en la investigación. Una de las integrantes lo expresa así: "...somos pocos en el grupo, pero, aunque a veces no trabajamos igual, a veces unos a lo mejor trabajan más que otros, pero a veces no es porque no quiéramos, sino porque a lo mejor tenemos otras ocupaciones, y no tenemos todo el tiempo libre que quisiéramos, pero en lo que cabe le hemos echado ganas y hasta hoy pues vamos bien". (Entrevista: Lourdes/RRL, marzo.29, 1998).

La investigación es la etapa más fuerte en el proceso de recuperación de ciertos elementos culturales, lo ideal hubiera sido que todos los participantes

hubieran tenido la experiencia de aprender directamente de las fuentes de información, que en este caso son los ancianos. Pero no fue posible que todos aprendieran directamente de ellos, pero aquí entonces jugaron un papel muy importante los demás compañeros, porque éstos fueron transmisores de ese conocimiento.

La participación de los integrantes del grupo fue inequitativa en cuanto a la investigación de campo, pero en lo demás todos participaban, sobre todo al llevar a cabo las actividades que propusieron. Aunque hasta cierto punto sí es una limitante porque si todos se hubieran involucrado directamente con la investigación, la información hubiera sido más rica en contenido y cantidad.

En un programa como este aún cuando el tiempo se ajusta al tiempo de los participantes, no es posible contar con todo el tiempo de éstos. Hay ciertas situaciones que el coordinador no puede controlar, como es el obligar a que se involucren en la investigación, porque su participación es voluntaria y porque existen aspectos que no son posibles de modificar. Cada uno de los participantes posee necesidades que es indispensable satisfacer antes que participar de lleno en un programa como este (no creo pertinente mencionar la problemática personal de los participantes para no poder apoyar en la investigación).

No todo es color de rosa, ni todo va a darse de un momento a otro, los mismos jóvenes necesitan tiempo para ir discerniendo todo lo que van aprendiendo, y sobre todo el papel de actores principales que han ido descubriendo y adquiriendo para iniciar con el proceso de recuperación y difusión de su cultura.

Así lo ven también los participantes: ..."pues las tradiciones para que no mueran, que sigan vivas; y nosotros los jóvenes pues tratar de rescatarlas para los demás niños que van creciendo írselas inculcando".(Entrevista: Gela/RRL, marzo.29, 1998).

Los jóvenes pueden llegar a los niños y también a los adultos, por eso quién mejor que ellos para ser los promotores culturales de su comunidad.

+ El logro de los objetivos del programa.

Para determinar si los objetivos del programa dirigido a los jóvenes se lograron, se irá abordando cada uno de los objetivos particulares, concluyendo con el objetivo general. Los primeros objetivos particulares del programa fueron:

- Promover la integración entre los participantes.
- Dar a conocer el programa de trabajo.

Estos dos objetivos se lograron en la primera sesión. Para promover la integración de los jóvenes se hizo –como ya se ha mencionado- una dinámica llamada "los cinco sentidos". Lo interesante aquí fue detectar la afinidad que había entre los participantes.

Después de la actividad se presentó el programa partiendo del objetivo. Ellos habían comentado que no valoramos las tradiciones, este comentario se retoma para plantear el objetivo general del programa. Después "se les presentó la forma de trabajo, y se les dijo, que una vez que conociéramos un poco más acerca de cómo se celebraban antes y su significado, se haría una comparación con la forma en que actualmente se celebra, y así ver qué es lo que se ha perdido y qué es posible recuperar" (Diario de campo, oct.11, 1997:4).

Estos dos primeros objetivos quedan cubiertos en esta sesión. El segundo objetivo particular fue "Reconocer la importancia de la cultura en todo pueblo". Realmente por los factores que ya se abordaron se tuvo que modificar el plan de acción, entonces la segunda sesión no se realizó, por lo tanto, los contenidos y actividades que llevarían al logro de este objetivo no se abordaron.

A pesar de esto, al final del programa los participantes tienen las siguientes opiniones acerca de la importancia que tiene el rescatar las tradiciones:

"Pues para saber el significado de cada tradición, de cada cosa, no nada más hacer las fiestas y todo sin saber el significado" (Entrevista: Paty/RRL, marzo, 29, 1998).

"Ahorita ya los jóvenes incluso desde niños, no saben valorizar las cosas que tenemos, y poco a poco estamos dejando que se termine. Y es importante no dejar que se acabe porque es un gran orgullo".(Entrevista: Lourdes/RRL, marzo, 29, 1998).

"...porque es parte de nuestro pueblo..."

Al reconocer que es importante rescatar las tradiciones, de alguna manera se puede relacionar con el hecho de que reconozcan que la cultura es importante, porque las tradiciones son parte de esa cultura.

La propia práctica refleja que los participantes consideran que es importante recuperar poco a poco los elementos culturales que se han ido perdiendo, si no fuera así no habrían participado ni seguirían trabajando a favor de ello. Sí hizo falta abordar un poco de teoría sobre cultura, para que esa importancia quedara clara, pero no fue posible. Esto puede ser un aspecto importante que forme parte (ahora que el grupo ya está bien conformado) de un pequeño curso.

Los siguientes objetivos fueron:

- Conocer cómo celebraban el día de muertos nuestros padres o abuelos y compararlo con la forma en que ahora se celebra.
- Conocer el significado del altar de muertos.
- Aportar ideas y propuestas para difundirlo a la comunidad.

Se centra la atención principalmente en estos dos últimos, porque lo único que se va a poder hacer son los altares, porque ante el hecho del cierre del panteón por este año no se pudo velar ni llevar flores a los difuntos.

Así es que los jóvenes proponen hacer un altar y explicar el significado de los elementos que lo integran. Sin embargo los jóvenes no conocían el significado de los elementos del altar, y señal de ello es lo siguiente: "...les pregunté que si sabían por qué se colocaba en el altar la sal, el agua, las flores, etc., dijeron que no sabían; que hacían el altar y ponían todo eso, pero no sabían por qué"(Diario de campo, oct-11, 1997: 4).

La siguiente respuesta de la entrevista hecha a los jóvenes integrantes del grupo indica que ya tienen este conocimiento:

"Por ejemplo, cuando hicimos el altar yo sabía que se les ponía agua a los muertitos, y la sal y todo eso, pero así muy muy bien no sabía lo que significaba... y ahora sí."
(Entrevista: Lourdes/RRL, marzo, 29, 1998).

Esto es en cuanto a los objetivos referentes a la tradición del día de muertos.

Los siguientes objetivos planteados en el programa referentes a la Fiesta Patronal fueron:

- Investigar sobre el origen de esta fiesta y su celebración. (Fiesta Patronal).
- Los jóvenes propondrán actividades que permitan difundir a la comunidad el significado y los orígenes de su celebración.

Estos objetivos también se lograron, fue en donde se profundizó un poco más en la investigación y los jóvenes se involucraron en ella, claro que no todos, pero en la investigación sí hubo mayor participación (tres personas).

Además de que los jóvenes dieron la propuesta de hacer un folleto, definieron su contenido, y la forma en que se lograría investigar lo que iba a abordar en él, y también propusieron a qué fuentes se recurriría. Con todo esto se cumple el segundo objetivo planteado para esta fiesta.

Los siguientes objetivos del programa estaban enfocados hacia la fiesta de Navidad y fueron:

- Conocer la forma inicial de celebrar la Navidad en Jucutacato.
- Los jóvenes identificarán los elementos culturales que se están perdiendo en la celebración de la fiesta de Navidad, y plantearán alternativas de acción para resolver parte del problema.

Aunque para esta fiesta no se realizó ninguna actividad enfocada a la comunidad, sí se investigó sobre cómo se hacía anteriormente esta fiesta. No fue

difícil identificar que ya no se hacía igual, retomando parte del diario se ve que sí se identificaron los principales elementos que se han perdido:

“Ellas entonces dijeron que ahora ya salían muchos diablos, que había más diablos que pastores, que éstos en realidad eran muy pocos.”(Diario de campo, dic, 9, 1997: 53)

“Dijeron que ahora ya salían más pastoras que las que salían en el coloquio, y que el báculo ya ni siquiera lo querían cargar”(Ibid: 54).

“Lourdes comentó que en realidad se ha deteriorado tanto esa fiesta, que antes los changos que salían, se vestían muy bien con corbata”(Ibid. 57).

Se identificaron los elementos que se habían perdido, y también se dieron ideas sobre lo que se quería hacer, pero se vió que no era viable llevar a cabo lo que proponían porque parte del problema (y la más crítica) no se podría resolver con la intervención de los jóvenes, principalmente correspondía a las autoridades.

Estos son los objetivos referentes a cada fiesta, que en conjunto deberían contribuir al logro del objetivo general. El objetivo general del programa dirigido a los jóvenes fue:

- El joven apreciará las tradiciones propias de su comunidad.

Si se toma en cuenta que los objetivos particulares del programa se lograron casi en su totalidad, entonces el objetivo general también se logró. ¿Pero qué es lo que demuestra que así ha sido?. Por un lado, en un inicio (primeras 2-3 sesiones) los jóvenes llegaban tarde a las sesiones, o no iban. Después empezaron a ser más

constantes, o cuando no podrían ir le avisaban al coordinador. Conforme se fue avanzando en el programa todos los jóvenes asistían, además de que eran muy puntuales. Este puede ser un indicador del interés progresivo de los jóvenes por participar en la recuperación y difusión de la cultura de la comunidad, como resultado de apreciar más sus propias tradiciones.

La participación de los jóvenes también es un indicador de que se iban valorando las tradiciones, si esto no hubiera sido así, la participación de ellos en lugar de incrementarse, habría disminuido, además de que el compromiso de los jóvenes hacia el programa tampoco se incrementaría si no se apreciaban las tradiciones.

Los mismos comentarios de los participantes expresan que esto es así, para ello se retoman las siguientes respuestas dadas por ellos en la entrevista que se les hizo:

“Si antes uno, al menos yo, me sentía orgullosa de pertenecer al pueblo, aún sin conocer mucho de él, pues ahora conociendo las tradiciones y todo, y lo que nos falta por conocer, pues aún más orgullo ser de aquí” (Entrevista: Paty/RRL, marzo, 29, 1998).

“Mira, antes veía yo que se llegaban esas tradiciones, pero no las sentía más nuestras porque no tenía yo un sentido de lucidez de lo que en realidad significaban, y ahora sí, ya creo que lo voy a tomar mucho más en serio” (Entrevista: Gela/RRL, marzo, 29, 1998).

Se ha logrado que los jóvenes valoren sus tradiciones, en el marco de la cultura de su comunidad, en conjunto; porque los participantes no sólo aprecian más

las tradiciones, sino que se sienten más del pueblo, se identifican con su propia cultura.

A pesar de todas las dificultades y obstáculos que se presentaron para llevar a cabo el programa dirigido a los jóvenes, en esta primera etapa se logró el objetivo planteado en cuanto al programa dirigido a los jóvenes. Se dice que es la primera etapa porque un programa de educación no formal, tiene continuidad, y así sucede con el presente programa, se siguieron planteando nuevos objetivos, nuevos aspectos a investigar y nuevas alternativas de acción, en base a las necesidades e intereses de los jóvenes y de la comunidad.

El alcance del programa, hablando en cantidad de jóvenes participantes, fue limitado (seis jóvenes más el coordinador), fueron pocos y se tendría que ver la forma de invitar y motivar para que más jóvenes se integraran.

Los criterios para la evaluación del programa, son principalmente: la capacidad de convocatoria, la participación de los jóvenes en el proceso, la capacidad de ejecución del programa, y el logro de los objetivos. Pueden existir otros aspectos que indiquen la eficacia y eficiencia del programa y que se escapen en este trabajo, pero los aspectos ya mencionados dan los elementos para evaluar este programa, además de que al ser pocos los participantes, se logra detectar más fácilmente si hay o no interés de los jóvenes, quiénes participan más, si van conociendo y aprendiendo sobre el tema.

+ Evaluación de las actividades dirigidas a la comunidad.

Evaluación de los tres niveles que Colombres plantea para un programa cultural, ya antes se retomaron y son: el rescate cultural, la sistematización de los datos y la difusión cultural.

Rescate cultural.

En la etapa de investigación se presentaron diversos obstáculos, por un lado, las fuentes de información son pocas, algunos ancianos que cuentan lo que ellos vivieron, pero se carece de fuentes bibliográficas. Se cree que sí existen algunos datos escritos, pero la falta de cooperación y disponibilidad de algunas personas limitan la investigación. Este fue otro obstáculo, porque los documentos que existen fueron negados, primero una persona dice tenerlos y después siempre no, retomando parte del diario se ve claramente:

"... el señor nos comentó que sí tiene un significado, pero él no lo recordaba, que todo eso estaba escrito: la música, lo que significaba cada cosa de la danza, y que él tenía esos papeles. Nos dijo que él nos los podría prestar." (Diario de campo, nov. 17, 1998: 36).

Finalmente ese documento no se proporcionó, y esto es una limitante para el trabajo de investigación, porque ésta sería más basta y enriquecedora si se contara con otras fuentes de información.

Los participantes que se involucraron en la investigación también detectaron estos obstáculos, para fundamentarlo se retoman sus respuestas:

“Ahorita no hay mucha gente que nos pueda dar información de las cosas como eran antes, ahorita ya son muy pocas las personas que quedan”. (Entrevista, Paty/RRL, marzo, 29, 1998).

“Pues en cuanto a la investigación, hay muchas personas que sí tienen información pero como que tienen desconfianza y no nos la quieren dar muy bien. A pesar de que les hemos insistido de que es importante que rescatemos nuestra cultura y que sepamos cómo se hacían más antes las cosas”. (Entrevista: Lourdes/RRL, marzo, 29, 1998).

Pero se logró iniciar con este primer nivel de un programa cultural que es la investigación, obteniendo información que la mayoría de la población desconocía en algún sentido, e incluso que los mismos participantes desconocían. Es muy importante no dejar perder el verdadero significado de las fiestas, para valorarlas y luchar por conservarlas y enriquecerlas, porque la cultura es la base de la integración y continuación de todo pueblo.

Se está conciente de que falta mucho por investigar y que hay que buscar más fuentes de información e involucrar a más personas en ello, pero el tiempo no fue suficiente, esa investigación continúa en tiempos que ya no se contemplan en este trabajo. Habría que iniciar por algo, aún cuando no se obtuviera toda la información, lo importante es que ya existe el interés y la inquietud por seguir indagando.

La sistematización de los datos.

Esta tarea recae principalmente en el coordinador, no fue problema ordenar y redactar la información que se presentaría. Para hacer cada actividad había una

investigación previa y los datos recabados correspondían a sólo una fiesta, lo cual facilitó aún más su sistematización. En la elaboración del folleto sí se tuvieron que seleccionar los datos que se consideraron más sobresalientes y omitir otros, sobre todo por limitaciones de espacio (a mayor presentación de contenido, mayor costo).

Para la presentación del audiovisual, también se omitió mucha información, porque ésta se tuvo que definir en base a las diapositivas con que se contaba. Sin embargo se mencionaron los aspectos esenciales (ubicación, servicios, las fiestas o tradiciones de la comunidad resaltando la forma como antes se celebraban)

Los recursos materiales

En este aspecto el problema principal fue que se necesitaba una tecnología más avanzada para poder presentar los trabajos con mayor calidad. Por ejemplo, para hacer el folleto lo más que se pudo conseguir fue una máquina eléctrica, por ello la presentación de aquél no contaba con mucha calidad. Para la presentación del audiovisual sí se pudo conseguir la tecnología requerida.

La teoría nos dice que en un programa de educación no formal los recursos materiales a emplear deben surgir de la propia comunidad, pero en este caso, las mismas actividades exigían otro tipo de recursos y cuando la comunidad no los puede proporcionar, la responsabilidad de conseguirlos recae sobre el coordinador o promotor cultural.

La difusión de la cultura.

Para evaluar este punto es necesario hacerlo de manera particular en cada una de las actividades enfocadas a la comunidad, por el hecho de que en cada una se hizo de manera diferente, los alcances y limitaciones son también distintos. Los criterios de evaluación que se retoman para evaluar este apartado son los siguientes, de acuerdo a lo que plantea Guadalupe Cruz (1990) para la evaluación de programas o proyectos culturales:

La capacidad de operación, “implica el análisis del desarrollo que presentan y resultados de las actividades programadas, en relación a la calidad, tiempo estimado, la pertinencia de los recursos asignados y las metas logradas en relación a las programadas” (Cruz, 1990: 279)

Otro criterio que esta autora plantea es la “eficiencia de los mecanismos de divulgación; y el último criterio es la “retroalimentación de procesos”, en éste aspecto se analizan los efectos producidos en la población y se derivan nuevas necesidades.

Nota: Este último criterio se retoma sólo para la actividad de la presentación del audiovisual, porque es principalmente en ella, en donde se plasma con mayor precisión y se tiene mayor retroalimentación con las personas de la comunidad sobre el interés y las necesidades que presentan.

. Altar de muertos.

En cuanto a la capacidad de operación se deriva lo siguiente.

Con la elaboración del altar de muertos, se pretendía (de acuerdo a lo que se definió con los jóvenes) dar a conocer a las personas de la comunidad que se acercaran a ver el altar el significado de los elementos de éste.

El alcance que se tuvo con esta actividad, en cantidad no fue mucha, porque realmente fue a pocas personas a quienes se les explicó ese significado, alrededor de 30 personas entre adultos y jóvenes. Pero también hay que considerar que los participantes también lo dieron a conocer en su familia.

Aún cuando en cantidad no se logró llegar a un gran número de personas, se considera que en cuanto a calidad sí se tuvo un gran avance, porque hubo interés - sobre todo por parte de los jóvenes que se acercaron a ver el altar - por conocer y asimilar lo que se les comunicó, y esto es un buen indicador sobre que sí se logró el objetivo a pequeña escala. Pues algunos jóvenes de los que se acercaron al altar, hasta querían anotar lo que se les decía; otros encontraron el sentido de hacer el altar y si no lo elaboraban en sus casas dijeron que ahora sí lo harían porque ya sabían todo lo que significaba.

Además de que algunas de las personas no se limitaron a quedarse con lo que se les dijo sobre el altar, sino que también participaron en la difusión al compartir lo que habían aprendido con otras personas (familiares o amigos) el siguiente comentario es prueba de ello:

En una de las sesiones, después de haber elaborado el altar, el coordinador preguntó a los participantes: "¿Creen que sirvió realizar esa actividad?". Una de las muchachas tomó la palabra y dijo que sí, comentó que su vecina (esta vecina es una

joven que fue a ver el altar y se le explicó su significado) le dijo a su mamá que en el altar que se había hecho en el templo estaba una persona explicando lo que significaba poner la sal, el agua, etc., y que esta muchacha le estuvo diciendo a su mamá el significado. La mamá le dijo que lo anotara para que no se le fuera a olvidar". (Diario de campo, nov. 8, 1998: 23).

Es importante este dato, porque indica que el aprendizaje ha sido significativo para algunas personas, y ellas también lo difunden contribuyendo a ampliar ese conocimiento.

Las limitaciones detectadas se pueden puntualizar en lo siguiente:

- La población a la que se explicó el significado de los elementos del altar de muertos no fue muy extensa.
- El tiempo que se destinó para explicar el significado fue reducido.

Los alcances en la difusión son:

- Los participantes y algunas personas de la comunidad conocen el significado de los elementos del altar.
- Se despertó el interés en algunos jóvenes por conocer y difundir lo que aprendieron.
- La difusión se extiende hacia otras personas de la comunidad, principalmente los familiares de quienes ya poseen ese conocimiento.
- Se logra la participación activa no sólo de los jóvenes integrantes del grupo, sino también de la comunidad.

La meta no era abarcar toda la población (sería utópico), sino solamente a las personas que fueran a ver el altar, pero entonces, esa meta se logró sólo en parte, porque no se llegó a toda la gente que fue a ver el altar. Aquí se puede decir que la eficiencia de los mecanismos de divulgación no fue totalmente adecuada para abarcar a esa población objetivo que era la meta, pero es la propia práctica y evaluación constante de la misma, la que va dando los elementos para mejorar cada vez más las actividades, con miras a lograr las metas que se establecen.

. El folleto sobre la Fiesta Patronal.

Se tuvo en cantidad mayor alcance que en la actividad anterior, aproximadamente el 10% de la población adquirió un folleto (se estima una población de 1200 habitantes, y se repartieron 120 folletos)

No fue posible hacer más folletos porque no se contaba con ningún presupuesto, los recursos económicos limitaron en gran medida el no poder ofrecer a la mayoría de la población ese folleto, y de que conocieran un poco más sobre la fiesta patronal de su comunidad (posteriormente los gastos se cubrieron con la cooperación que las personas de la comunidad hicieron para adquirir el folleto en la segunda ronda). Esto es en cuanto al número de personas que llegaron a adquirir el folleto y las limitaciones materiales que se tuvieron.

Pero algo muy importante son los comentarios inmediatos que hace la población acerca del folleto. Uno de ellos es el siguiente: "Esta bien el folleto, yo no sabía por qué surgió la danza, y ahora le encuentro sentido" (Diario de campo, nov. 25, 1997: 47).

“Gela entonces comentó que el Sacerdote la había visto, y le dijo que las felicitaba porque el folleto les había quedado muy bien”(Diario de campo, dic. 6, 1997: 51).

El objetivo de dar a conocer a las personas de la comunidad lo que se había investigado sobre por qué surgió la fiesta, la danza y la vida de la Patrona del pueblo, se logra por medio del folleto. Ya se mencionó el porcentaje de la población que se abarcó, nuevamente en pequeña escala pero se da un paso más.

El folleto es un medio eficiente para cumplir el objetivo, porque en primer lugar no es muy costoso (a pesar de ello, al principio no se contaba con los recursos económicos para reproducirlos, y sí representó un obstáculo) quizá el problema estuvo en no prever la demanda que se tendría y que la población estaría dispuesta a cooperar con alguna aportación económica para cubrir los gastos.

Por otro lado, se pueden plasmar en ese medio de divulgación las ideas principales que se quiere que la gente capte, además de que las personas pueden recurrir al folleto cuantas veces quieran, porque ahí lo tienen de manera escrita.

. Presentación del audiovisual.

En esta actividad, se logró integrar de alguna manera casi la totalidad del trabajo realizado (investigación). El guión técnico, estuvo bien porque presentaba temas importantes para toda la población, tenía orden y claridad en las ideas, empleando un lenguaje comprensible para toda la población. Fue un medio de difusión muy eficaz porque realmente se logró atraer la atención de un gran número

de personas y no sólo eso, sino que se logró el objetivo que se pretendía con el audiovisual: dar a conocer lo que se había investigado sobre las fiestas, logrando que se tuviese un aprendizaje de ello, y también que la población supiera quiénes estaban realizando ese trabajo (los jóvenes).

En cuanto a la retroalimentación de procesos, que es un criterio de evaluación que se retoma, en esta actividad, es muy clara la aceptación de la comunidad hacia el trabajo que se está realizando y también expresan los aspectos que les gustaría y creen que es importante investigar. Lo anterior se refleja en los siguientes comentarios obtenidos después de la presentación del audiovisual:

“Yo sugiero que se vaya aumentando a este caudal que ustedes ya tienen tan hermoso, tan bonito de las costumbres locales, algo sobre el lienzo de Jucutacato”.

“Otra persona dijo: - Yo también quiero felicitarlas sinceramente porque eso de hacer un trabajo de estos, es bastante laborioso -. También expresó su interés porque se conociera más sobre el lienzo de Jucutacato.

Ante el interés de la gente por ese aspecto, una de las muchachas se dirigió al auditorio y les dijo “La próxima vez que presentemos algo, nos comprometemos a que sea sobre el lienzo”. (Diario de campo, marzo. 22, 1998: 72-74).

En la entrevista que se hizo a personas de la comunidad, la mayoría expresó su interés por conocer sobre el lienzo.

Esto da la pauta para investigaciones posteriores, y es muy importante que la población exprese sus inquietudes e intereses, porque es lo que va a dar continuidad a un programa cultural.

Evaluación de la comunidad hacia el trabajo realizado.

En este apartado se retoma básicamente la entrevista realizada a varias personas de la comunidad, para saber su opinión acerca de si creen que es importante rescatar los elementos de las tradiciones de su comunidad que se están perdiendo y en general sobre las actividades que han realizado los jóvenes para iniciar con el proceso de recuperación de la cultura.

Una pregunta fundamental que se les hizo a las personas de la comunidad fue si consideraban importante que se rescataran los elementos de sus tradiciones que se estaban perdiendo. Todas las personas entrevistadas consideran que sí es importante, y entre sus opiniones de por qué lo es, están las siguientes:

-“Sí como no, porque yo pienso, pues que es parte de la cultura o tradiciones, yo pienso que por eso es importante. No conviene que se pierdan porque son tradiciones, son cosas que tiene el pueblo, cosas originales que hay aquí, verdad, que se van perdiendo, pues como que hasta el pueblo pierde valor”(Entrevista: Roberto/RRL, marzo, 25, 1998).

-“Creo que es muy importante porque los jóvenes de ahora, miramos las tradiciones como algo más, algo más que hacer, y nunca tomamos conciencia de lo que realmente es la importancia que tienen. Aprender más a fondo, saber más a

fondo lo que son, valorarlas y rescatarlas, participar de ellas”(Entrevista: Alma/RRL, marzo, 25, 1998).

-“Claro que sí es importante, porque las tradiciones son las que hacen la historia; considero muy importante que se rescaten las tradiciones que se le dé más importancia a las cosas que son parte de lo nuestro, de lo que es nuestra cultura, de lo que es nuestro” (Entrevista: Elena/RRL, marzo, 29, 1998).

Esta es la percepción de algunas personas de la comunidad. Por este lado el programa cubre esta necesidad e interés de la gente de que sí se recupere eso que se ha ido perdiendo. El trabajo tiene aceptación, y lo más importante es que no se han dado gritos en el desierto, porque es de interés ahora no sólo para los jóvenes que participan en el programa, sino que también lo es para la comunidad, si ésta tiene la percepción antes mencionada su apoyo y participación hacia el seguimiento del programa es mayor.

Se les pidió también a las personas que dieran su opinión sobre las actividades que habían realizado los jóvenes, hubo quienes se enteraron de las tres actividades (altar de muertos, folleto y audiovisual), pero hubo otras personas que sólo participaron de una o dos de ellas. Por esto, no todas las personas entrevistadas pudieron opinar sobre todas las actividades, algunas lo hicieron pero nada más de la actividad que presenciaron. Estas son algunas de las opiniones de la gente sobre las actividades en relación a cada una de ellas al preguntarles ¿qué les pareció?

Sobre el altar.

"Bien, porque yo no sabía qué significaba el agua, la sal, ni nada de eso"

(Entrevista: Laura/ RRL, abril, 1, 1998).

"Sí estuvo bien, porque mira, tan sólo veía yo que ponían sal, ponían agua y no sabía yo ni por qué ponían la sal, ni por qué ponían el agua y la fruta" (Entrevista: Herlinda/ RRL, MARZO, 25, 1998).

Sobre el folleto.

A la mayoría de las personas, la investigación que se hizo sobre la fiesta patronal les pareció la más importante, sea que lo hallan leído en el folleto, o por medio del audiovisual, consideran que fue la fiesta en donde se logró rescatar más elementos culturales. Quienes leyeron el folleto dijeron:

- "Muy bien, porque así conocí un poco de la historia de Santa Catarina"

(Entrevista: Andrea/ RRL, abril, 1, 1998).

- "Yo pienso que la de la Fiesta Patronal, porque muestra de una manera escrita lo que es la tradición y nos da a conocer algo acerca de nuestras tradiciones. Logramos aprender más acerca de ella" (Entrevista: Carlos, abril, 1, 1998).

"Pues creo yo que fue lo de la danza, lo de la fiesta de Santa Catarina. El folleto e inclusive también en lo que abordaron en el audiovisual, también creo que fue lo que tuvo más aportación"(Entrevista: Elena/RRL, marzo, 29, 1998).

Sobre el audiovisual.

A todas la personas entrevistadas les pareció muy bueno el audiovisual, les gustó mucho, excepto a una persona que dice lo siguiente:

“Yo me dí cuenta cuando el audiovisual lo pusieron, es muy superficial. No me trajo a mí nada nuevo, siento que no tuvieron ustedes buenas fuentes de información” (Entrevista: Francisco/RRL, marzo, 29, 1998).

Para esta persona resultó muy superficial, por el hecho de que dijo ya conocer todo lo que se abordó en el audiovisual; pero hay que considerar que la mayoría de la población joven, niños e incluso adultos desconocen gran parte del contenido que se ha ido manejando. Es necesario primero investigar y difundir aquello de lo que la tradición oral todavía puede aportar información; aquello que es importante y significativo para la mayor parte de la población porque todavía se refleja en la práctica cultural. Como dice Colombres es necesaria la “indagación sobre elementos culturales aún difundidos, a fines de realizar a través de la reflexión crítica una valorización profunda de los mismos, para tomar plena conciencia” (Colombres, 1990: 348)

Las siguientes respuestas de las personas de la comunidad, expresan lo que para ellos han logrado (en la comunidad y en sí mismos) las actividades:

“Sobre todo, creo muy importante el trabajo que ustedes hicieron porque con eso, ya se sembró inquietud en las personas. Si las personas jóvenes no tenían inquietud, pues a lo mejor surge la inquietud de saber un poco más. Si a las

personas ya mayores nunca se les había ocurrido y tienen algo que aportar, creo yo que a lo mejor lo hacen..."(Entrevista: Elena/RRL, marzo, 29 1998).

"Pues son muy importantes porque, hasta que yo no ví el audiovisual me detuve a pensar, y tomé conciencia de la importancia y el valor que tienen nuestras tradiciones en el pueblo. En mí hubo la necesidad y el entusiasmo de querer participar en cada una de ellas, ya que antes no me gustaba; ahora ví que es importante y que además es bonito"(Entrevista: Alma/RRL, marzo, 25, 1998).

Y algo muy importante es que las personas de la comunidad reconocen que han tenido ciertos aprendizajes a partir de las actividades realizadas. Cabe mencionar que la mayoría de las personas entrevistadas aprendió algo en alguna de las actividades; sin embargo, algunas personas adultas (tres personas de las entrevistadas) ya conocían todo, pero aún así les pareció importante el trabajo que se está realizando. Por ejemplo estas personas dijeron:

"Aportó para mi forma de pensar y forma de cómo vi su trabajo, lo nuevo que me resulta de todo es simplemente que ustedes tienen el interés en hacer el estudio, eso es novedad, y eso para mí es una cosa, que me estimula pues a felicitarlas..."(Entrevista: Francisco/RRL, marzo, 29, 1998).

"Bueno es sí, pues yo conocía ya todo lo que ustedes expusieron ahí, solamente que como te vuelvo a repetir, es mejor verlo plasmado en una fotografía o un audiovisual para poder analizar, porque lo que uno ve, simplemente lo recuerdas a la ligera, y en el audiovisual siempre te hace reflexionar, o ves detalles que antes no veías"(Entrevista: Isidro/RRL, marzo, 29, 1998).

Pero las demás personas entrevistadas, sí aprendieron cosas que no conocían, y dicen haber aprendido lo siguiente:

“Mira, yo no me acordaba, yo veía que salían pastoras y pastores y así el montón, y ahí no sabía yo que nada más las que tenían que relatar como en el coloquio, nada más esas tenían que salir...” (Entrevista: Herlinda/RRL, marzo, 25, 1998).

“Yo de lo que no sabía era de que salían tres changos y eso, yo nada más sabía que salían changos pero no sabía cuál era la cantidad que salía. Y de las malinches pues también que nada más salían 10 niños y 10 niñas, en eso, tampoco no sabía (Entrevista: Guadalupe/RRL, marzo, 25, 1998).

“Bueno, yo no sabía por qué había llegado la Virgen de Sta. Catarina aquí, yo no sabía eso, y fue lo que aprendí” (Entrevista: Lidia/RRL, marzo, 29, 1998).

“Sobre todo de la danza, pues aprendí los nombres de los sones; de la pastorela también los nombres de cada baile que se hacen” (Entrevista: Elena/RRL, marzo, 29, 1998).

“Primero la historia de Santa Catarina no la sabía. Segundo la tradición de la danza, tampoco no sabía qué significado tenía, ni cómo se llevaba a cabo”(Entrevista: Carlos/RRL, abril, 1, 1998).

“ Sí, yo nada más miraba que les llevaban fruta, pan, y todo eso, pero no sabía para qué o por qué. Y como de las malinches, yo no sabía por qué se hacía lo de los negros, ni cómo se llamaban las malinches, ni los niños” (Entrevista: Laura/RRL, abril, 1, 1998).

Estos son algunos de los aprendizajes que la comunidad tuvo a partir de las actividades realizadas. El objetivo de dar a conocer a las personas de la comunidad lo que se ha ido investigando, se ha logrado, claro que en número o en cantidad, no ha sido mucho lo que se ha logrado, pero poco a poco, mejorando lo que hasta ahorita se ha hecho, se podrá tener mayor alcance cuantitativo.

Pero no solamente en lo cuantitativo falta mejorar, sino también cualitativamente. Sólo a través de una evaluación constante del proceso en donde se detecten los logros, las limitaciones, las necesidades e intereses actuales de la comunidad y de los jóvenes participantes, se podrá ir mejorando.

El programa que se ha llevado a cabo tiene aceptación en la comunidad, y a todos los entrevistados les interesa que se siga investigando y profundizando más en lo que hasta ahora se ha hecho; incluso la mayoría de las personas (entrevistadas) han expresado su inquietud de hacia dónde dirigir la investigación, han dado una pauta para ampliar el campo de trabajo del grupo.

El hecho de que las personas se muestren interesadas en que se siga trabajando en cuanto a las tradiciones, demuestra que para ellos es importante y de alguna manera se comparten objetivos, esto es fundamental porque se obtienen mayores y mejores logros si toda la comunidad lucha y enfoca sus esfuerzos hacia la consecución de un objetivo en común.

En las siguientes expresiones de los entrevistados se refleja el interés que ellos tienen de que se continúe con el trabajo ya iniciado, además de que dan su opinión sobre lo que les gustaría que se investigara:

"Me gustaría además también de que hablaran del lienzo de Jucutacato, que la mayoría de nosotros no conocemos"(Entrevista: Alma/RRL, marzo, 25, 1998).

"Hay mucho por hacer, hay mucho por investigar, porque incluso creo que no se nombró nada, yo al menos no sé nada del lienzo de Jucutacato, no sabía que existía y no sé nada, de eso me gustaría estar bien informada. Yo pienso que sí estaría bien infundirle más que nada a los niños para que sepan la cultura del pueblo. (Entrevista: Saluca/RRL, marzo, 29, 1998)

"Sí, sí. Yo siento que es muy importante que pudieran ustedes juntar un grupo no solamente de cinco, seis como están; yo considero que deben luchar porque más jóvenes se integren a ese rescate..."(Entrevista: Isidro/RRL, marzo, 29, 1998).

"Sí, para que las generaciones nuevas que lo vean, lo que hubo más atrás, lo que nosotros no vimos". (Entrevista: Armando/RRL, marzo, 29, 1998).

"Sí, sí me interesaría que investigaran un poco más a fondo de lo que son las tradiciones, porque existen cosas muy importantes que nosotros no sabemos, pero muchas personas sí las saben"(Entrevista: Carlos/RRL, abril, 1 1998).

"Sí. Saber más del pueblo, cómo fué desde el principio aquí el pueblo, el origen"(Entrevista: Laura/RRL, abril, 1, 1998).

"Yo pienso que sí. Sobre todo ahorita todos los niños que lleven otra mentalidad, para que no vayan con la que se está haciendo ahorita, sino que vayan como era desde antes, para solucionar todo esto; porque los niños no lo saben

mucho, ya no preguntan, ni les platican los papás” (Entrevista: Guadalupe/RRL, marzo, 25, 1998).

La opinión de la comunidad, es fundamental para determinar si el trabajo que se ha realizado ha favorecido el logro de los objetivos, recordando que el objetivo general de las actividades dirigidas a la comunidad, quedó planteado como: rescatar (recuperar) y difundir los elementos de nuestras tradiciones que se están perdiendo (objetivo planteado con el grupo de los jóvenes).

Es evidente que ese objetivo es a largo plazo, y en este tiempo es imposible lograrlo. Pero eso sí se dió inicio a este largo proceso de recuperación y difusión de la cultura. El objetivo se plantea así, porque el trabajo con los jóvenes en este aspecto no se ve de entrada a corto plazo, sino algo que es importante hacer y que requiere de un trabajo constante y duradero. Se van definiendo objetivos a corto plazo, como fue el caso para cada una de las actividades realizadas, para ir poco a poco logrando el objetivo último. El trabajo permanente, la investigación constante, la unión de esfuerzos entre los jóvenes participantes, el coordinador y en general entre la comunidad, permitirá llegar hasta donde se quiere.

Evaluación de los jóvenes participantes.

Anteriormente ya se evaluó la percepción de los participantes hacia el trabajo en las sesiones que se tuvieron. Ahora se presenta la evaluación que ellos hacen acerca de las actividades dirigidas a la comunidad.

Para los jóvenes al igual que para la comunidad, la actividad que logró recuperar más elementos fue al de la fiesta patronal. Sus respuestas fueron:

“Pues la de la fiesta de Sta. Catarina, porque se dio a conocer a mucha gente a través de los folletos la historia sobre la vida de Sta. Catarina y la llegada aquí al pueblo” (Entrevista: Paty/RRL, marzo, 29, 1998).

“Puede ser lo que investigamos de la tradición de Sta. Catarina, porque de las otras no pudimos investigar mucho, y creo que ahí fue donde sí logramos encontrar algo más” (Entrevista: Gela/RRL, marzo, 29, 1998).

“Pues el folleto que se presentó a las personas sobre la vida de Sta. Catarina, osea que al leerlo, pues había gente que no sabía casi nada, o si sabía no lo sabía muy complementado, y como que ya le tomaron más interés” (Entrevista: Lourdes/RRL, marzo, 29, 1998).

“Yo me imagino que fue la historia de Sta. Catarina, porque mucha gente no sabía el por qué Sta. Catarina estaba aquí, el por qué danzaban; yo en sí no sabía la historia de ella, cómo había llegado aquí y todo eso” (Entrevista: Claudia/RRL, abril, 1, 1998).

Los logros que los participantes consideran que se han obtenido a lo largo de todo el proceso son los siguientes:

“Que mucha gente, independiente del grupo supo, cuando se dio a conocer por medio del audiovisual lo que significaba cada tradición, cada fiesta” (Entrevista: Paty/RRL, marzo, 29, 1998).

“Bueno, con el audiovisual, yo creo que dimos un gran paso hacia la gente, a pesar de que creíamos que no iba a asistir, pero gracias a Dios ¡ah! Estaba lleno; y creo que ya con eso tenemos un gran paso y nos motivó demasiado para seguir adelante” (Entrevista: Gela/RRL, marzo, 29, 1998).

“Con lo que hemos investigado, como que tiene más interés, osea que incluso nos han dicho qué es lo que ya quieren que investiguemos más a fondo, e incluso hay personas que dicen – yo puedo aportar tal investigación que yo tengo o un libro- y ya poco a poco hay gente que se va interesando en ayudarnos” (Entrevista: Lourdes/RRL, 29, 1998).

“Pues más que nada, motivamos a varios jóvenes a saber y a darles el interés a ellos también en investigar las tradiciones, preocuparse poquito por lo que son nuestras tradiciones, lo que es nuestra cultura –esto lo dice porque se han integrado varios jóvenes al grupo -” (Entrevista: Claudia/RRL, abril, 1, 1998).

Los jóvenes consideran que lo importante es que poco a poco se va llegando a más gente, y sobre todo se va logrando el apoyo y la participación de la comunidad hacia y en el trabajo de la recuperación de la cultura; además de que otros jóvenes se están interesando –después de ver el trabajo que se ha hecho- en participar.

En cuanto al logro del objetivo general del programa dirigido a la comunidad, los jóvenes participantes dicen lo siguiente:

“No creo que esté logrado completamente, pero creo que sí ya empezamos a difundirlo lo poquito que hemos encontrado o hallado ya lo hemos empezado a

difundir a la demás gente, y espero seguir trabajando más a fondo y que tratemos pues de infundirles en realidad a la gente mucho más, que no se quede aquí, sino mucho más" (Entrevista: Gela/RRL, marzo, 29, 1998).

"Pues es un pasito que hemos dado, todavía nos falta muchísimo, pero yo digo que vamos por buen camino, y ya con ese pasito que dimos pues poco a poco vamos más adelante" (Entrevista: Lourdes/RRL, marzo, 29, 1998).

"Pues hemos logrado parte del propósito, pero pienso que todavía en nuestro pueblo hay muchas más tradiciones que se pueden investigar" (Entrevista: Claudia/RRL, abril, 1, 1998).

Como ya lo expresan los jóvenes, el objetivo de recuperar los elementos de las tradiciones que se han ido perdiendo, no se ha logrado totalmente con el programa que se ha llevado a cabo (y que aún continúa), se ha dado inicio a ello, y es un paso muy significativo el que se ha dado, pero aún falta mucho por investigar y también mejorar los medios de difusión para llegar a la mayor parte de la población.

Un objetivo como el anterior no se puede lograr a corto plazo, pero se ha planteado así a los jóvenes porque el programa cultural no ha terminado hasta donde se hace esta evaluación, es un proceso constante y duradero, ante el cual los jóvenes desde un inicio expresaron su interés por seguir y lo hacen también ahora que ha finalizado esta primera etapa del proceso.

Algo muy importante es la aceptación de las personas de la comunidad hacia el trabajo que se ha realizado, porque en gran parte este reconocimiento es lo que

motiva a los jóvenes a seguir adelante, ellos lo han expresado de la siguiente manera:

“Pues mira primero, no estaba desanimada pero tampoco estaba muy animada, pero a partir de la respuesta que tuvimos de la gente, eso me motivó aún más, porque dije –ah no, entonces no ha sido en vano lo que hemos hecho -. Entonces hay que seguir trabajando más y más, para el próximo trabajo que presentemos diga la gente: ¡ oh los jóvenes sí han hecho algo!. (Entrevista: Gela/RRL, marzo, 29, 1998)

“Pues te diré que antes de que se presentara el audiovisual, yo sí andaba un poco desanimada, porque yo pensaba que no íbamos a lograr mucho; pero a partir de que se presentó el audiovisual, osea la respuesta de la gente fue muy positiva y esperamos que así siga la gente y nos apoye más (Entrevista: Lourdes/RRL, marzo, 29, 1998).

El apoyo y aceptación de la comunidad hacia el programa ha sido positivo, esto ha animado aún más a los jóvenes para continuar con el programa. Este fue y sigue siendo un medio eficaz para motivar a los jóvenes para que recuperen y difundan las tradiciones de su comunidad, una prueba de ello es la participación y el compromiso que poco a poco se ha ido consolidando. Pero también el hecho de que poco antes y después de la presentación del audiovisual, (cuando más personas y entre ellos jóvenes se dieron cuenta del trabajo que se estaba realizando) algunos jóvenes decidieron integrarse y participar a favor de la recuperación y difusión cultural.

Horace Reed al mencionar las características de la educación no formal, dice que las recompensas que se obtienen en un proceso educativo no formal, son recompensas intrínsecas. Precisamente en la experiencia educativa que se evalúa, las recompensas que obtuvieron los participantes fueron intrínsecas porque no se les dieron premios materiales, ni una calificación, el premio que han recibido es la satisfacción que les ha dejado el conocer más sobre las tradiciones de su comunidad, pero sobre todo el compartir ese conocimiento. La siguiente respuesta de uno de los participantes es prueba de ello:

" La mayor satisfacción es ayudar a dar a conocer a mucha gente todo lo que tiene que ver con el pueblo" (Entrevista: Paty RRL, marzo, 29, 1998).

Evaluación hacia al coordinador.

De alguna manera ya se ha analizado la función que tiene el coordinador y cómo es que se ha desarrollado a lo largo de esta experiencia educativa. Pero también es importante detectar los aspectos en que el coordinador debe poner más atención para que le ayude a mejorar su participación dentro del grupo y su función como coordinador. Esto es posible mediante la autoevaluación.

En todo proceso educativo aún cuando se logren los objetivos planteados, siempre hay aspectos a mejorar; en este caso el coordinador debe:

+ Tener una mayor sistematización en la organización y ejecución de las sesiones, específicamente en el uso de técnicas didácticas. Como ya se analizaba

anteriormente el plan inicial se modificó en cuanto a la forma de llevar a cabo las sesiones y las técnicas didácticas que se emplearon fueron muy pocas. Aunque esto no obstaculizó el logro de los objetivos, se considera que es necesario que el coordinador no pierda de vista que las técnicas que emplee facilitarán el aprendizaje y la dinámica de trabajo. Aunque un programa de educación no formal es poco sistemático y es flexible, sí es importante emplear más técnicas didácticas para tener diversidad en la forma de llevar a cabo cada sesión y que éstas sean más dinámicas e interesantes para los participantes.

+ Otro aspecto en el que el coordinador debe mejorar, es en cuanto a que debe propiciar la evaluación constante de las actividades con los participantes. Aunque no estuvo ausente esta evaluación porque el siguiente párrafo del diario de campo lo indica “Antes de pasar al tema de hoy, les pregunté que cómo se habían sentido el sábado pasado al hacer el altar; ¿creen que sirvió realizar esa actividad?” (Diario de campo, nov. 8 –1997: 22). Pero aún así se requiere que la evaluación sea más explícita y directa, para que los participantes detecten las limitaciones y alcances de cada actividad, y tengan elementos para proponer alternativas que mejoren esas actividades.

+ El coordinador también debe propiciar que todos los participantes se involucren en el proceso de investigación, y como ya se veía en esta experiencia educativa no se logró que todos los participantes lo hicieran. Crear la necesidad de investigar es una tarea que el coordinador tiene que cubrir para que todos

contribuyan y se involucren totalmente en el proceso, y para que éste sea más enriquecedor.

+ Un aspecto importante y que durante este proceso no tuvo lugar, es sobre la dinámica del grupo, no hubo espacios para evaluar y reflexionar sobre cómo era el trabajo del grupo y cómo se estaban dando las relaciones interpersonales. Hizo falta que el coordinador diera lugar a dinámicas de integración, comunicación, cooperación, trabajo en equipo, actitudes para que los participantes reflexionaran sobre cómo estaba cada uno con respecto al grupo, tanto en el trabajo en sí como en la cuestión afectiva.

A lo largo de la evaluación tanto del programa que se llevó a cabo con los jóvenes y también del que estuvo dirigido a la comunidad, se reconocen las limitaciones y alcances que se han tenido, lo cual permite ir detectando los aspectos en los que hay que mejorar para que el programa siga funcionando y obteniendo cada vez mayores logros e ir construyendo un proceso educativo de calidad.

6.4 EL PAPEL DEL PEDAGOGO EN LA RELACION EDUCACION-CULTURA.

En este apartado se analiza el papel que juega el pedagogo en establecer la relación educación cultura. Para esto se retoma el perfil del pedagogo plasmado en el plan de estudios.

Primero se establece la relación que existe entre educación-cultura. Retomando una concepción de cultura se define como "el conjunto de símbolos,

valores, actitudes, habilidades, conocimientos, significados, formas de comunicación y organización sociales y bienes materiales, que hacen posible la vida de una sociedad determinada y le permiten transformarse y reproducirse como tal, de una generación a las siguientes" (Bonfil, 1991: 128). Todo esto que conforma la cultura, necesita transmitirse a las nuevas generaciones porque en la cultura se fundamenta la identidad individual y social, siendo esto indispensable para asegurar la permanencia y desarrollo de un pueblo sobre una base sólida.

Es necesario transmitir la cultura, y sólo mediante la educación se puede lograr tan importante tarea. Si la cultura da lugar a la educación, y a la vez ésta fomenta la cultura, existe entonces una relación recíproca. La cultura se ha transmitido y desarrollado gracias a la educación, y ésta tiene razón de ser gracias a la cultura.

Ahora bien, quien crea la cultura es el hombre y éste es el que da lugar al proceso educativo. El hombre crea cultura y ésta lo transforma, pero entre el hombre y la cultura hay un mediador que es la educación. Esta es como un puente que se tiende entre el hombre y la cultura, entre la cultura y el hombre. La educación permite transmitir y desarrollar la cultura, y ésta da lugar a ese proceso indispensable para que el hombre alcance su propio desarrollo.

La pedagogía estudia al hombre en situación educativa, le incumbe todo proceso educativo formal, no formal e informal. Dentro de alguno de estos sistemas educativos el pedagogo encuentra un espacio para estudiar al hombre en situación educativa. La cultura que se transmite en cada uno de los sistemas educativos es diferente. La educación formal que tiene lugar en la escuela, privilegia la cultura de

las clases dominantes, en este sentido la educación tiene "una función formativa como reproducción del orden social establecido según los intereses de los grupos de poder" (Vázquez, 1994: 41)

La cultura popular se transmite principalmente a partir de la educación informal, pero como ésta ya no es tan eficaz para hacerlo se necesita dar lugar a un proceso educativo más intencionado a partir de la educación no formal. Para esto se requiere de una planeación del proceso para después llevarlo a cabo y evaluarlo para detectar los logros y limitaciones e ir mejorando el proceso.

El pedagogo es capaz de planear, ejecutar y evaluar procesos educativos; la formación que recibe, le permite desarrollar los conocimientos y habilidades para lograrlo. Si como ya se mencionaba educación-cultura están íntimamente relacionadas porque sin la una no existe la otra, el pedagogo tiene un amplio campo de acción en este espacio. Es el más indicado para elaborar programas en este caso culturales, por ello, ha adquirido los conocimientos sobre didáctica, elaboración de planes y programas y evaluación de los mismos, para que aplique y desarrolle los conocimientos y habilidades que le permitan desempeñarse en este campo de acción que le corresponde.

La formación del pedagogo le permite tener el perfil para desempeñarse en el campo de la planeación y la evaluación de programas educativos, y cuando está a su alcance también la ejecución de los mismos. En el caso de la cultura, el pedagogo tiene una función importante en planear programas enfocados a la recuperación y difusión de la cultura. No tiene más que poner en práctica los conocimientos que ya posee para elaborar un programa, fundamentado en la didáctica crítica que tanto se

aborda en la formación del Lic. en Pedagogía. Es indispensable tener las bases teóricas y confrontarlas con la realidad, e ir relacionando teoría-práctica.

El pedagogo también es capaz de ejecutar el plan cultural que propone, porque su papel es el de un coordinador, es un papel más de facilitador del proceso y no de transmisor de conocimientos. Tiene las bases para coordinar grupos y para conocer y entender la psicología del mexicano, lo que le permite establecer una buena relación con el grupo y orientarlo hacia el logro de los objetivos. El pedagogo es el coordinador que fomenta la investigación, el diálogo, la participación de todos los integrantes, es quien establece una relación horizontal con los participantes. Así que él debe de ir desarrollando todo el potencial que tiene y enriqueciendo los conocimientos que posee con la práctica misma.

La evaluación de un proceso educativo también es una de las tareas importantes del pedagogo. La evaluación constante es indispensable para ir detectando errores y aplicando estrategias de solución. Aquél tiene suficientes bases para evaluar de manera crítica un proceso educativo, y algo fundamental es que a partir de esa evaluación plantea nuevas estrategias de acción para mejorar.

Lo rescatable de la relación cultura-educación para la pedagogía es que ésta puede precisamente facilitar y proporcionar los medios para que la cultura se transmita y desarrolle a través de la educación.

La pedagogía debe mostrar los elementos que tiene que poseer el proceso educativo para que logre el propósito de recuperar y difundir la cultura, debe proporcionar las bases teóricas para guiar la práctica educativa. En este caso debe

brindar las bases para decidir cómo ha de ser el proceso para un programa cultural de tal manera que se obtengan mejores resultados.

Sólo a partir de la investigación (teórico-práctica) la pedagogía puede dar aportaciones de cómo debe ser un proceso educativo enfocado a recuperar y difundir la cultura.

El pedagogo recibe una formación que le permite conocer el comportamiento del ser humano, también adquiere los elementos para conocer y reflexionar sobre la educación, y ésta transmite la cultura para que el hombre además de conocerla, la transforme y la desarrolle contribuyendo con ello a su misma transformación y desarrollo. Se establece una relación inseparable entre hombre – educación – cultura – pedagogía. La educación permite la transmisión de la cultura que el hombre crea, pero no sólo la transmite sino que desarrolla la capacidad del ser humano para que la transforme, mientras que la pedagogía va dando las pautas de cómo mejorar el proceso educativo para que éste sea más eficiente.

CONCLUSIONES

El análisis que se hizo de los datos obtenidos en la investigación de campo a partir de la teoría, permite concluir lo siguiente:

+ El pedagogo tiene una importante tarea en establecer la relación que existe entre educación – cultura, posee las bases para abrirse un espacio de acción en el campo de la cultura.

+ El Licenciado en Pedagogía posee los elementos para planear, ejecutar y evaluar programas educativos, por tanto, es capaz de planear, ejecutar y evaluar programas culturales enfocados a recuperar y difundir la cultura. Esto implica el trabajo con grupos y el pedagogo tiene una formación que le permite desempeñarse adecuadamente como coordinador de los mismos. El pedagogo también posee las habilidades y conocimientos para evaluar el proceso que se genera desde la planeación y ejecución del programa cultural.

+ Un programa enfocado a recuperar y difundir la cultura popular, no se puede concebir si no es a partir de la educación no formal, porque ésta proporciona los elementos y características que debe tener el proceso educativo, en una comunidad y con grupos que se desarrollan en un ambiente flexible, menos formal.

+ El diseño de la investigación brindó las condiciones óptimas para el logro de los objetivos planteados.

+ La investigación participativa proporciona los elementos metodológicos para llevar a cabo un programa que busca que la comunidad o grupo detecte sus problemas, plantee soluciones, y actúe; porque plantea involucrar a los que son afectados por un problema, en el reconocimiento de éste, en la propuesta de alternativas para darle solución, pero sobre todo que actúen y transformen su realidad.

+ La didáctica crítica proporciona los elementos para planear, ejecutar y evaluar un programa de educación no formal dirigido a recuperar y difundir la cultura popular.

La metodología participativa y la didáctica crítica se unen para complementar un proceso de educación no formal, porque ambas centran el proceso de aprendizaje en el participante, plantean que éste sea el que tome decisiones y actúe sobre su realidad, aprendiendo a partir de la reflexión –acción, y de la acción – reflexión.

+ Un programa planteado desde la perspectiva de la educación no formal, la didáctica crítica y la investigación participativa debe partir de las necesidades e intereses de la comunidad o grupo en donde se lleva a cabo.

+ La función del coordinador en un programa de educación no formal, es la de facilitador del proceso, siempre fomenta el diálogo entre los participantes y su

relación con éstos es de tipo horizontal. Tiene a su cargo planear las sesiones (tema, dinámica de trabajo), dar inicio a las sesiones y propiciar el cierre de las mismas.

+ Un programa de educación no formal se caracteriza por ser flexible, siempre y cuando no se pierda de vista el objetivo, y que éste responda a las necesidades existentes. Se pueden replantear contenidos, forma de trabajo, espacios y tiempos de reunión, duración del programa.

+ La evaluación continua del proceso es fundamental para ir detectando los avances y limitaciones e ir mejorando el proceso. En un programa como el que se ha llevado a cabo, la evaluación es de tipo cualitativa y la retroalimentación con el destinatario es fundamental para realizarla.

+ Un programa de educación no formal de tipo cultural se va reestructurando y es continuo, porque siempre hay aspectos que mejorar, o surgen nuevos intereses por parte de la comunidad o de los participantes que se pueden tratar a partir de la planeación y ejecución de programas planteados desde la investigación participativa y la didáctica crítica.

+ Un programa de educación no formal fundamentado en la didáctica crítica y en la metodología participativa es un medio eficiente para motivar a los jóvenes y que éstos recuperen y difundan su cultura, porque se parte de la realidad misma ante la cual ellos actúan y la transforman.

+ La participación y el compromiso que los jóvenes adquieren ante un programa cultural basado en una metodología participativa son mayores, porque ellos son los principales actores y los responsables de llevar a cabo las alternativas de solución que proponen.

PROPUESTA

JUSTIFICACION.

Esta propuesta surge a partir de las necesidades que se detectan a lo largo del desarrollo del programa cultural.

La comunidad manifiesta su interés en que el trabajo del grupo se extienda a otros aspectos que no son sólo las tradiciones. También los jóvenes participantes expresan su inquietud en ampliar el campo de trabajo actual, hacia otras actividades (teatro, danza, festivales).

Es evidente que para lograrlo se necesita de más personas que se involucren y participen activamente. Se ve la necesidad de establecer comisiones y dividir el trabajo entre varios grupos, pero que todo ese esfuerzo se dirija hacia una misma meta.

Lo que se propone es (considerando que el grupo actual de jóvenes se va a extender y las posibilidades de ello es favorable) definir comisiones dividiendo al grupo en subgrupos, que tendrán que ser coordinados por miembros del mismo grupo.

Los jóvenes que tomen el rol de coordinadores o promotores culturales, deben recibir una formación y capacitación como promotores. Para lograr esto, una propuesta es brindarles un curso-taller, en donde los jóvenes adquieran los conocimientos, habilidades y actitudes para organizar y coordinar un grupo.

Para que un coordinador o promotor cultural se desempeñe adecuadamente, necesita una formación en donde adquiera no sólo conocimientos, sino que también sea capaz de aplicarlos desarrollando ciertas habilidades para el manejo del grupo y

tener una buena orientación del proceso. Por ello, se propone un curso-taller, en donde el joven además de conocer va a experimentar de una manera vivencial la forma de trabajo que debe propiciar. Pero también se necesita trabajar en el aspecto de las actitudes, porque un buen coordinador cultural, no sólo debe contar con ciertos conocimientos y habilidades, algo fundamental es su postura, sus actitudes ante el grupo. Los logros en el trabajo grupal dependen mucho de una buena coordinación.

Esta situación educativa sigue siendo de carácter no formal, los jóvenes son los principales actores del proceso. Ya se mencionaba a lo largo del análisis de este trabajo, que para llevar a cabo un programa cultural es indispensable que los jóvenes – en este caso – participen activamente. Con estos antecedentes el curso-taller que se propone no puede concebirse si no es a partir de la didáctica crítica, porque nuevamente ésta brinda los elementos para planear, ejecutar y evaluar una experiencia educativa no formal.

Las actividades planteadas tanto individualmente (lluvia de ideas) como grupales (grupos de discusión, forum, mesa redonda, etc.) pretenden fomentar la participación de todos los jóvenes, porque en ellos se centra el proceso educativo. Fomentar su participación es indispensable para que se involucren activamente y que esta experiencia educativa les sea significativa, interesante y muy útil para su desempeño como promotores culturales.

Las actividades están centradas en los participantes porque al tener como base la didáctica crítica el coordinador general sólo tiene un papel de facilitador del proceso, y son los participantes los principales responsables de su aprendizaje. Las

actividades también permiten poner en práctica los conocimientos que se van adquiriendo, porque es muy importante que los jóvenes vayan experimentando antes de enfrentarse al grupo ante el cual van a fungir como coordinadores. Todo esto con la finalidad de facilitar el aprendizaje teórico-práctico.

Es pertinente que el coordinador de este curso – taller sea una persona con Lic. en Pedagogía, ya que éste posee los conocimientos, habilidades y en general la preparación adecuada para ejecutar y evaluar este curso – taller. El pedagogo es capaz de planear, posee las herramientas idóneas para fungir como coordinador: manejo del grupo, conocimientos de didáctica, de dinámica de grupo, de evaluación; lo único en que tendría que documentarse sería en el aspecto de la cultura general, y de manera particular sobre la cultura popular de la comunidad de Jucutacato.

El nombre del curso taller es “Formación de promotores culturales”, cuyo objetivo general es: “Los jóvenes adquirirán los conocimientos, habilidades, y actitudes para organizar y dirigir grupos de promoción cultural”.

La duración del curso – taller es de 14 horas, divididas en sesiones de 2 horas; la duración de cada tema varía de acuerdo a su amplitud.

Objetivos particulares:

- + Fomentar una mayor integración de los participantes.
- + El joven reforzará su concepto de cultura, relacionándolo con su propia realidad.
- + El joven identificará las cualidades y actitudes que debe poseer un promotor cultural.

- + El joven identificará las funciones del promotor cultural de manera vivencial.
- + El joven conocerá de manera vivencial diversas técnicas y recursos didácticos que faciliten la ejecución de las sesiones.
- + El joven aplicará algunas dinámicas que le serán útiles para fomentar la integración y el trabajo en grupo.

Contenido

- Presentación de los jóvenes
- Presentación del curso – taller.
- ¿Qué es la cultura?
- ¿Qué integra la cultura de Jucutacato?
- ¿Qué es un promotor cultural?
- Perfil del promotor cultural
- Cualidades del promotor cultural.
- Actitudes del promotor cultural
- Funciones del promotor cultural.
- ¿Qué son las técnicas didácticas?
- ¿Para qué sirven?
- ¿Qué y cuáles son los recursos didácticos?
- ¿Cuáles son algunas de esas técnicas?
- ¿Qué son las dinámicas grupales?
- Las dinámicas grupales y su finalidad.

Las actividades que van a facilitar abordar estos temas son esencialmente las siguientes:

- Exposición.
- Lluvia de ideas.
- Grupos de discusión
- Forum
- Dramatización
- Exploración de ideas
- Mesa redonda
- Representaciones.

Recursos a utilizar.

Los recursos a emplear en este curso-taller son simples, porque no se requiere de una tecnología sofisticada para llevarlo a cabo.

Principalmente los recursos previstos son:

- Espacio físico (salón comunal)
- Rotafolios
- Plumones
- Hojas en blanco e impresas
- Lápices

Los recursos se pueden ampliar si a lo largo de la ejecución se requiere, pero básicamente los anteriormente mencionados son los que se contemplan.

Evaluación.

Inicial.

La evaluación inicial acerca de qué es lo que los jóvenes ya conocen, se basa principalmente al inicio de cada sesión. Si se recurre a las cartas descriptivas se observa que en la mayoría de las sesiones se plantean preguntas por ejemplo: ¿Qué es la cultura? ¿Qué es un promotor cultural?, ante las cuales los participantes tienen que dar aportaciones. Esto es un buen indicador de cuáles son los conocimientos que los jóvenes poseen.

Del proceso.

Los criterios para evaluar el proceso son los siguientes:

- Participación
- Desarrollo de los jóvenes
- Ejecución adecuada de las actividades que se les pide
 - . Dominio del tema (técnicas y dinámicas)
 - . Expresión clara y congruente de sus ideas
 - . Control del grupo (el mismo grupo de los jóvenes)

Final.

Para la evaluación final se hará una entrevista a los jóvenes para hacer una evaluación de reacción:

Guía de entrevista:

- ¿Te gustó el curso-taller?

- ¿Qué fue lo que más te gustó y lo que no te gustó?
- ¿Cómo te sentiste con el ambiente de trabajo?
- ¿Qué te pareció la forma de trabajo?
- ¿Cómo consideras que es el aprendizaje que has obtenido?
- ¿Para qué te va a servir este curso-taller?
- ¿Crees que los aprendizajes que has adquirido te serán útiles?

Se dará también espacio para la evaluación del aprendizaje, pero se hará de manera grupal, en donde se fomentará la participación de todos, para que expresen lo que han aprendido.

Guía para la evaluación del aprendizaje:

- ¿Qué es para ustedes la cultura?
- Ustedes como promotores culturales ¿qué actitudes y cualidades deben desarrollar?
- ¿Cuáles serían las tareas que como promotores culturales deben cubrir?
- ¿Qué técnicas les parecieron más interesantes, y expliquen en qué consisten?
- ¿Para qué nos sirven las dinámicas grupales?

Se dará lugar también a la autoevaluación, para que cada uno de los participantes exprese cómo considera que ha sido su desempeño y aprendizaje a lo largo del curso - taller.

Bibliografía sugerida para el curso - taller.

- Ander Eggs Ezequiel. Metodología y práctica de la animación sociocultural. Editorial, Humanitas, 1986.
- Programa de apoyo a la formación de animadores culturales de cultura popular. Antología: Planeación y animación de las culturas populares.
- Acevedo Alejandro. Aprender Jugando. Tomos: 1,2 y 3. Editorial, Limusa. México, 1995.

Nombre: "FORMACION DE PROMOTORES CULTURALES"		OBJETIVO GENERAL: Los jóvenes adquirirán los conocimientos, habilidades y actitudes para organizar y dirigir grupos de promoción cultural	
Dirigido a: Jóvenes de la comunidad de Jucutacato (18-25 años)			
Duración: 14 hrs. cultural			
Tiempos	Objetivos particulares	Temas	Actividades
1hr.	+ Fomentar una mayor integración de los participantes. + El joven reforzará su concepto de cultura, relacionándolo con su propia realidad.	- Presentación de los jóvenes - Presentación del curso- taller - ¿Qué es la cultura? - ¿Qué integra la cultura de Jucutacato? . Tradiciones . Mitos y leyendas . Costumbres	- Dinámica: Línea de la vida. - Exposición - Lluvia de ideas - Grupos de discusión.

Tiempos	Objetivos Particulares	Temas	Actividades
4 hrs.	+ El joven identificará las funciones del promotor cultural de manera vivencial.	<ul style="list-style-type: none"> - Funciones del promotor cultural <ul style="list-style-type: none"> . El grupo y el promotor . Facilitador del proceso . Promueve la discusión y el diálogo . Genera un clima de amistad . Prepara el plan de discusión de la sesión. . Facilita los tres momentos de la sesión: <ul style="list-style-type: none"> Apertura Desarrollo Conclusión - El promotor cultural como el que sabe "hacer preguntas". 	<ul style="list-style-type: none"> - Mesa redonda - Elaboración inmediata. - Representación de (ejemplificar de manera individual una sesión).

Tiempos	Objetivos Particulares	Temas	Actividades
4 hrs.	<ul style="list-style-type: none"> + El joven conocerá de manera vivencial diversas técnicas y recursos didácticos que faciliten la ejecución de las sesiones. 	<ul style="list-style-type: none"> - ¿Qué son las técnicas didácticas? - ¿Para qué sirven? - ¿Qué y cuáles son los recursos didácticos? - ¿Cuáles son algunas de esas técnicas? <ul style="list-style-type: none"> . Grupos de discusión . Exposición . Lluvia de ideas . Mesa redonda . Forum . Dramatización 	<ul style="list-style-type: none"> - Torrente de ideas - Cada participante abordará un tema libre poniendo en práctica una técnica didáctica y empleando los recursos necesarios.
3 hrs.	<ul style="list-style-type: none"> + El joven aplicará algunas dinámicas que le serán útiles para fomentar la integración y el trabajo en grupo 	<ul style="list-style-type: none"> - ¿Qué son las dinámicas grupales? - Dinámicas grupales y su finalidad: <ul style="list-style-type: none"> . Integración . Cooperación . Comunicación . Sensibilización 	<ul style="list-style-type: none"> - Aplicar diversas dinámicas de: integración, comunicación, cooperación y sensibilización.

BIBLIOGRAFIA

ACEVEDO Alejandro. (1995). Aprender Jugando. Ed. Limusa. México.

BONFIL Batalla Guillermo (1994). México Profundo. Ed. Grijalbo. México. D.F.

BONFIL Batalla Guillermo (1992). Pensar Nuestra Cultura. Ed. Alianza. México, D.F.

CORENSTEIN Zalsav Martha (1992). Maestría en Tecnología Educativa, Módulo: Investigación Educativa. La Investigación Interpretativa Etnográfica. ILCE, México.

CURIEL José Luis (1976). Esencia y Existencia de la Cultura. Impresa en los talleres gráficos de la UAG. Guadalajara, Jalisco, México.

DE LA FUENTE Julio (1989). Educación, Antropología y Desarrollo de la Comunidad. Ed. INI – CA. México, D.F.

GIUSEPPE Nérici (1973). Hacia una Didáctica General Dinámica. Ed. Kapelusz. Buenos Aires.

GOMEZ Mayorca, Mauricio (1982). Iniciación a la Cultura. México.

IGLESIAS Severo (1981). Crítica de la Comunicación Social. Ed. Tiempo y Obra. México.

KAHLER Erich (1975). Nuestro Laberinto. Breviarios, Fondo de Cultura Económica. México.

LA BELLE Thomas (1980). Educación No Formal y Cambio Social en América Latina. Ed. Nueva Imagen. México.

PANSZA González Margarita (1993). Fundamentación y Operatividad de la Didáctica, Tomo 1 Y 2. Ed. Gernika. México.

PROGRAMA de Apoyo a la Formación de Animadores de Cultura Popular. Antología: Planeación y Animación de las Culturas Populares. Consejo Nacional Para la Cultura y las Artes – Culturas Populares. México, 1990.

REED Horace y Lee Loughran (1992). Más Allá de las Escuelas. Ed. Gernika. México, D.F.

RUEDA Beltrán Mario (1992). Maestría en Tecnología Educativa, Módulo: Investigación Educativa. La Investigación Participativa. ILCE, México.

SILLS L. David (1979). Enciclopedia Internacional de las Ciencias Sociales, Tomo 3. Ed. Aguilar. Madrid, España.

VARELA Barraza Hilda (1985). Cultura y Resistencia Cultural. Ed. El Caballito. SEP. México.

VAZQUEZ Piñón Jorge (1994). Introducción a la Filosofía de la Educación. Morelia, Michoacán.

VEJARANO M. Gilberto. La Investigación Participativa en América Latina. CREFAL. Pátzcuaro, Michoacán, México.

ZAPATA Olivella Manuel (1980). Cultura Popular y Educación. CREFAL. Pátzcuaro, Michoacán, México.

ANEXOS

Guía de entrevista para la comunidad.

1. ¿Considera que es importante rescatar los elementos de nuestras tradiciones que se están perdiendo?
2. ¿Por qué considera que es importante que se rescaten?
3. Con el cambio de panteón, ¿cree que se pierda parte de la tradición del día de muertos?
4. ¿Usted se dio cuenta de las actividades que se realizaron para rescatar algo de nuestras fiestas populares? ¿Qué opina de las actividades?
5. ¿Cree que con esas actividades se logró que se rescatara algo de las tradiciones?
6. ¿Cuál de las actividades le pareció más relevante?
7. ¿Cuál actividad logró que se rescataran más elementos de nuestras tradiciones?
8. ¿Aprendió algo nuevo sobre nuestras fiestas, a partir de las actividades realizadas?
9. ¿Le interesa que se sigan realizando actividades como estas para rescatar elementos de nuestras tradiciones?.

Guía de entrevista para los jóvenes del grupo.

1. ¿Por qué estás en el grupo, qué te impulsó a entrar?
2. ¿Por qué crees que es importante rescatar nuestras tradiciones?
3. A partir de este programa, ¿ha aumentado tu interés por conocer más sobre las tradiciones?
4. Con la forma de trabajar en el grupo, ¿cómo te sentiste?
5. ¿Qué conocimientos o aprendizajes has obtenido a partir de tu participación en este programa?
6. ¿Qué actividad consideras que logró rescatar más elementos de nuestras fiestas?
7. ¿Crees que logramos el propósito del programa?
8. ¿Qué aspectos positivos o logros consideras que se obtuvieron?
9. ¿Qué limitaciones u obstáculos se presentaron?
10. ¿Qué propones para mejorar las actividades en cuanto a organización, contenido, difusión?
11. Las actividades que realizaste se limitaron a lo que hiciste en la comunidad; ó en tu familia también les diste a conocer lo que aprendiste?
12. ¿Cuál es la mayor satisfacción que te ha dejado el participar en este programa?
13. ¿Crees que es importante seguir realizando actividades en favor del rescate de nuestra cultura?
14. ¿Te sientes motivado a seguir participando?

EL FOLLETO.

LA FIESTA DE SANTA CATARINA



...Una tradición muy nuestra

El contenido del folleto fue el siguiente:

Este folleto se ha elaborado, con la finalidad de que los miembros de esta comunidad, conozcan un poco más acerca de la vida de Santa Catarina y de la fiesta que en su honor celebramos el día 25 de noviembre, año con año.

Te interesa saber:

- Un poco más sobre la vida de nuestra Santa.
- Sobre cómo llegó a nuestro pueblo.
- Por qué surgió la danza.

Entonces: ¡ sigue leyendo!

HISTORIA DE SANTA CATARINA

Santa Catarina virgen y mártir.

No se sabe con certeza su fecha de nacimiento, pero se cree que nació hacia el año 289 y murió en el año 307.

Santa Catarina fue elegida como patrona por los molineros, torneros, alfareros, zapateros, plomeros y muchos más.

Se dice que fue hija de Costo, rey de Cilicia y su madre Sabinela hija de un príncipe. Estudió en Alejandría, pero cuando murió su padre, se fue a vivir a Armenia junto con su madre. En ese lugar vivía un anciano llamado Ananías fiel seguidor de Cristo.

Catarina defendía el paganismo, aún cuando admiraba la fe Cristiana.

Era una joven orgullosa, altiva, muy hermosa y poseía un gran saber. A nadie aceptaba por esposo porque no los consideraba dignos de ella. Después fue presentada a Ananías, quien le propuso un matrimonio. Catarina quiso conocer al esposo que Ananías le proponía. Este le dijo: "quédate sola esta noche en tu aposento, arrodíllate, invoca a la Virgen y dile: Señora, Madre de Dios, mostraos graciosa conmigo, permitiéndome ver a vuestro hijo".

Así lo hizo Catarina, pidiéndole a la Virgen que le mostrara a su hijo. La Virgen levantó su manto y descubrió a su Hijo preguntándole a Catarina: ¿lo quieres?.

Y ella contestó: "oh Madre, no soy digna sino de ser su esclava".

La Virgen entonces preguntó a Jesús: y Tú Hijo mío, la quieres como esposa?.

Y Jesús respondió: No, es demasiado fea.

Ante la respuesta de Jesús, Catarina se sintió ofendida porque ella creía ser la doncella más hermosa.

Pero Jesús no se refería a que fuera fea de su cuerpo, sino a la fealdad de su alma.

Ananías la bautizó y le enseñó las verdades de la fe; entonces le dijo otra vez a Catarina que intentara ver nuevamente a Jesús.

La Virgen María se le apareció con su Hijo; y ahora Jesús sí la aceptó como esposa, porque ya estaba pura y hermosa de su alma.

Desde entonces Santa Catarina defendió la fe Cristiana hasta la muerte.

El entonces emperador de Alejandría de nombre Maximino era pagano y manipulaba a su pueblo, impidiendo que adoptaran otra religión. Catarina decidió enfrentarse al emperador, y así lo hizo, defendiendo a la fe Cristiana.

El emperador incapaz de responder ante la sabiduría de Catarina, mandó traer a 50 filósofos para que la convencieran de que dejara la religión Cristiana.

Pero cuando esos 50 filósofos enfrentaron a Santa Catarina no pudieron derrotarla, por el contrario, salió triunfante y logró convertir a los filósofos a la fe Cristiana.

El emperador, al ver que no podía vencer a Santa Catarina le ofreció tener un puesto importante en la corte, levantarle una estatua en medio de la ciudad; pero de nada le sirvió porque Santa Catarina seguía firme en su fe.

Enfurecido el emperador porque no lograba su propósito mandó azotarla. Después la encerraron en una cárcel con orden de que no le dieran de comer, pero Dios no la abandonó, los ángeles la visitaban y una paloma le llevaba de comer.

Después el emperador quiso martirizarla con la rueda, que era una máquina de cuatro ruedas con clavos. Ahí fue puesta la Santa para que su cuerpo fuera despedazado; pero esa máquina fue destruida por un ángel y la Santa quedó a salvo. Finalmente, le cortaron la cabeza, pero en lugar de sangre salió leche. Su cuerpo fue llevado al monte Sinaí por los ángeles.

SANTA CATARINA PATRONA NUESTRA

Existe un poblado llamado Santa Catarina al cual se cree que pertenecía Jucutacato, sin embargo, por razones desconocidas una parte de la población de Santa Catarina se separó y se trasladó a las tierras que hoy forman parte de nuestro pueblo.

En aquella población de Santa Catarina, la patrona era precisamente Santa Catarina, por eso, los que formaron el pueblo de Jucutacato, sentían un gran aprecio y cariño por su Santa Patrona y decidieron traerla con ellos.

¡PERO OH SORPRESA!

Santa Catarina no se quería quedar en Jucutacato. Resulta que se la traían y la dejaban en el templo, pero ella se regresaba nuevamente al pueblo llamado Santa Catarina.

Según la leyenda, se cuenta que se veían las huellas de sus zapatitos por el camino, y que la encontraban con su vestido sucio y lleno de espinas en el templo del poblado que llevaba su nombre. Así sucedió varias veces.

Pero nuestros antepasados no se resignaron y siguieron luchando para que Santa Catarina se quedara con nosotros, como nuestra patrona.

Entonces se le ofreció una danza en la que participarían niños y niñas; sólo así Santa Catarina aceptó quedarse con nosotros.

Al traerse a la Santa de aquel pueblo, la trajeron con música. Sí, con una música muy sencilla pero hermosa, con hojas naturales, según cuenta la leyenda.

Mucho tiempo después la población de Jucutacato se enteró de que había una música muy parecida a la que habían hecho con las hojas, y decidieron traer esa música para Santa Catarina, y es la "chirimía".

La música con la que se acompaña a la danza surgió todavía mucho después de la chirimía. La banda interpreta cuatro sones:

- * El son de la malinche.
- * El son del monarca.
- * El son del negro.
- * Despedida del personal a la Santa.

En la danza la malinche representa a santa Catarina.

El monarca se dice que representa a un rey.

Anteriormente la danza se componía sólo de 22 niños y niñas, más los negros.

- * 10 niñas llamadas damas de honor.
- * 10 niños llamados corte real.
- * El monarca y la malinche capitana.
- * De 5 a 7 negros.

Todavía falta mucho por investigar , este es sólo un primer acercamiento.

Si tú conoces algo más o quieres ayudarnos a buscar más información, será bienvenida tu aportación y participación.

Agradecemos a Santa Catarina que haya querido quedarse entre nosotros, y correspondamos a su amor tratando de tomar su vida como ejemplo.

Agradecemos a :

Carolina Magaña.

Antonio Mendoza Estrella.

José Torres.

Por sus aportaciones.

La información acerca de la vida de Santa Catarina, se retomó de un folleto que el Padre Benjamín Murguía A. trajo de Roma.

Nota: No fue posible incluir el folleto en el formato original, además de que éste contaba con algunas imágenes.



Altar de muertos. Jucutacato, Mich, 1 de noviembre 1997.



Algunas de las jóvenes del grupo. Jucutacato, Mich.



Jóvenes repartiendo el folleto. Jucutacato, Mich, 25 de noviembre 1997.



Danza que se hace en la Fiesta Patronal. Jucutacato, Mich, 25 nov. 1997.



Danza de los Pastores. Jucutacato, Mich, 25 de diciembre 1997.